

**HCC: OFFRE
AUX -16 ANS
Ton billet
gratuit!**

PAGE 26

SEAT
TEST DAYS
du 11 au 15 octobre
SENN
Automobiles SA
Maladière 40 - Neuchâtel

Les conseils de l'Académie pour bien parler le français

LANGUE Pour lutter contre les anglicismes, les néologismes, contre tous les mauvais usages, l'Académie française propose le service en ligne «Dire ou ne pas dire».

DICO C'est bien sûr le service du dictionnaire qui pilote cette nouvelle initiative. Cependant, elle souhaite fonctionner en interaction avec la communauté des internautes francophones.

DÉCOUVERTE «Dire ou ne pas dire» est conçu en plusieurs parties et se propose aussi de faire découvrir tous les trésors et les petits bonheurs recelés par la langue française. **PAGE 17**

Les juifs de La Chaux-de-Fonds confrontés à la folie des nazis



ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER

LA CHAUX-DE-FONDS La communauté israélite de La Chaux-de-Fonds a traversé les années noires du nazisme dans la peur et la discrétion, tout en manifestant sa solidarité avec les réfugiés et en arborant son patriotisme helvétique. C'est la conclusion d'un mémoire universitaire signé Sarah Blum. **PAGE 7**



PATRICIA LOPEZ

RECHERCHE ET FORMATION
Première pierre posée sur le site de Microcity
PAGE 3

LA CHAUX-DE-FONDS
Les adieux aux sœurs ursulines
PAGE 5

LES BREULEUX
Les opposants au stand de tir ne désarment pas
PAGE 12

LA MÉTÉO DU JOUR

pied du Jura



13° 19°

à 1000m



6° 15°

SOMMAIRE

Cinéma **P. 14 ET 16** Télévision **PAGE 29**
Feuilleton, BD **PAGE 28** Carnet **P. 30-31**

PUBLICITÉ



Bernard Lavilliers



4 novembre 2011 - Patinoires du Littoral - Neuchâtel

Locations: Ticketcorner et Fnac - Renseignements au 0901 566 500 (CHF 1.49/min. depuis le réseau fixe) - livemusic.ch



9 774421 087000 3 0 0 4 1

LA
LETTRE
D'UN
LECTEUR

Pour une chirurgie stationnaire à La Chaux-de-Fonds

Après un centre locomoteur, sans résiliation bien sûr du mandat confié à la Providence, voici le centre de réadaptation pour l'hôpital de La Chaux-de-Fonds, annoncé en grand titre par «L'Impartial» et «L'Express» dans leurs éditions du 6 octobre!

Que voici une nouvelle et géniale idée pour échapper une nouvelle fois à la loi qui a donné naissance à Hôpital neuchâtelois (HNe).

Depuis des années, HNe et nos autorités finissent, tergiversent pour éviter de prendre les décisions qui respectent le vote des citoyens auxquels l'on avait promis deux sites principaux.

Ce manque criant de leadership suscite les pressions de médecins à l'ego surdimensionné, mais qui ont manifestement l'oreille des autorités, l'activisme d'autres qui, en centralisant, ont l'illusion qu'ils pourront faire de Neuchâtel une capitale – à l'image de Xamax peut-être? –, permet l'expression de la bêtise et de la mauvaise foi de ceux qui prétendent qu'il est facile aux gens des Montagnes de se déplacer sur le Littoral tandis qu'en sens inverse le tunnel peut être fermé, la neige abondante, les coûts prohibitifs quand ce n'est pas, comme pour certains messieurs en toge, le temps qu'ils perdront. La presse attaque, souligne l'origine chaux-de-fonnière de la conseillère

d'Etat, manifestement peu soutenue par le reste du collège, à chacune de ses timides tentatives d'équilibrer tant soit peu la répartition des missions prévue dans la loi.

Quels arguments s'opposent à l'attribution à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds de toute la chirurgie stationnaire du canton, solution bien étudiée et documentée, équitable en terme de répartition, économiquement raisonnable, gage de sécurité sanitaire avec des soins intensifs accessibles rapidement pour tous les habitants du canton? Pour rappel, deux audits commandités par HNe ont déconseillé la fermeture des soins intensifs des Montagnes et de leurs 60 000 habitants.

Un tel choix ferme et respectant le vote des citoyens pourrait même prouver, à futur, qu'avec un bon réseau l'on pourra se passer de construire à grands frais un nouvel hôpital unique (en zone agricole?). Des études sérieuses ont montré que les structures de taille moyenne étaient plus performantes.

Quand, enfin, le Conseil d'Etat va-t-il prouver qu'il respecte les lois qu'il a fait voter? Qu'il est l'autorité de tout le canton? Qu'il croit, comme il le prétend, à son projet d'agglomération, de développement en réseau, seul à même de dynamiser notre petit canton définitivement périphérique?

● BERNARD INDERWILDI, MÉDECIN, LA CHAUX-DE-FONDS



En attribuant la chirurgie stationnaire à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds, on pourrait éviter d'avoir à construire un futur, et coûteux, hôpital unique, estime ce lecteur. ARCHIVES CHRISTIAN GALLEY



NEUCHÂTEL

Un avant-projet trop coûteux

J'hallucine en lisant ce gros titre en première page de «L'Express» du mardi 4 octobre (ré: repris dans «L'Impartial» du même jour), soit le crédit de 620 000 francs qui sera soumis le 17 octobre au Conseil général pour l'élaboration d'un avant-projet d'aménagement des Jeunes-Rives. Cela devient ubuesque, pire, inquiétant, les finances de la ville étant tellement saines...

Mesdames et Messieurs du Conseil général, avant de prendre votre décision, je vous invite à aller vous promener le long de ces Jeunes-Rives où vous pourrez constater qu'elles sont magnifiquement belles dans leur site naturel (oubliez ce «ring» ridicule qui va nous faire tourner en rond). Qu'il n'y a rien à y faire, ou si peu; que la moitié du crédit demandé suffirait amplement à apporter quelques petits agréments et à assurer leur entretien, l'autre moitié pouvant même servir au remplacement du revêtement du quai Osterwald qui se trouve dans un état déplorable. Se rend-on compte qu'avec l'argent déjà dépensé en études «stériles» l'aménagement de ces Jeunes-Rives aurait pu être réalisé, à la satisfaction de chacun, depuis un certain temps déjà? Alors qu'on arrête de nous mener en bateau, de nous prendre pour des marionnettes, trop c'est trop. J'espère vivement qu'une sage décision sera prise ce 17 octobre pour la bonne santé des finances.

Rolande Tinembart
(Neuchâtel)

LE CLIN D'ŒIL



BON APPÉTIT! Encore une petite carotte pour parfaire mes rondeurs, semble se dire cette marmotte, avant une hibernation imminente. PHOTO ENVOYÉE PAR MONIQUE BOCCARD

VAL-DE-RUZ

A propos de fusion

Chaque commune du Val-de-Ruz a conclu, à ce jour, en moyenne 36 associations pour collaborer à la réalisation de tâches, avec une ou plusieurs communes de la vallée et quelques fois avec d'autres qui sont externes au district. Ce qui donne une centaine d'associations pour l'ensemble du Val-de-Ruz. (...) Dans cette situation, il est inévitable que l'on pense à une fusion. (...) Un travail considérable a été accompli, près de 50 personnes ont collaboré à l'établissement du rapport final présenté à la presse en mai 2011. Il n'est donc pas correct d'affirmer comme le fait le comité anti-fusion que le comité intercommunal s'est autoproclamé comité de fusion (...). Ce courrier ainsi que d'autres documents distribués à fin août, à Fête la terre, contiennent de

nombreuses affirmations qui ne sont pas exactes et démontre que le comité anti-fusion n'a pas lu avec toute l'attention nécessaire le rapport du comité de fusion. Ce document donne toutes les explications relatives aux problèmes soulevés par le comité anti-fusion. (Il peut être consulté sur le site www.vaudruziens.ch). De plus, ce comité a démarré sa campagne avec un dessin traitant de Pinocchio tout le comité de fusion. Ce petit personnage n'est-il pas le roi des menteurs? Le Val-de-Ruz mérite mieux que des insultes lancées par-dessus le Seyon. La fusion des communes est la seule solution qui permettra au Val-de-Ruz de retrouver une autonomie et un pouvoir de décision identique à celui des grandes communes du canton et de pouvoir ainsi, assumer son avenir. Votez oui le 27 novembre.

André Wermeille (Cernier)

FÊTE DES VENDANGES

Un accès privé qui fâche

Lors des feux d'artifice du samedi soir de la Fête des vendanges, près des trois-quarts de la baie de l'Evole étaient inaccessibles à la population neuchâteloise. De qui se moque-t-on? Cet espace était réservé à quelques centaines de privilégiés – des sponsors, le sponsor principal étant la banque C.I.C. – qui disposaient pourtant d'un bateau qui leur était exclusivement réservé. J'imagine le désarroi et l'incompréhension des familles qui se réjouissaient d'admirer ces feux d'artifice de se voir refuser l'accès des rives de la baie de l'Evole. Cette décision était tout simplement scandaleuse et inacceptable. Nous ne sommes plus au temps des seigneurs qui décidaient de tout en méprisant le peuple. Chaque Neuchâtelois qui paye des

impôts devrait avoir son mot à dire quant à l'accès des rives de son lac. Pour une fête pour tous, sans privilèges. Le programme officiel avait bien mentionné «entrée libre».

Alain Sutter (Neuchâtel)

CHASSE ET FAUNE

Ce qui est libre doit rester libre

En réponse à la lettre de Sylvie Benoît du 17 septembre, que j'approuve, je souhaite ajouter ceci: chaque animal a le droit à la vie et au respect. Ce qui est libre doit rester libre, c'est à nous de trouver des solutions qui ne choquent personne! Aujourd'hui, chasser est devenu un sport, il n'y a plus de sentiments, de responsabilités. Un pourcentage non négligeable d'animaux restent blessés dans la nature ce qui, à nos yeux, ne devrait pas se produire. Une consommation quotidienne de viande est un facteur important de risques pour la santé, en particuliers les cancers, les maladies cardio-vasculaires, l'obésité, le diabète. En plus, vu l'explosion démographique, pourra-t-on à l'avenir, se permettre encore d'utiliser des terres arables pour cultiver du fourrage?

Depuis cinquante ans, je suis végétarienne et je me porte bien en mangeant des légumes, des fruits et des céréales. Donc il ne faut pas craindre d'amorcer un virage qui peut être bénéfique pour sa santé et aussi celle des autres...

Arlette Tomasina (Pesieux)

AVIONS DE COMBAT

D'abord les lunettes

Annonçons tout de suite la couleur: je n'en ai pas, n'ayant aucune conviction politique. Ceci mis au point, les trois-quarts des Neuchâtelois excédés par les exercices d'avions militaires sont certainement

ravis de voir certains de leurs représentants à Berne faire un forcing incroyable pour augmenter encore le nombre de ces appareils qui viendront musarder sur notre «zone prioritaire»!

Il est effarant que des politiciens de notre canton puissent considérer, dans notre situation actuelle, que l'achat d'encre plus d'avions de combat est une priorité vitale.

Alors «Tous ensemble (pour davantage d'avions) pour Neuchâtel»?

Juste un chiffre pour illustrer l'énormité de la situation: la mesure mesquine prise par Didier Burkhalter de supprimer le remboursement des lunettes de vue pour les enfants permettrait d'économiser 10 millions par an.

Cela représente... 0,2% du budget militaire que les partis de droite veulent imposer. Oui, vous avez bien lu: 0,2%! Certains partis ont donc un sens très particulier des priorités. Les hasards du calendrier nous offrent une belle opportunité de sanctionner un tel comportement!

Frédéric Sandoz (Neuchâtel)

RAPPEL

SIGNATURES Les textes doivent être signés (nom et lieu). Ils seront accompagnés d'un numéro de téléphone auquel la rédaction pourra joindre l'auteur. La rédaction ne publie pas de courriers anonymes.

LONGUEUR Les textes seront limités à 1500 signes maximum (espaces inclus).

RÉSERVES Les injures, attaques personnelles, accusations sans preuves et lettres à caractère discriminatoire seront écartées. La rédaction ne publie ni poèmes, ni lettres de remerciements.

INFO

Pour nous joindre: Rédaction de L'Express, Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel – E-mail: redaction@lexpress.ch
Rédaction de L'Impartial, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds – E-mail: redaction@limpartial.ch

FORMATION ET RECHERCHE Le conseiller d'Etat Philippe Gnaegi a posé hier la première pierre symbolique du futur bâtiment de la microtechnique.

Microcity s'apprête à sortir de terre

NICOLAS HEINGER

Un gigantesque trou au fond duquel s'activent ouvriers et bulldozers. Voilà à quoi ressemble actuellement le site sur lequel s'élèvera d'ici deux ans Microcity, le «pôle mondial des microtechnologies au cœur de Neuchâtel», selon l'expression de Philippe Gnaegi. Accompagné du président de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL) Patrick Aebischer, le ministre neuchâtelois de l'Education a posé hier la première pierre symbolique de ce gigantesque chantier. Le plus grand qu'ait jamais entrepris le canton, mise à part la construction du tunnel sous La Vue-des-Alpes.

Réseau de connaissances

«Il était prévu que Monsieur Gnaegi descende dans le chantier dans une nacelle accrochée à la grue, mais la Suva a refusé. Ce qui arrange plutôt le conseiller d'Etat, qui a un peu le vertige», a lâché en guise de boutade la secrétaire générale du Département de l'éducation, de la culture et des sports, Violaine Blétry-de Montmollin. C'est donc à pied que le conseiller d'Etat a gagné le fond du chantier,

où, pelle en mains, il a enterré un tube de plastique contenant la déclaration d'intention signée en 2007 avec la Confédération (lire ci-dessous), ainsi que les plans du futur bâtiment.

Quelques minutes plus tôt, dans son discours, Philippe Gnaegi a rappelé que l'édification de Microcity devrait permettre «de créer un véritable réseau de connaissances» entre l'EPFL, le parc scientifique et technologique Neode, le Centre Suisse d'électronique et de microtechnique (le CSEM, situé juste à côté de Microcity), la Haute Ecole Arc et l'Université de Neuchâtel, «au service de l'économie de toute une région».

Tissu industriel primordial

Car le tissu économique du canton est pour beaucoup dans la création de Microcity, comme l'a rappelé le président de l'EPFL Patrick Aebischer dans son allocution: «La principale raison de la venue de l'EPFL à Neuchâtel, c'est le savoir-faire industriel», a-t-il indiqué. «J'ai de l'admiration pour votre canton, qui a mis si rapidement en place un tel projet dans un pays réputé pour sa lenteur», a-t-il ajouté. Fait plutôt rare dans un

projet d'une telle envergure, les délais ont jusqu'ici été tenus et ils devraient l'être jusqu'au bout, selon Philippe Gnaegi. Le budget, qui frise les 80 millions de francs, devrait lui aussi être respecté: «La réserve de 3,7 millions pour les divers et imprévus a à peine été entamée. Je ne veux aucun dépassement au budget», nous a-t-il affirmé hier.

Proximité avec le CSEM

Avec Microcity, les acteurs de la recherche et de la formation dans le canton sont aux anges. Pour la rectrice de l'Université de Neuchâtel Martine Rahier, «Microcity offrira un cadre de travail approprié, qui permettra aux chercheurs de s'épanouir. Et sa création marque l'implantation de l'EPFL dans le canton de Neuchâtel, c'est ça qui est important», estime-t-elle.

«Notre mission principale est d'assurer le transfert des technologies issues de la recherche fondamentale vers l'industrie. La proximité immédiate avec ce pôle de recherche, c'est que du bonheur», renchérit Mario El-Khoury, directeur général du CSEM. «Car malgré les technologies de l'information disponibles aujourd'hui, rien ne vaut le contact direct.»



Le conseiller d'Etat Philippe Gnaegi (à l'arrière plan) et le président de l'EPFL Patrick Aebischer manient la pelle sur le site du futur Microcity, à Neuchâtel. PATRICIA LOPEZ

UN CALENDRIER SERRÉ

OCTOBRE 2007 Signature d'une déclaration d'intentions entre la Confédération et le canton dans laquelle il est décidé que l'Institut de microtechnique de l'Université de Neuchâtel (IMT) sera rattaché à l'EPFL mais restera sur sol neuchâtelois. Dans le même document, l'Etat de Neuchâtel s'engage à construire un bâtiment pour le regroupement de la microtechnique, tandis que l'EPFL s'engage à amener, à terme, 12 chaires à Neuchâtel.

FÉVRIER 2010 Au terme d'un appel d'offres, le Conseil d'Etat retient le projet «Microcity» de l'entreprise ERNE Holzbau, associée au bureau Bauart Architectes et Urbanistes à Neuchâtel.

MAI 2010 Le Grand Conseil accepte à l'unanimité deux crédits d'un total de 794 millions de francs pour la construction de Microcity.

SEPTEMBRE 2010 Débuts des travaux préparatoires (établissement des plans, dépollution, démolition des anciens bâtiments, dont l'ancien collège de la Maladière, et mise à disposition du site), qui seront menés durant l'hiver et prendront fin en mars.

AVRIL 2011 Les oppositions sont levées et le permis de construire délivré. Les travaux proprement dits commencent.

OCTOBRE 2011 Pose symbolique de la première pierre et début du gros œuvre, qui durera environ une année.

AUTOMNE 2013 Le bâtiment, financé par le canton, doit être mis à disposition de l'EPFL pour la rentrée académique. **NHE**

CANTON DE NEUCHÂTEL

Turc expulsé indemnisé

Un Turc expulsé de Suisse par le Tribunal fédéral pour une durée de dix ans en raison de plusieurs condamnations pénales obtiendra 6150 francs de dédommagement. La Cour européenne a jugé que la Suisse avait violé son droit à la protection de la vie privée.

En 2004, les autorités neuchâteloises avaient décidé de le renvoyer définitivement de Suisse en raison de multiples condamnations pénales. Agé de 24 ans, ce jeune Turc était arrivé en Suisse avec sa famille à l'âge de 6 ans et n'avait plus guère de liens dans son pays d'origine.

Il avait adressé une première requête à Strasbourg, qui lui avait déjà donné gain de cause. Saisi d'une demande de révision, le Tribunal fédéral (TF) avait ramené à dix ans la durée

de l'éloignement de Suisse. Saisi d'une nouvelle requête, la Cour européenne désavoue une nouvelle fois la Suisse et considère dans un arrêt diffusé hier qu'il s'agit d'un «laps de temps important et disproportionné au regard des infractions commises». Elle juge que le TF aurait dû annuler purement et simplement l'éloignement du jeune homme.

A l'âge de 10 ans, l'intéressé avait obtenu une autorisation de séjour annuelle, qui fut par la suite régulièrement renouvelée. Dès l'âge de 14 ans, il est tombé dans la délinquance et a subi plusieurs condamnations pour treize mois et demi de prison au total, notamment pour lésions corporelles, brigandage, injures et infractions à la loi sur la circulation routière. **ATS**

HANDICAP Journée internationale de la canne blanche.

Comprendre la malvoyance

En Suisse, des dizaines de milliers de personnes vivent avec un handicap visuel. Ce qui ne signifie pas que toutes sont aveugles. Or, si la cécité totale est bien reconnue, la malvoyance l'est beaucoup moins. L'édition 2011 de la Journée internationale de la canne blanche, qui aura lieu le 15 octobre, entend précisément lutter contre l'incompréhension à laquelle doivent souvent faire face les malvoyants. Deux stands d'information seront installés dans le canton de Neuchâtel, l'un à Migros Marin, l'autre au centre Migros des Eplatures, à La Chaux-de-Fonds. Quatre membres de la Fédération des aveugles et malvoyants seront présents à chaque stand pour accueillir le public. A Marin, un



La canne blanche est utilisée aussi par les malvoyants. DAVID MARCHON

ergothérapeute de Centrevue, à Peseux, l'unité spécialisée destinée à favoriser l'autonomie et l'intégration des aveugles et malvoyants du canton de Neuchâ-

tel, sera également à disposition du public.

Migros Marin et Centre Migros des Eplatures, à La Chaux-de-Fonds, samedi 15 octobre, de 09 h à 13 h.

ARCHÉOLOGIE

Conférence autour de l'authenticité

En 1924, un jeune paysan d'un petit hameau auvergnat, Glozel, met la communauté scientifique en émoi lorsqu'il annonce avoir trouvé dans le champ de son grand-père une centaine de tablettes d'argile gravées, portant une écriture alphabétique alors inconnue. Révolution scientifique ou imposture? Dès lors, comment savoir si des découvertes archéologiques sont véritablement anciennes ou non? Invité par l'Association des amis du Laténium et de l'archéologie neuchâteloise, Laurent Olivier, conservateur au Musée d'archéologie nationale de Saint-Germain-en-Laye, se penchera sur ces questions lors d'une conférence qu'il donnera ce soir à 20h15 dans le bâtiment principal de l'Université de Neuchâtel, rue du 1er Mars. **COMM**

Faire des économies grâce à un assainissement approprié

Un chauffage moderne qui réduit les coûts de l'énergie et ménage l'environnement



Les vieux chauffages à mazout occupent beaucoup d'espace et gaspillent de l'énergie. Les chaudières murales modernes prennent peu de place et libèrent ainsi un espace utile intéressant.

La hausse des prix de l'énergie et des motivations écologiques incitent de nombreux propriétaires à envisager la modernisation de leur bâtiment. Celui qui ne veut ou ne peut s'engager dans de lourds investissements financiers se tourne alors vers la solution meilleur marché qu'est l'assainissement. Une analyse plus précise permet en effet de constater que l'assainissement d'un chauffage au mazout constitue la solution la plus favorable pour l'environnement, comme pour le porte-monnaie.

Même si les anciens chauffages fonctionnent encore parfaitement, il convient, après 20 ans, de procéder à leur assainissement. En effet la plupart des anciennes chaudières sont mal isolées et fréquemment surdimensionnées. Cela ne va pas sans entraîner des pertes d'énergie considérables que le propriétaire ne remarque généralement pas. La situation est encore plus défavorable lorsqu'un chauffe-eau est intégré directement à la chaudière. Dans ce cas-là, la chaudière doit être prête à fonctionner 24h sur 24,

ce qui entraîne des pertes énergétiques encore plus élevées. Des études ont démontré que de telles installations souffrent de déperditions d'énergie allant jusqu'à 50% de la consommation, ne fût-ce qu'en raison des périodes de fonctionnement en veilleuse de la chaudière.

Mise en service à la demande

Les centrales de chauffage modernes, construites d'une manière compacte, sont très bien isolées, de telle sorte qu'elles retiennent la chaleur à l'intérieur du système.

Les nouvelles techniques de régulation permettent d'exploiter le système également à basse température. Contrairement aux anciennes chaudières qu'il faut constamment maintenir à la température d'exploitation, la mise en service des nouvelles installations intervient à la demande. Cela signifie qu'elles ne produisent que la quantité de chaleur dont l'immeuble a besoin.

Assainir le chauffage sans souci

Pour assainir une petite installation de chauffage, comme on en trouve dans les maisons individuelles, il suffit de faire appel à un installateur en chauffage compétent. Normalement, l'installateur démonte l'ancienne chaudière, le brûleur et la régulation pour les remplacer par de nouveaux appareils. L'assainissement comprend également le remplacement du vieux boiler par un chauffe-eau moderne.

Suivant la place disponible, il est possible de poser des appareils au sol ou contre un mur. Depuis que le marché compte plusieurs fournisseurs d'appareils muraux au mazout, on constate que les clients tendent de plus en plus à choisir ce type d'appareil, qui libère dans le local de chauffage un espace utilisé à d'autres fins. Par ailleurs, leur rapport prix-prestations s'avère aujourd'hui très intéressant. Un appareil moderne, bénéficiant

d'une technique de pointe, offre ainsi les avantages suivants:

- optimisation de la durée de fonctionnement
- réduction considérable de la température moyenne des gaz de combustion
- réduction des pertes de chaleur, dès lors que l'appareil ne fonctionne plus en veilleuse
- fonctionnement particulièrement silencieux

Pour des conseils gratuits, contactez notre bureau régional.



Jean-Pierre Castella
Centre Information Mazout
Suisse romande
Téléphone 0800 84 80 84
info@petrole.ch

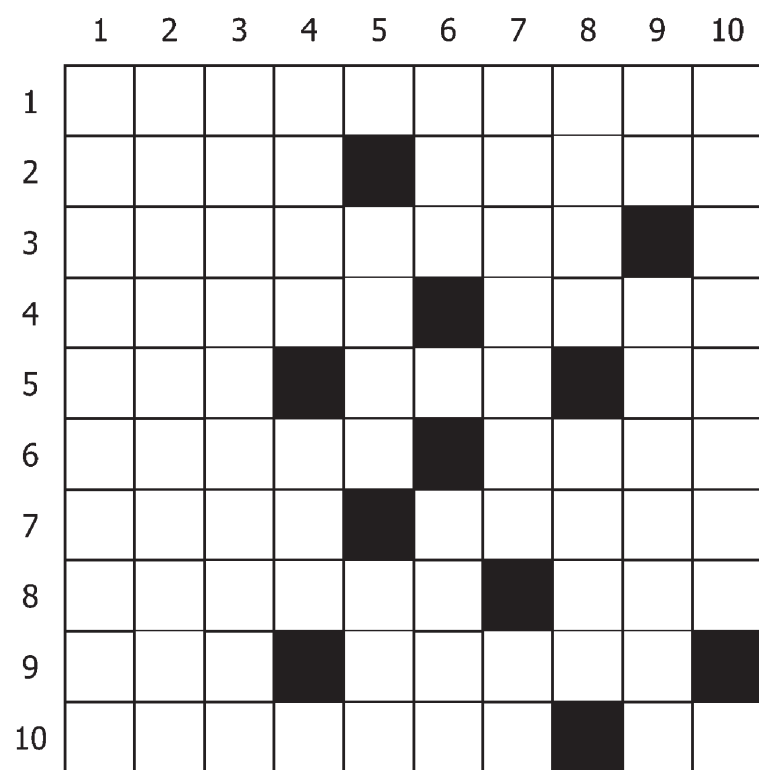
CHAUFFER AU MAZOUT
www.mazout.ch

DROITS H MAINS

Pour vos dons: SMS ADC 10 au 339
(pour donner CH 10.-)

www.actiondecareme.ch

MOTS CROISÉS N° 2202



Horizontalement

1. Bruit d'eau au fond des gorges. 2. Frapper par derrière. Un homme de mauvaise foi. 3. Réunion des partis. 4. Mettre l'oh à la bouche. Nouvelle brève. 5. Direction, l'Italie. Perfection au travail. Américain peu véloce. 6. Propre à une partie de l'intestin. Bien qu'entouré de sable, lui n'est pas sur le sable. 7. Fumeur invétéré. Son téléphone ne lui coûte rien. 8. Crevés et vidés. Sort d'une grande surface. 9. Toute une époque. Alouette nord-africaine. 10. Ville de Sardaigne. Cours court.

Verticalement

1. Mal embouchées. 2. Ecouter les petits potins. 3. Secondaires à la campagne. 4. Soulève les masses. Courant national. 5. Asiatique de plus en plus épuisé. Prit à son service. 6. Pointe d'étoile. Province arabe. 7. Donner des raisons de fumer. Montré sa joie. 8. Ce qui est de son ressort. Vieux jeu ou distraction moderne. 9. Personnel. Changer d'allure. 10. Pour traiter une certaine ordure.

Solutions du n° 2201

Horizontalement 1. Bigorneaux. 2. Inespérés. 3. Esse. Foret. 4. Noter. Sari. 5. Vue. If. Gag. 6. EM. Utile. 7. Nirvana. Fa. 8. Usée. Apres. 9. Celliers. 10. Su. Pendue.

Verticalement 1. Bienvenue. 2. Insoumis. 3. Geste. Reçu. 4. Osée. Uvée. 5. RP. Rita. LP. 6. Nef. Finale. 7. Eros. Lapin. 8. Aérage. Red. 9. User. Féru. 10. Tignasse.

Cherchez le mot caché!

Un vêtement, un mot de 8 lettres

La solution de la grille se trouve en page 31

Les mots cachés paraissent chaque lundi, mercredi et vendredi

E	O	T	R	R	C	A	U	G	R	E	T	T	U	L
E	N	T	I	E	R	T	E	N	P	R	C	A	P	I
O	R	N	N	O	S	S	I	A	C	E	E	R	I	T
C	C	T	O	E	R	T	S	P	A	T	R	R	E	I
E	R	T	E	L	M	O	E	M	N	A	I	C	C	G
E	E	E	A	C	G	E	N	A	O	M	A	S	E	E
R	N	R	S	R	N	I	M	S	I	L	R	U	O	C
R	I	O	E	S	S	A	A	A	P	O	G	R	E	L
E	R	S	N	T	O	E	S	E	L	C	A	R	I	M
T	S	I	I	C	D	N	D	E	E	N	T	S	R	L
E	A	E	T	A	E	I	C	N	G	N	E	A	I	C
N	I	R	L	R	R	A	E	O	R	R	V	M	S	
O	O	L	R	A	A	A	A	C	O	B	I	O	E	T
P	E	A	E	N	P	P	P	N	R	D	E	I	L	U
E	C	N	E	D	E	R	C	E	E	E	S	R	B	E

- | | | | | | | | | | | | |
|---|-----------------|--|---|----------------------------|---|--|----------------------------------|--|------------------------------------|--|--|
| A Aiglone
Alèse
Amnésie
Amnistie
Ancêtre
Arbre
Asseoir | B Blémir | C Caisson
Carré
Centre
Colmater
Contré
Courlis | D Dalle
Délié
Dérapé
Diacre | E Enoncer
Enrôlé | G Gâteries
Gerce
Liseron
Litige
Livide
Lutter | M Manteau
Mémento
Miracle | N Nain
Neveu
Norôit | O Oasis
Ogresse
Olécrane
Ondes
Orange | P Parais
Partir
Percé | R Pièce
Placet
Port
Resté
Rincé
Rooter
Rosier | S Saïmiri
Samoane
Sampang
Savoir
Tarse
Terre |
|---|-----------------|--|---|----------------------------|---|--|----------------------------------|--|------------------------------------|--|--|



De gauche à droite, sœur Vanna, sœur Domizia et sœur Marilena à la Mission catholique italienne, devant les portraits des fondatrices de la congrégation, Caterina Cittadini (à droite) béatifiée en 2001 et sa sœur Giuditta. DAVID MARCHON

LA CHAUX-DE-FONDS Depuis 1965, elles étaient à la Mission italienne.

Les sœurs ursulines s'en vont

CLAIRE-LISE DROZ

Sœur Marilena, sœur Vanna et sœur Domizia ne fêteront pas Noël dans les Montagnes: elles s'en vont... C'est une page d'histoire qui se tourne.

La Mission catholique italienne de La Chaux-de-Fonds qui fête ses 60 ans l'an prochain a déjà vu défiler nombre de missionnaires, aura vécu nombre de changements, «mais la continuité était assurée par les sœurs ursulines. C'était fondamental», salue Mario Terranova, membre du Conseil de la Mission.

Or, les sœurs ursulines sont rappelées par leurs communautés en Italie. Sœur Marilena rejoint sa Sardaigne natale, sœur Vanna et sœur Domizia retournent dans la région de Bergame.

Les premières sœurs ursulines, toutes décédées aujourd'hui, étaient arrivées à la Mission fin juillet 1965 pour accompagner les familles migrantes italiennes. A préciser que cette congrégation des sœurs ursulines de San Girolamo à Somasca, dans la région de Bergame, avait été fondée en 1901 par Caterina Cittadini et sa sœur Giuditta.

A la Mission, explique Mario Terranova, «la porte était toujours ouverte, pour toutes les situations de la vie les problèmes...» «... et les joies!», complète sœur Marilena.

Le «fil rouge» de cette congrégation, c'est l'éducation. Les sœurs se sont donc occupées de l'école enfantine de la Mission, rue du Parc 47, qui ouvrait de 6

heures du matin à 7 heures du soir. Les parents travaillaient tous deux et les grands-parents, restés au pays ne pouvaient s'occuper de leurs petits-enfants. Cette école a fermé ses portes en 1995. Les forces manquaient, la population avait vieilli, et à la fin, elle accueillait davantage d'enfants portugais ou espagnols que d'enfants italiens. Mais les sœurs se dévouaient dans tous les aspects de l'accueil et du soutien, de la catéchèse aux contacts avec l'administration, en passant par les visites aux aînés, et même l'organisation de vacances au bord de la mer.

Ces sœurs sont d'ailleurs bien connues dans toute la région, puisque leur action, partie de La Chaux-de-Fonds, a peu à peu

rayonné dans tout le canton.

Les adieux seront célébrés d'abord «en famille» lors des ventes kermesses de la Mission à La Chaux-de-Fonds et au Locle. Puis une fête aura lieu le 20 novembre à la Maison du peuple, à laquelle chacun est convié. Il y aura sans doute de l'émotion. Si ces sœurs auront l'ennui? «Si, beaucoup!», répond avec conviction sœur Vanna. Cette Mission, c'était la famille, la maison de tous les Italiens. Et l'accueil de toute la région leur avait fait chaud au cœur: toutes trois expriment une chaleureuse gratitude. Oui, elles seraient bien restées. Cependant, si elles s'en vont, la Mission reste. Sœur Marilena conclut paisiblement: «Rien ne change». ○

MYCOLOGIE Les amanites phalloïdes poussent aussi au-dessus du Locle.

Gare aux trop beaux champignons

Si c'est une bonne saison pour les champignons? «Ah là là!», s'exclame Charles-Henri Pochon, président de la Société mycologique des Montagnes. Elle est en plein boom. A part un creux de trois semaines entre août et septembre pour cause de temps trop sec, on assiste à une saison extraordinaire «et en plus, ils prévoient de la douceur, sans gel, c'est extra!»

Oui mais gare: la semaine dernière, indique Delphine Arnoux, l'une des contrôleuses officielles de La Chaux-de-Fonds, son collègue a vu arriver deux champignonnières munies de sept belles amanites phalloïdes. Malheureusement mélangées au reste de la récolte: il a fallu tout jeter. On ne plaisante pas avec ce genre de champignons. «Il n'y qu'une seule station d'amanites phalloïdes dans le Haut et ils sont droit tombés dedans!», ré-



Les amanites phalloïdes: on regarde mais on ne touche pas. KEYSTONE

sume Charles-Henri Pochon. Cette station, connue depuis une bonne quinzaine d'années, se trouve à Beauregard, au-des-

sus du Locle. Normalement, ces amanites ne poussent pas à une telle altitude «mais là, il y a un microclimat».

Lui-même n'a jamais contrôlé d'amanites phalloïdes, mais bien d'autres spécimens pas très sympas non plus, comme l'amanite panthère, ou bien l'amanite vireuse qu'on trouve au fond de la vallée de La Brévine. Le pire, c'est le cortinaire montagnard, typique des tourbières, qu'on trouve aux Saignolles, vers le parking des Taillères ou au Bois-des-Lattes... «C'est le plus méchant, le plus sournois». Il est très beau, mais ne pardonne pas...

Par bonheur, le contrôle des champignons, aussi bien rue du Rocher 1 à La Chaux-de-Fonds que rue de la Côte 35 au Locle assure des permanences quasi non-stop. ○ CLD

INFO+

Tout sur le site
Les contrôleurs du Haut vont aussi bien contrôler au Locle qu'à La Chaux-de-Fonds. Horaires et adresses sur le site www.vapko.ch

LA CHAUX-DE-FONDS

Festival folk avant Modhac

Juste avant la 44e édition de Modhac qui aura lieu du 28 octobre au 6 novembre, à Polyexpo, à La Chaux-de-Fonds, les organisateurs ont préparé un pré-événement populaire. «Nous avons mis sur pied, pour samedi, un festival folklorique. A Polyexpo, treize jours avant le rendez-vous de la foire commerciale», explique François Kiener, le nouveau président de Modhac.

Mélanie Oesch revient

Le festival ouvrira ses portes à 17h. Et de 18h à 2h30 une série de concerts se suivront sans se ressembler. Clou de la soirée: Mélanie Oesch et son trio, venus tout droit de Suisse alémanique. Mais il y aura aussi Les Amis de la Tchaux, Antoine Flück et son orchestre, Lisa Stoll, Bumerang ainsi que Bielersee Buebe.

«Il y a plusieurs raisons pour lesquelles le comité de Modhac a décidé d'organiser ce festival à treize jours de la foire commerciale», précise encore François Kiener. «Le coût de la location de la halle Polyexpo étant de plus en plus cher,

nous avons décidé d'optimiser cette location par l'organisation d'une manifestation pouvant nous rapporter un bénéfice, sachant que la halle que nous louons déjà depuis le premier week-end est complètement disponible.»

Souci de diversification

Le bénéfice servira à rétablir une certaine diversification des exposants en permettant d'attirer à nouveau les artisans qui ne sont plus présents depuis des années pour des questions de coûts. «Nous voulons, de manière générale, faire en sorte que Modhac attire les visiteurs par son identité même, quelle soit donc une foire commerciale d'exposants et non pas uniquement une foire aux animations.» Mais surtout le souci principal est de «pérenniser notre foire». ○ COMM-SFR

INFO

Plus de renseignements sur:
Places assises uniquement. Réserver au 032 913 15 82 (après-midi), ou par fax au 032 913 27 01 www.modhac.ch



Mélanie Oesch, avec, tout à gauche, son père, Hansueli. KEYSTONE

LE LOCLE

Georges Scheibler n'est plus

Avec l'automne, saison qu'il adorait par-dessus tout, parmi les champignons et les couleurs vives des feuillages, Georges Scheibler (né en 1921) s'en est allé, paisiblement, le jeudi 6 octobre dernier.

«Depuis plusieurs années, sa fantastique mémoire s'était émaillée inexorablement», rappelle Charles-Henri Pochon, président de la Société mycologique des Montagnes. «Avec son grand âge et le poids des ans, il avait rangé son panier de champignons et abandonné l'envie de les étudier. Si Georges n'est plus là, il nous reste alors le souvenir du magnifique ambassadeur qu'il fut pour notre ville, notre canton, mais surtout pour la mycologie helvétique, portant loin à la ronde le renom d'un mycologue de terrain muni d'une prodigieuse mémoire visuelle.»

A l'origine de la SMMN

Très tôt, Georges Scheibler, avec ses frères Henri et Willem, s'intéresse aux champignons, et avec une vingtaine de copains loclois, il fonde la Société de mycologie Le Bolet Le Locle, qui deviendra par la suite la Société mycologique du Locle puis la Société mycologique des Montagnes neuchâteloises (SMMN) en 2007.

«Georges qui maîtrisait à mer-

veille, outre le français, l'allemand et l'italien, et se débrouillant fort bien en suédois, sillonnait l'Europe afin de découvrir de nouvelles espèces. C'est lors de ces voyages qu'il rencontra tous les grands mycologues qui vinrent au Locle pour déterminer les champignons lors d'expositions.»

Auteur spécialisé

Il fut un véritable moteur pour la SMMN qu'il présida pendant trois ans. Il assumait le contrôle des champignons au Locle jusqu'à la retraite. Il occupa également la charge de président du conseil central de l'Association suisse des contrôleurs officiels des champignons (VAPKO) pendant quatre ans et en fut le président romand pendant 12 ans. Il a été nommé membre d'honneur par cet organisme en 1991.

Il fut également membre de la commission scientifique suisse de l'Union suisse des sociétés de mycologie (USSM) pendant de très nombreuses années.

Il écrivit de nombreux articles sur ses découvertes mycologiques. Pour son immense engagement il fut honoré en recevant l'insigne Or de l'USSM.

En 1989, lors du cinquantième anniversaire de la société, il en fut nommé membre d'honneur.

○ COMM-SFR

OTTO'S



www.ottos.ch 

Fendant du Valais AOC
Les Evolènes, cuvée 2005



6 x 75 cl

29.70
au lieu de 39.30

Cabernet Sauvignon
Rosebud Creek, California, cuvée 2008



6 x 75 cl

25.-
au lieu de 33.-

Rosière Syrah
Vin de Pays d'Oc, Jahrgang 2009



6 x 75 cl

29.-
au lieu de 45.-

Gran Delmio Gran Reserva DO La Mancha
cuvée 2005



6 x 75 cl

29.-
au lieu de 53.40

Disponibles à La-Chaux-de-Fonds

BUMOTEC
FABRIQUE DE MACHINES
1625 Sâles
Fabrique et distribue dans le monde entier des machines-outils destinées aux industries de pointe telles que l'horlogerie, la connectique et le médical
cherche de suite

METTEUR EN TRAIN/DEMONSTRATEUR

Description:

- Programmation et essais d'usinage sur nos machines pour tests de faisabilité clients
- Recherche de solutions d'usinage dans les domaines de l'horlogerie-médical-aéronautique, etc...
- Assistance pour l'amélioration continue de nos produits

Votre profil:

- CFC de polymécanicien ou titre jugé équivalent
- Expérience dans la programmation de machines cnc
- Bonnes connaissances de l'usinage de pièces complexes
- Motivé par l'élaboration de nouveaux procédés d'usinage
- Lieu de travail: La Chaux-de-Fonds


Nous offrons:

- Possibilités de formation complémentaire
- Travail varié et intéressant
- Poste à responsabilités
- Conditions attrayantes en rapport avec le poste

Contactez-nous au 026 917 84 01 ou adressez votre dossier à **BUMOTEC SA, 1625 Sâles, ou par e-mail personnel@bumotec.ch**

OFFRES D'EMPLOI

Nous recherchons !



Nous recherchons pour des entreprises horlogères dans la région La Chaux-de-Fonds, Fontaines, Le Locle :

10 OPÉRATRICES EN HORLOGERIE

- Ayant de l'expérience de quelques années dans les travaux minutieux avec brucelles et/ou l'assemblage de mouvements, le visitage au binoculaire, et divers travaux précis et minutieux en micro-assemblage de composants du mouvement au micros
- Si vous êtes de formation coiffeuse, couturière ou esthéticienne, dotée d'une excellente dextérité, minutieuse, précise, excellente vue et que vous êtes motivée à travailler dans le secteur de l'horlogerie, votre profil nous intéresse également !
- Vous êtes Suisse ou permis C/B
- Vous habitez le haut du canton
- Disposée à travailler en horaire 2x8
- Véhicule indispensable pour ces postes

Travail temporaire pouvant déboucher sur des postes fixes. Veuillez faire parvenir votre candidature à :

Kelly Services (Suisse) SA, Patrick Parel
Av. Léopold-Robert 65, 2300 La Chaux-de-Fonds
patrick.parel@kellyservices.ch
Tel. 032 910 55 10

kellyservices.ch **KELLY**

LA PIMPINIERE
Fondation en faveur des personnes handicapées du Jura bernois
2710 Tavannes

Nous accueillons 134 personnes adultes avec une déficience mentale de degré léger à sévère dans différents lieux de travail, d'habitat ou de résidence. Nous mettons au concours les postes suivants:

- un(e) employé(e) comptabilité et ressources humaines à 70%
- un(e) remplaçant(e) maître(sse) socioprofessionnel(le)
- un(e) remplaçant(e) gestionnaire en intendance
- un éducateur social à 50%

L'annonce détaillée peut être consultée sur notre site www.lapimpinier.ch

GARAGISTES ET CARROSSIERS

Un service qui tient la route

Garage et Carrosserie des Montagnes SA
Grandjean
Léopold-Robert 107 - 117 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032 910 53 10

Réparations toutes marques
Pièces d'origine
Voitures de remplacement
Travail de haute qualité
Prix avantageux

2 grandes marques 1 seule adresse
GARAGE DES 3 ROIS SA
La Chaux-de-Fonds 032 926 81 81
Le Locle 032 931 24 31

Garage Carrosserie de l'Est
Rue de l'Est 29-31 - La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 968 51 88

Carrosserie Professionnelle
Kia - Land Rover - Mitsubishi - Piaggio - Subaru - Suzuki
Emil Frey SA
Auto-Centre La Chaux-de-Fonds
Rue Fritz-Courvoisier 66, 2300 La Chaux-de-Fonds
032 967 97 77, www.emil-frey.ch/chx-de-fds

Avec vous sur toutes les routes...
Garage-Carrosserie Maurice Bonny
La Chaux-de-Fonds www.bonny.ch Tél. 032 967 90 90

unine
UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL

Un poste de **collaborateur/-trice administratif/-ve** est à repourvoir à la Faculté de droit de l'Université de Neuchâtel. Ce poste est dans un premier temps limité au 31.12.2012.

Activités
Assurer une prise en charge organisationnelle et logistique de la formation postgrade pour cadres exécutifs de haut niveau, «Executive Master of Advanced Studies in International Taxation», notamment gestion des inscriptions, facturation, contrôle des débiteurs, suivi financier, budgétaire et comptable de la formation, superviser les différentes étapes dans la mise en place et la réalisation de la formation (planification des étapes et suivi des opérations), assurer la promotion et l'information générale auprès du public cible, des entreprises et institutions concernées, contacts réguliers avec les nombreux intervenants de provenance internationale, réalisation et analyse des évaluations de cours, organisation des sessions d'examen. Assurer divers autres travaux de secrétariat, prise des téléphones, mise à jour de bases de données ainsi que du site Internet. Soutien de manière occasionnelle pour diverses tâches (élaboration de documents spécifiques, présence aux accueils de cours, etc.).

Exigences
Diplôme de commerce ou titre jugé équivalent, expérience professionnelle de quelques années dans un poste similaire, de préférence en milieu universitaire et interdisciplinaire. De langue maternelle française, le ou la candidat(e) idéal(e) devra avoir une parfaite maîtrise de l'anglais, ainsi que des outils informatiques. Autonome, polyvalent(e), structuré(e), proactif(-ve) et en mesure de prendre des initiatives, le/la candidat(e) sera à même de travailler seul(e) et en équipe, en faisant preuve d'aisance dans les contacts et d'entregent.

Entrée en fonction : de suite ou à convenir
Délaï de postulation : 26 octobre 2011

Renseignements : Thierry Obrist, collaborateur scientifique, tél. 032 718 15 23 ou courriel.thierry.obrist@unine.ch

Les offres de service, accompagnées d'un curriculum vitae ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'Université de Neuchâtel, Service des ressources humaines, Fbg du Lac 5a, 2000 Neuchâtel, ou par courriel à ressources.humaines@unine.ch

VARIN-ETAMPAGE
ETAMPAGE HAUT DE GAMME

Située à Delémont, **Varin-Etampage est spécialisée dans l'étampage haut de gamme.** Nous sommes une PME moderne et innovante et travaillons principalement pour l'horlogerie de luxe. Afin de renforcer notre équipe, nous recherchons de suite ou à convenir:

UN FRAISEUR CNC (H/F)

Votre profil:

- CFC de polymécanicien
- Expérience confirmée dans le domaine du fraisage et dans la programmation sur logiciel CFAO
- Sens des responsabilités
- Méthodique et ordonné
- Maîtrise du 5 axes en simultanés et l'usinage UGV

Nous offrons:

- Un poste intéressant et varié
- Un salaire évolutif correspondant à vos aptitudes
- Un environnement de production moderne et adapté

UN JEUNE INGENIEUR HES (H/F)
pour occuper une fonction de chef de projets

Nous demandons:

- De la rigueur et de la méthode dans le travail
- Une bonne faculté d'analyse des problèmes et dans la recherche de solutions
- Bonne maîtrise des outils informatiques standards

Nous offrons:

- Un poste intéressant et varié
- Un salaire évolutif correspondant à vos aptitudes
- Un environnement de production moderne et adapté

UN DESSINATEUR - CONSTRUCTEUR (H/F)

désireux d'intégrer notre bureau technique en charge de la conception et de la réalisation d'outils d'étampage. Pour ce poste, nous souhaitons rencontrer des personnes possédant quelques années d'expérience et maîtrisant le logiciel SolidWorks.

APPRENTIS POLYMECANICIENS (H/F)

afin de suivre la formation menant au CFC au sein de notre secteur de fabrication des outils d'étampage. Nous souhaitons rencontrer des jeunes gens motivés par les métiers de la mécanique et désireux de s'investir dans cette profession.

Vous êtes prêt à occuper un des postes cités ci-dessus, nous attendons impatiemment de vous rencontrer. N'hésitez pas à nous transmettre votre dossier de candidature par e-mail ou par courrier à l'adresse ci-dessous avec la mention «Postulation».

VARIN-ETAMPAGE Rue St-Georges 7 CH-2800 Delémont
TÉL : +41 32 424 42 00 Mail: rh@vrsadelemont.ch

LA CHAUX-DE-FONDS Dans son mémoire, une historienne se penche sur les archives de la synagogue dans la tourmente des années 1933 à 1945.

Une communauté juive discrète, solidaire et patriote

BIO EXPRESS

Chaux-de-Fonnière de 27 ans, Sarah Blum a soutenu son mémoire de maîtrise universitaire (master) en histoire contemporaine en juin 2010. Son sujet? La communauté israélienne de La Chaux-de-Fonds, à laquelle elle appartient, de 1933 à 1945. Son travail devrait être publié au printemps prochain aux éditions neuchâtelaises Alphil, presses universitaires suisses. Sarah Blum enseigne l'histoire et l'allemand à l'Esther.



Sarah Blum a passé six mois à dépouiller deux grandes armoires d'archives à la synagogue pour en tirer des documents éclairant l'attitude de la communauté autour de la dernière guerre. DAVID MARCHON

ROBERT NUSSBAUM

Pourquoi avoir choisi l'histoire de la communauté israélienne de La Chaux-de-Fonds de 1933 à 1945?

En fait, c'est la communauté qui m'a demandé de traiter ce thème. C'était un soir de Yom Kippour, la fête du grand pardon. La communauté est de moins en moins importante. Il nous paraissait indispensable de laisser une «trace» et sauver de l'oubli ses archives à l'abandon. Comme je ne pouvais pas traiter toute l'histoire de la communauté, je me suis arrêtée aux années 1933-1945, parce qu'elles ont profondément marqué les juifs. J'avais moi aussi envie de comprendre la position des juifs de La Chaux-de-Fonds dans ces années mouvementées.

Vous avez donc pu vous pencher sur les archives de la communauté. Sont-elles riches?

Oui, elles le sont. Elle tiennent dans deux grandes armoires dont le contenu n'a visiblement pas été trié depuis fort longtemps. Nous avons d'ailleurs entre-temps demandé un devis à un archiviste pour les classer et les conserver. Comme ce n'est pas mon métier, je n'ai pris le temps que d'extraire ce qui m'intéressait pour mon travail. Le problème, c'est qu'il manquait des classeurs entiers pour la période concernée, par exemple la liste des membres de la communauté. Un membre m'a raconté que si elle n'y est pas c'est peut-être parce que la communauté

craignait qu'en cas d'invasion de la Suisse, cette liste permette aux nazis de trouver facilement ses membres. Ils avaient peur à l'époque. Grâce au registre des cotisations j'ai cependant pu retrouver dans l'annuaire communal la plupart des adresses et professions des habitants juifs. Placées sur une carte, ces adresses m'ont d'ailleurs permis de constater qu'il n'y avait pas de ghettoïsation des juifs à La Chaux-de-Fonds.

Donnez-nous quelques repères historiques sur l'établissement des juifs à La Chaux-de-Fonds et leur essor, en particulier dans l'horlogerie...

Ce n'était pas le but de mon travail. D'autres avant moi se sont penchés sur ces aspects. Mais on peut rappeler que dans le canton la liberté de culte pour les juifs date de 1848 et le droit de s'y établir de 1857. C'est donc à partir de là que les juifs ont pu s'intégrer. Les premiers juifs chaux-de-fonniers venaient d'Alsace à la suite de pogroms. Historiquement, les juifs n'osaient pratiquer que le commerce, l'usure (interdite aux chrétiens) et la médecine. Leur essor dans l'horlogerie tiendrait à la non-mixité de leur mariage et à leurs réseaux dans la diaspora juive. Mais Pierre-Yves Donzé en dit

beaucoup plus dans son livre «Les patrons horlogers de La Chaux-de-Fonds».

Dans votre mémoire, vous vous êtes arrêtée sur l'importance des œuvres de bienfaisance, et en particulier à l'aide apportée aux réfugiés juifs. En a-t-on accueilli à La Chaux-de-Fonds ou dans la région?

Il n'y a pas eu de camp à La Chaux-de-Fonds. Mais les réfugiés, qui n'avaient dans leur grande majorité pas le droit de s'établir, étaient durant leur passage complètement à la charge de la communauté, qui a dû puiser dans ses réserves. Soit dit en passant, il était anticonstitutionnel de la part de la Confédération de ne pas prendre en charge ces réfugiés politiques. La caisse des réfugiés de la communauté a soutenu ces réfugiés en offrant de l'argent, des bons pour les besoins de première nécessité et de billets de train.

Un chapitre de votre mémoire est consacré à l'attitude discrète et patriote qu'a observé la communauté face à l'antisémitisme. Était-il virulent?

Il fallait en effet être bon juif mais aussi et surtout bon Suisse! C'est ainsi que la fête nationale a été maintes fois célébrées à la synagogue, que la caisse de bienfaisance a accordé des dons à l'association du Noël des enfants de chômeurs et que beaucoup

ANTISÉMITISME

«Citoyen Suisse! Les juifs t'exploitent aujourd'hui. Les laisses-tu exploiter tes enfants demain? A l'action! Balaie-les!» A ce genre de tract antisémite, le quotidien socialiste chaux-de-fonnier «La Sentinelle», répond en titrant: «Les Imbéciles remontent le bout de leur vilain nez».

DEUX CHIFFRES

129 Le nombre de réfugiés, au moins, soutenus directement par la communauté juive de La Chaux-de-Fonds entre 1938 et 1940, pour lesquels elle a déboursé 16 562 francs de l'époque.

523 personnes de confessions juive à La Chaux-de-Fonds en 1933 (contre 71 à Neuchâtel, 2 au Locle, 1 au Val-de-Ruz et 7 au Val-de-Travers). Aujourd'hui (2010), on n'en recense plus que 117.

de membres étaient très engagés dans l'armée. Bien qu'il y ait eu quelques incidents antisémites, les juifs de La Chaux-de-Fonds n'ont pas eu à subir d'attaques trop virulentes. L'attitude générale était de faire profil bas et de vivre au mieux sans se faire remarquer. ●

ENTREPRISE

Von Bergen rachète encore du terrain à Domdidier

Le législatif de Domdidier (FR) a accepté lundi de vendre 6000 m² de terrain à Von Bergen SA, révèle aujourd'hui «La Liberté». L'entreprise de transports, dont le siège social reste à La Chaux-de-Fonds, a ouvert son centre logistique en 2009 dans le village broyard. Elle va déboursier environ 670 000 francs pour devenir propriétaire de cette zone. Elle disposera de cinq ans pour commencer les travaux.

Selon notre confrère, le directeur Marc von Bergen a confirmé hier que sa société étudie plusieurs projets, «mais il est encore trop tôt pour dévoiler les détails», indique-t-il. «Il s'agira de toute manière de l'extension de notre centre logistique qui emploie à ce jour 130 personnes. Cette extension créera de nouveaux postes de travail», assure-t-il. Le directeur rappelle que l'année 2011 est une période charnière pour son entreprise puisqu'elle a ouvert une nouvelle succursale à Regensdorf (ZH) et à Meyrin (GE). La direction a également envisagé de vendre ses infrastructures de La Chaux-de-



Le siège social de l'entreprise reste à La Chaux-de-Fonds, dit Marc von Bergen. ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER

Fonds, «mais ce projet n'est plus d'actualité», précise Marc von Bergen.

En 2007, Von Bergen SA avait acquis 25 000 m² de terrain communal pour construire son nouveau centre. Marc von Bergen avait motivé à l'époque ce déménagement par des raisons économiques et entrepreneuriales. L'entreprise, avait-il dit, ne réalise qu'une petite part de son chiffre d'affaires dans l'Arc jurassien. Il évoquait aussi pour justifier son choix de s'établir sur le Plateau, l'absence d'autoroute et les difficultés de circulation. ● LA LIBERTÉ - RÉD

LE LOCLE

Soutien aux enfants malades

Ils seraient une soixantaine en Suisse à être atteints de leucodystrophie, une maladie dégénérative qui attaque le système nerveux des enfants. Les leucodystrophies présentent des symptômes qui varient d'un enfant à l'autre. Certaines affectent le nerf optique, d'autres l'audition ou encore le langage. D'où ce qu'on appelle «l'errance de diagnostic». Un calvaire pour les parents.

Emu par le combat d'Arnaud, un jeune adolescent touché par cette terrible maladie et présenté dans une émission sur Canal Alpha en début d'année, le peintre loclois Eric Delachaux a souhaité soutenir l'association Ela, qui regroupe les familles, en lui offrant une trentaine de ses toiles, qui seront mises aux enchères au Lux, ce samedi. «La maladie est toujours injuste, mais lorsqu'elle touche les enfants, c'est particulièrement émouvant», explique-t-il.

Peintre amateur depuis quelques années, Eric Delachaux accrochera donc samedi ses toiles aux cimaises du café du Lux, qui s'est associé à cette journée de soutien. En plus de ses murs, le bistrot prêterait également sa salle de concert – techniciens compris – où se produiront Thibault et Vincent Bigler en soi-

rée. Un geste naturel, pour la responsable de l'établissement loclois Anne Knellwolf, qui avait déjà soutenu l'association Cerebral en 2004 à travers le «Raph Mystic Möbel» ou encore la Boillat Swissmetal à Reconviillers en 2006 avec son action «La soupe du bonheur».

Créée en 1992 à Nancy par deux papas d'enfants malades, l'association Ela a pour mission de financer la recherche médicale autour des leucodystrophies et faire sortir ces maladies de l'ombre. Pour ce faire, elle bénéficie du soutien de parrains prestigieux comme Zinedine Zidane, Didier Defago ou Florent Pagny. «C'est important pour attirer les caméras de télévision», confie Pascal Priamo, directeur d'Ela Suisse. «Mais les mobilisations comme celle qui aura lieu samedi au Lux, qui viennent du cœur, sont très importantes pour les enfants et leurs familles. Les petits ruisseaux font les grandes rivières», apprécie-t-il. ● SYB

INFO

Journée de soutien à Ela au café du Lux Samedi dès 14h, exposition des tableaux d'Eric Delachaux. Vente aux enchères de 17h à 18h. Concert de Thibault et Vincent Bigler de 18h30 à 21h. www.ela-asso.ch

Avant la Shoah

C'est en particulier à travers les discours de Paul-Maurice Blum, président de la communauté juive de La Chaux-de-Fonds entre 1938 et 1946, que Sarah Blum, lointaine descendante, s'est forgée la conviction que les juifs de La Chaux-de-Fonds se sont rendus compte assez tôt de ce qui se trame en Europe. «Si nous pouvons affirmer avec quasi certitude qu'ils sont en courant de l'existence des camps de concentration et de la Shoah en 1942, il y a fort à parier qu'ils ont conscience qu'il se passe quelque chose très grave bien avant cette date», dit l'historienne. Pour preuve, Sarah Blum a retrouvé dans les archives de la synagogue un tract appelant au boycott des produits allemands, qui doit avoir circulé entre 1933 et 1934, peu après l'avènement d'Hitler. Celui-ci commence par: «Vos coreligionnaires en Allemagne sont menacés d'extermination». Autre document: une lettre de Paul-Maurice Blum du 7 octobre 1941 dénonce que «des hommes, presque des adolescents, et des vieillards, sont pris comme otages puis assassinés». ●

LA LETTRE DU RÉFUGIÉ EDMOND WOLFF

Le 8 septembre 1942, le réfugié Edmond Wolff, peut-être un ancien Chaux-de-Fonnier, écrit de Lausanne une lettre au rabbin de La Chaux-de-Fonds pour solliciter une petite augmentation de la rente de soutien pour sa famille. En attendant mieux, il s'est fait colporteur de cravates. Il donne des nouvelles de ses sœurs: «Mathilde est à Stockholm auprès de l'une de ses filles, qui s'est réfugiée là-bas avec sa famille. Quant à Léonie qui n'avait pu quitter Vienne, malgré toute la peine que je m'étais donnée pour la faire venir ici, elle a été déportée en Pologne, ainsi qu'une de ses filles. Concernant Henriette qui habitait Prague, elle s'est suicidée avec deux de ses filles + un beau-fils, lorsque Hitler prit la Bohême; son aînée a également été déportée en Pologne avec son mari. De Mathilde, je reçois régulièrement de bonnes nouvelles. Des déportés, nous sommes, depuis leur départ de Vienne, respectivement de Prague, sans nouvelles et nous avons de grands soucis à leur sujet.» ●

PUBLICITÉ

GOLD SERVICE

LINGOT 24KT **10g = 470.- CHF**

ACHAT **OR**

PRIX D'ACHAT SELON LE COURS DU JOUR SUR LA BASE DE 1KG = 47'000CHF

CASH IMMÉDIAT

N° GRATUIT 0800 33 99 00 – WWW.GOLD-SWISS-SERVICE.CH

Bienne - Marktgasse 15 - La Chaux-de-Fonds - Av. Léopold-Robert 15 - Delémont - Quai de la Some 5
Fribourg - Bd de Pérolles 24 - Neuchâtel - Rue du Trésor 7 - Sion - Av. de la Gare 31

Jeudi 13 octobre 2011

Inter Discount

10%

sur tous les PC, net- et notebooks, iMac, MacBook et iPad!

Valable dans les succursales suivantes: ■ **Biel-Bienne:** XXL Centre Boujean, Centre Bahnhof, Rue de la gare, Collègégasse ■ **Lyss** ■ **Bassecourt**
■ **La Chaux-de-Fonds:** Les Entilles, Cité ■ **Delémont** ■ **Neuchâtel:** XXL Maladière, Rue du Bassin ■ **Morat** ■ **Marin** ■ **Yverdon Montagny**

Rabais non cumulable avec d'autres bons/activités rabais. Non valable pour réparations, prestations de services, commandes spéciales. Max. 3 pièces du même article par client. Dans la limite des stocks disponibles.

OFFRES D'EMPLOI

Aujourd'hui comme demain, vos annonces dans la presse et sur Internet sont synonymes de succès.

Et nous en sommes convaincus. Nos collaboratrices et collaborateurs appliquent cette devise au quotidien. Nous sommes leaders sur le marché en matière de conseil média et de vente d'espaces publicitaires, tant dans la presse qu'Internet. Nos activités sont essentiellement axées sur les besoins de nos clients.

Publicitas Neuchâtel vous offre l'opportunité de rejoindre son service externe en qualité de

Conseil-clients H/F

Entrée en fonction: 1^{er} février 2012

Vous conseillez, assistez un cercle de clients défini et gagnez de nouveaux annonceurs. Vous êtes en contact quotidien avec vos clients et les visitez régulièrement. Vous vendez des annonces pour des magazines thématiques, des pages spéciales, etc.

Aujourd'hui: votre profil

- Vous êtes une personnalité ambitieuse, sachant prendre des initiatives
- Vous travaillez avec systématique
- Vous êtes au bénéfice d'une expérience dans la vente et avez des connaissances commerciales

Demain: votre chance

Vous aurez la possibilité de mettre en pratique vos qualités dans une entreprise tournée vers l'avenir, soutenant une politique de communication ouverte et transparente, ainsi qu'une culture d'entreprise forte et bien définie. Vous serez rémunéré à la performance, bénéficierez de prestations sociales modernes et poursuivrez une formation ou des cours de perfectionnement en relation avec votre fonction.

Etes-vous intéressé?

Alors envoyez votre dossier complet de candidature, faisant part de vos prétentions salariales, à M. Carlos Bergantinos, Publicitas SA, Rue St-Maurice 4, 2001 Neuchâtel

www.publicitas.ch

Press TV Radio Cinema Internet Mobile Ad screen

publicitas

Une société de **PUBLIGroupe**

OMNICOM

JEUNES MAMANS ? JEUNES RETRAITÉES ?

Vous souhaitez reprendre une activité professionnelle et bénéficier d'un revenu d'appoint ?
Devenez Conseillère clientèle pour notre centre d'appels de Neuchâtel.

Vous avez entre 25 et 65 ans, de nature souriante et douée d'un bon sens du contact.

Nous vous offrons un cadre social chaleureux dans un environnement agréable avec l'assurance d'une formation initiale et continue.

Pour plus d'information,
appelez-nous au 032.720.10.24

OMNICOM SA
Puits-Godet 12 - 2000 Neuchâtel - annonces@omnicom.ch



**La Pizzeria La Bonne Auberge
à La Corbatière**

Chez Salvatore et Isabel

Tous les jeudis à midi

Menu filet de perches

Tous les dimanches midi et soir

Toutes les pizzas à Fr. 13.-

(sur place)

Tél. 032 913 94 98

Chopard

Nous sommes une manufacture horlogère de produits haut de gamme en plein essor, implantée depuis plusieurs années à Fleurier, Val-de-Travers. Notre ambition est d'être un centre d'excellence au niveau du développement et de l'industrialisation de mouvements mécaniques.

Afin de renforcer notre département Horlogerie, nous désirons engager:

UN RESPONSABLE ATELIER D'HORLOGERIE (H/F) À 100%

Votre profil:

- CFC d'Horloger-rhabeilleur ou titre jugé équivalent
- Expérience d'au minimum 5 ans dans la gestion d'un atelier de production (conduite de personnel, gestion de production)
- Esprit d'équipe et d'analyse
- Perspicacité
- Contact aisé avec les fournisseurs
- Apté à diriger une équipe de plusieurs personnes
- Maîtrise des outils informatiques usuels
- Connaissance de l'ERP Oracle un plus

Vos tâches:

- Gestion de la production de mouvements
- Gestion de la qualité
- Analyse et résolution des problèmes techniques
- Mise à jour et suivi des indicateurs de production
- Détermination et suivi de procédures de travail rationnelles
- Gestion du budget de production

Nous vous offrons un travail varié, intéressant et évolutif au sein d'un groupe au renom international ainsi que de bonnes prestations sociales. Les personnes intéressées sont priées de nous faire parvenir leur dossier manuscrit complet à l'adresse suivante:

CHOPARD MANUFACTURE S.A. RESSOURCES HUMAINES
Case postale 262 • 2114 Fleurier • E-mail: job@chopard-manufacture.ch

DIVERS



les KIKO'S bichonnent vos JAPONAISES...

...depuis plus de 25 ans!

KIKO MOTOS

LES HAUTS-GENEVEYS - TÉL. 032 853 23 01

LA QUESTION D'HIER

Les éoliennes doivent-elles être majoritairement en mains publiques?

OUI 74%

NON 26%

Participation: 181 votes

VAL-DE-RUZ Une seule direction d'école pour onze ans de scolarité obligatoire.

Les plus petits resteront au village

RAPPEL DES FAITS

Une nouvelle loi neuchâteloise sur les structures scolaires a été acceptée en janvier par le Grand Conseil. Elle prévoit la création, à la rentrée 2012, de sept cercles scolaires régionaux englobant chacun les onze niveaux de l'école obligatoire. L'un d'eux couvrira l'essentiel du Val-de-Ruz.

ALEXANDRE BARDET

Les élèves en bas âge du Val-de-Ruz continueront de fréquenter le collège de leur village. Les plus grands pourraient être regroupés avec ceux d'une localité voisine, alors que les ados resteront centralisés à la Fontenelle. Cette nouvelle organisation des actuelles écoles enfantine, primaire et secondaire fera partie d'un nouveau Cercle scolaire, dont le siège sera situé à la Fontenelle, à Cernier.

Le Conseil intercommunal du Centre scolaire du Val-de-Ruz se prononcera mercredi prochain sur cette nouvelle organisation, fixée il y a quinze jours par son comité scolaire. Déjà avalisé par les conseils communaux, le projet devra encore être accepté en décembre par les conseils généraux.

«Nous ne souhaitons pas que l'Etat nous impose une restructuration et nous avons pris les devants en août 2009, avec la direction de La Fontenelle, pour élaborer un cercle scolaire commun avec les 16 communes du Val-de-Ruz», explique Pierre-Alain Schenk, de

Dombresson, président du comité scolaire de La Fontenelle. «Le travail a été assez long, car il a parfois été compliqué de contenter toutes les communes.»

L'objectif global des autorités

L'objectif: utiliser au mieux les collèges existants et limiter les déplacements d'élèves.

vaudruziennes est d'utiliser les bâtiments existants de façon optimale et de limiter autant que possible les déplacements. Pour les élèves du deuxième cycle, cependant, il n'est pas exclu que des écoliers de Dombresson et Chézard, par exemple, soient réunis dans un seul collège plutôt que dans deux classes aux effectifs trop restreints.

Pas de lien avec la fusion

Ces réorganisations scolaires ne sont pas liées au projet de fusion au Val-de-Ruz. Elles sont initiées par le concordat romand Harnos et par une nouvelle loi neuchâteloise qui crée sept cercles scolaires régionaux englobant sous leur direction l'ensemble des élèves, de l'école enfantine à la fin de la scolarité obligatoire, soit onze degrés.

Au Val-de-Ruz, en cours de procédure, les autorités de Fe-

nin-Vilars-Saules et de Montmollin ont décidé d'adhérer au futur cercle de l'Ecole obligatoire de la région de Neuchâtel. A l'inverse, le conseil intercommunal sera invité la semaine prochaine à accepter l'intégration de Savagnier et d'Engollon. Pour Savagnier, toutefois, l'adhésion au Val-de-Ruz ne concernera pour l'heure que les six premières années d'école. Pour les degrés supérieurs, la commune reste liée à Neuchâtel.

Transports à organiser

Pour les déplacements, le groupe de travail Harnos suggère que la gestion des transports soit assumée par la direction du futur cercle scolaire. Cette centralisation permettrait de traiter toutes les communes membres de façon équitable. Et les lignes de bus régulières devraient être utilisées et privilégiées pour les transports supplémentaires.

Cette offre dépendra, elle, de l'Etat, via le projet de RER neuchâtelois, et de la future commune unique du Val-de-Ruz, si elle voit le jour en 2013. ◉

INVESTIR À CERNIER

Afin que la nouvelle direction unique du Cercle scolaire du Val-de-Ruz (une direction politique, stratégique, et une direction pédagogique) soit à l'aise, efficace et visible à la Fontenelle, le conseil intercommunal sera aussi saisi d'une demande de crédit de 109 000 francs. Outre la transformation des locaux, 10 000 francs doivent être consacrés à l'achat de mobilier, car l'effectif administratif s'enrichira de neuf personnes.

Le comité de travail Harnos estime ce montant «raisonnable» en regard des avantages de la nouvelle organisation. Le futur Cercle scolaire du Val-de-Ruz, selon les prévisions pour l'année 2012-2013, assumera la responsabilité de 2000 élèves, de 230 enseignants et de plus de 100 classes. Cette gestion centralisée des ressources humaines donnera une plus grande souplesse aux autorités scolaires lors des fluctuations d'effectifs entre les différents niveaux de la scolarité obligatoire. ◉



Sous une direction centralisée à l'échelle du Val-de-Ruz, les élèves les plus jeunes continueront de fréquenter le collège de leur village (ici celui de Boudevilliers). ARCHIVES CHRISTIAN GALLEY

LES GRANDS PRINCIPES PAR NIVEAUX

1ER CYCLE Les élèves des quatre premières années Harnos (correspondant aux actuelles deux années d'école enfantine et aux deux premières primaires) pourront continuer de fréquenter les collèges qui les accueillent aujourd'hui.

2E CYCLE Les enfants des 5e et 6e années Harnos resteront en principe dans les mêmes collèges qu'actuellement. En 7e année, les jeunes pourraient être amenés à se déplacer en cas de regroupement d'effectifs entre villages voisins ou si certaines leçons nécessitent des classes spéciales qui ne sont pas aménagées dans tous les collèges. Les 8e année continueront de se déplacer soit à la Fontenelle, soit aux Geneveys-sur-Coffrane.

3E CYCLE Les ados des trois dernières années d'école obligatoire resteront tous scolarisés à Cernier.

VAL-DE-TRAVERS L'exposition ferme ce week-end.

Fin de «Visions aborigènes»

Il ne reste plus que trois jours au public pour découvrir la fabuleuse exposition «Visions aborigènes» au musée d'art aborigène australien la Grange, à Môtiers, qui ferme ce dimanche 16 octobre.

L'occasion de tenter de pénétrer un peu le monde mystérieux et fascinant des rêves d'une quarantaine d'artistes australiens, au travers de leurs sculptures sur bois et toiles.

Des peintures très colorées, où l'ocre et le charbon dominent traditionnellement. ◉ RÉD



Jimmy Baker, un grand nom de l'art aborigène australien. SP

PUBLICITÉ

ENTREPRENDRE
PLUS FORTS ENSEMBLE

David Guenin
Directeur Gimmel Rouages SA, Villiers

Mike Jaberg
Conseiller Entreprises, Neuchâtel

« Une relation franche et directe, basée sur la confiance »

www.bcn.ch

BCN
PLUS FORTS ENSEMBLE

Vendredi, samedi et dimanche de 12h à 18h

COMMERCE A un mois de l'inauguration officielle, le point sur les différentes enseignes.

Marin-Centre toujours dans les temps

KALINA ANGUELOVA

«Nous sommes parfaitement dans le timing», déclare Jean-Marc Bovay, chef de vente de la coopérative Migros Neuchâtel-Fribourg, à un mois de l'inauguration officielle du nouveau Marin-Centre.

Si l'ouverture complète du centre commercial aura lieu le 11 novembre à 11h11, la quasi-totalité des magasins y sont déjà établis. En effet, sur les 56 enseignes, trois, seulement, n'ont pas encore ouvert leurs portes. Il s'agit de Media Markt qui ouvrira le 27 octobre, ainsi que de Globus et de Depot-Interio le 3 novembre.

Si la plupart des magasins ont gardé leur emplacement de départ, d'autres comme SportXX ont profité des changements pour s'agrandir. Vögele, Migros restaurant, Do it et Garden Migros, Micasa, Pfister Meuble, la pharmacie Sunstore, Switcher et Swisscom ont également déménagé.

Désormais, Marin-Centre sera le plus grand centre commercial du canton de Neuchâtel avec pour objectif de «rester compétitif dans tous les domai-



Le SportXX a été inauguré hier au dessus du futur Media Markt qui ouvrira le 27 octobre. DAVID MARCHON

nes». Il offre une surface de vente de 36 000 m² contre 22 000 à la Maladière-Centre.

Dix centimes pour trois heures de parking

Par rapport à l'ancien Marin-Centre, le nouveau comporte plusieurs modifications. Il est construit sur deux étages au lieu de trois pour en faciliter l'accès et est plus économique. Il consommera près de 60% d'énergie

en moins. Désormais, les automobilistes auront accès à 1600 places de parc disposées de manière à leur éviter de devoir faire une boucle pour parquer. Le parking sera payant. Il faudra verser la modique somme de dix centimes pour trois heures. Un prix symbolique.

Les clients sans voitures n'ont pas été oubliés. Le bus s'arrête en face du centre. Il s'agit de l'arrêt Bellevue qui, dès le

12 décembre, s'appellera Marin-Centre.

Accès aussi depuis la gare

De plus, l'entrée secondaire permet aux usagers des trains d'accéder directement au centre commercial depuis la gare. Un grand espace est également aménagé pour les vélos avec une centaine de places.

Par ailleurs, trois grandes pyramides végétalisées avec de l'herbe naturelle, en cours de finitions, entourent la nouvelle bâtisse. L'une d'elle, baptisée Agora, est même prévue pour l'organisation de spectacles, gratuits, en collaboration avec la commune de La Tène. Elle pourra accueillir quelque 120 personnes. ●

DEUX INAUGURATIONS HIER

Double inauguration pour SportXX, hier à Marin-Centre: agrandissement de l'enseigne et ouverture du premier magasin Ryffel Running en Suisse romande. Dorénavant, l'enseigne propose un assortiment complet d'articles pour la course et la marche nordique. Les clients pourront bénéficier d'une analyse personnalisée de leurs pieds. Près de 90 paires de chaussures seront ensuite proposées en fonction de la morphologie et du style de course. C'est l'inventeur de la machine qui analyse le pied, le Bernois Markus Ryffel, médaillé d'argent sur 5000 mètres, lors des Jeux olympiques de Los Angeles en 1984, qui a inauguré le Ryffel Running de Marin. Son fils Christophe, coureur lui aussi, a testé l'engin.

GUIDE GAULTMILLAU Auberge d'Hauterive, motif d'une absence



L'absence de l'auberge d'Hauterive dans l'édition 2012 du «GaultMillau» (notre édition du 4 octobre) suscite l'étonnement chez nombre d'amateurs de bonnes tables. L'établissement figurait en effet dans le guide gastronomique depuis près de trente ans. Précision qui a son importance, cette disparition ne résulte pas d'une baisse du niveau de la cuisine élaborée par Joachim Hausch. Le chef altarprien a simplement demandé à être «sorti» du guide étant donné qu'il rangera définitivement sa toque à fin décembre et qu'il n'a pas encore trouvé de successeur. ● NBR

FESTI'NEUCH Nouveau directeur

Le Neuchâtelois Cyrill Villemin, ex-cadre chez Philip Morris, devient directeur administratif de Festi'neuch. La fonction était assurée ad interim par le programmeur Antonin Rousseau. ● BWE

PUBLICITÉ



DACIA, PLUS ACCESSIBLE QUE JAMAIS!



Duster 4x4
dès **Fr. 17 400.-**

3 ANS
GARANTIE
ou 100 000 km



Sandero
dès **Fr. 8 900.-**



Logan MCV
dès **Fr. 11 900.-**

+ DACIA **€URO** BONUS
Roues d'hiver offertes.

www.dacia.ch | 0800 000 220

Roues d'hiver offertes sur tous les véhicules neufs Dacia: offre réservée aux commandes de clients particuliers dans le réseau Dacia participant jusqu'au 31.12.11. Modèles illustrés (équipements supplémentaires incl.): Sandero Blackline 1.6 84, 1598 cm³, 5 portes, consommation de carburant 6,7 l/100 km, émissions de CO₂ 155 g/km, catégorie de rendement énergétique D, Fr. 13 400.-; Sandero 1.2 75, 5 portes, Fr. 8 900.-; Duster 4x4 Lauréate 1.6 16V 105, 1598 cm³, 5 portes, consommation de carburant 8,0 l/100 km, émissions de CO₂ 185 g/km, catégorie de rendement énergétique E, Fr. 22 200.-; Duster 4x4 1.6 105, 5 portes, Fr. 17 400.-; Logan MCV Lauréate 1.6 16V 105, 1598 cm³, 5 portes, consommation de carburant 7,1 l/100 km, émissions de CO₂ 164 g/km, catégorie de rendement énergétique D, Fr. 16 300.-; Logan MCV 1.6 84, 5 portes, Fr. 11 900.-. Garantie: 36 mois/100 000 km (au 1^{er} des 2 termes atteint).



La zone des buttes du stand de tir régional des Breuleux. ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER

LES BREULEUX Les opposants au stand de tir formulent une nouvelle demande.

Reprendre le dossier à zéro

GÉRARD STEGMÜLLER

S'en sortira-t-on un jour? La procédure de recours concernant l'agrandissement du stand de tir régional des Breuleux fait l'objet d'une nouvelle demande de la part des deux couples d'opposants. Via leur avocat, ceux-ci exigent tout simplement que le dossier soit repris à la case départ, au moment où fut déposé la demande de permis de construction: un certain 2 décembre 2005...

La Cour administrative du Tribunal cantonal n'a pas encore statué sur les neuf conclusions que lui ont adressées les recourants en date du 22 juillet dernier, qu'une nouvelle lettre se trouve sur le bureau du président de la Cour administrative, le juge Pierre Broglin. Elle est datée du 29 septembre. La bataille est également engagée d'un point de vue procédurier. Selon Me Christophe Schaffter, la Cour administrative ne serait pas compé-

tente pour traiter ce dossier à ce stade. Il exige donc que le «bébé» retourne dans les mains de la Section cantonale des permis de construire. En cas de refus, l'homme de loi assure qu'il saisira la Cour constitutionnelle.

Changeement de ton également au niveau des revendications. Les dernières, pour ceux qui auraient loupé – fait impardonnable – un épisode dans ce feuilleton dont on arrosera bientôt les six ans d'existence. L'installation qui consiste en un pare-balles disposée devant le stand de tir de 12 mètres de long pour 2,48 mètres de haut afin d'améliorer la sécurité est insuffisante, clament les opposants. «En l'espèce, il est incontestable que la sécurité de l'exploitation du stand de tir est au cœur du litige», écrit l'avocat des opposants. Ces derniers utilisent toutes les ficelles pour parvenir à leur but: que le stand de tir des Breuleux, installé dans une zone où randonneurs, cavaliers et vététistes se croisent ré-

gulièrement, soit fermé. Ou alors que le nombre des demi-journées de tir autorisées (41 par année) soit revu à la baisse.

Le couple de riverains avance également que la commune des Breuleux n'a pas été en mesure de se prononcer sur le projet, en particulier sur son intégration dans le paysage et que les organisations qui s'attellent à la protection de la nature n'ont pas pu user de leur droit d'opposition audit projet. «C'est le choix stratégique du départ de la part du canton que nous contestons», admet Me Christophe Schaffter.

Tireurs fatalistes

«On a bien compris que nous avons affaire à une question de procédure. Depuis le temps, on a appris à vivre avec ça.» Président de la Fédération de tir des Franches-Montagnes, Damien Paratte ne se trouve pas au bord de la dépression. «Sur le fond, il est évident qu'on aimerait bénéficier d'un stand de tir répondant aux normes

de sécurité actuelles, tant à l'extérieur qu'à l'intérieur. Car s'il est régulièrement fait état de la pose d'un pare-balles, des aménagements doivent aussi être consentis à l'intérieur du bâtiment. Notamment au niveau de la place réservée au recul pour les tireurs. Il nous semble surprenant que l'on fasse opposition à un élément sécuritaire. Enfin, si des gens ont de l'énergie pour ça...»

Damien Paratte indique que les tireurs sont au-dessus de tout cet imbroglio juridique. «Concrètement, nous tirons comme si de rien n'était. Mais nous devons installer des récupérateurs de plomb aux buttes afin d'être en conformité avec la loi. Impossible! Il y avait un risque sécuritaire infime. Les tireurs ont été d'accord d'apaiser la situation. Aujourd'hui, les 99% des installations sont adéquates. On veut juste pouvoir bénéficier de notre part de soleil, sans pour autant être dans l'ombre aujourd'hui.»

En saison, le mercredi, une quarantaine de tireurs se succèdent au stand. A l'aise. ◉

SAIGNELÉGIER

La Nuit du conte autrement

Chaque année depuis 1990, différents partenaires dans toute la Suisse soutiennent la cohésion et la particularité de la diversité culturelle du pays en participant à un événement national proposé par l'Institut suisse Jeunesse et Médias et Bibliomedia Suisse: la Nuit du conte en Suisse. Celle-ci est agendée au vendredi 11 novembre avec pour thème: «D'autres mondes».

Cette année, le thème qui s'est imposé pour l'association franc-montagnarde Arôme Rouge rejoint celui proposé au niveau suisse: «Autrement». En effet, vu l'impossibilité de louer comme d'habitude la salle de la fromagerie de Saignelégier pour cause d'agrandissement du bâtiment, l'association a décidé de jouer «l'année de tous les changements». Arôme Rouge a donc changé: la date, soit le samedi 29 octobre (dès 20h); et le lieu par la force des choses: la salle sous le temple à Saignelégier. Les saveurs du repas rappelleront d'autres mondes ou feront la part belle à la cuisine autrement.

Concernant les contes ce sera aussi «autrement». Peut-être d'autres textes, d'autres langues, un début avant la fin, un support visuel pour accompagner la voix, des interventions pendant



L'affiche de cette année est signée Sophie Seylaz. SP

l'histoire, ou tout autre chose d'inattendu et de nouveau!

En fait, il n'y a que les conteuses qui ne changent pas. A savoir: Sabine Cattin-Clémence, Micheline Miserez, Jocelyne Teuscher, Mariska Glauser et Geneviève Boillat. Arôme Rouge organise cette année sa 12e Nuit du Conte et ce sera la huitième avec la formule «mets à déguster, histoires à savourer». ◉ **COMM-RÉD**

INFO

Réservations:
www.aromerouge.ch ou 032 951 14 57.

CORMORET

Théâtre annulé pour cause de maladie

Le théâtre du Clos-Bernon de Courtelary a annoncé tout récemment, par voie d'affiches et de communiqués les représentations de la pièce «Les révérends», son nouveau spectacle, qu'il entendait interpréter à Cormoret à la fin de cette semaine, puis à la fin de la suivante.

Or, suite à des problèmes de santé dans la famille de ses acteurs, la troupe est contrainte de remettre ces représentations. En comptant sur la compréhension de son fidèle public, le théâtre du Clos-Bernon annoncera son nouveau programme dès que la personne atteinte dans sa santé sera rétablie. ◉ **COMM**

LES CERLATEZ

Animations au Centre Nature

Les champignons (balade dans les pâturages boisés), expo Homo Temporis, pelotes de réjection et rapaces nocturnes, traces et indices de la vie animale dans les pâturages boisés, nettoyage de la réserve naturelle de la Gruère, animation musique verte avec la fabrication d'un kazoo (instrument fabriqué à partir d'éléments de la nature): tels sont les thèmes proposés à partir d'aujourd'hui et jusqu'à mercredi prochain par le Centre Nature des Cerlätze. Les animations ont lieu de 14h à 16 heures. Renseignements sur www.centre-cerlätze.ch. ◉ **RÉD**

EN IMAGE



MICHEL BOURQUI

TRAMELAN

Centenaire. Beaucoup d'effervescence, de la joie, du bonheur et de l'émotion hier en fin de matinée au home des Lovières à Tramelan. Motif de cette animation particulière: le 100e anniversaire d'Edith Zwahlen. Résidente aux Lovières depuis décembre 2010, la nouvelle centenaire était particulièrement entourée pour célébrer son siècle d'existence, notamment par la maire Milly Bregnard. Tramelote pure souche du Bas-du où elle est née le 11 octobre 1911, Edith Zwahlen a épousé Jean Zwahlen en 1936. Elle a eu le bonheur de voir naître cinq enfants. Liée à son mari durant 57 ans, la centenaire a eu la douleur de le perdre en 1993. Aujourd'hui, elle est l'heureuse grand-maman de dix petits-enfants et de 22 arrière-petits-enfants. ◉ **MBO**

COMMERCE Le Comptoir delémontain se donne une certaine visibilité.

Après la Foire du Valais, celle du Jura

Plus importante foire commerciale organisée sur territoire cantonal jurassien, le Comptoir delémontain ouvre ses portes vendredi pour les refermer le dimanche 23 octobre à la Halle des expositions de Delémont. Rien de révolutionnaire à attendre de cette 45e édition qui rassemblera quelque 250 stands (25 de plus qu'en 2010), dont les 66% proviennent de la République. Les organisateurs signalent que plus du 80% des exposants sont des fidèles de la manifestation qui s'étend sur une surface couverte de 10 000 mètres carrés. A l'instar des années précédentes, le nombre de visiteurs attendus s'élève à 60 000.

La seule grande nouveauté 2011 se situe au niveau de l'ap-



Conduire une locomotive comme si on y était: ce sera possible au Comptoir delémontain grâce à la présence des CFF. KEYSTONE

pellation. Démodée, la dénomination Comptoir delémontain? Si elle demeure – pour combien de temps encore? – en tête dans

les documents officiels, l'inscription Foire du Jura a fait son apparition. Respectivement président et directeur de ce raout à la

fois commercial et festif, Roland Koechli et Jacques-André Roth ne cachent pas que ce changement «doit donner à la manifestation une certaine visibilité à l'extérieur du canton». Exactement comme avec le Comptoir de Martigny devenu Foire du Valais.

L'Ecole de commerce de Delémont et les CFF sont les invités d'honneur de l'édition 2011. Le partenaire touristique est l'Association jurassienne de tourisme pédestre (AJTP). Comme à l'accoutumée, cette foire grand public fera la part belle à l'espace nature, au secteur fun, à l'agriculture et à l'animation. ◉ **GST**

INFO

Programme complet sur:
www.foire-jura.ch



«THE ARTIST»
Le retour du cinéma «silencieux»

Tourné à Hollywood, primé à Cannes, «The Artist» est un film muet et en noir et blanc sur la plus grande révolution du cinéma: le passage au sonore. **PAGE 16**

CASE À CHOCS Le chanteur jurassien Félicien Donzé se produit désormais en solo.

LiA, l'après Ska Nerfs



Après avoir été le chanteur du groupe Ska Nerfs durant plusieurs années, LiA a sorti son premier album solo. SP-AUGUSTIN REBETZ

MURIEL RISSE

Félicien Donzé se fait désormais appeler LiA, «avec un grand L, un petit i et un grand A», précise-t-il sur la pochette de son premier album solo éponyme, sorti en début d'année. «Je cherchais un nom qui soit mystérieux, j'ai opté pour l'anagramme de mon deuxième prénom, Ali», explique le chanteur originaire de Saignelégier. «Graphiquement, c'est plus sympa avec un A majuscule.»

On ne peut évoquer la carrière de cet artiste de 21 ans sans citer Ska Nerfs, groupe jurassien fondé en 2004. Félicien Donzé et les neuf autres musiciens qui le composent ont décidé de s'accorder une année de répit, il y a un an. «Nous avons besoin d'avoir d'autres projets, d'explorer différentes choses, chacun de son côté», explique LiA. «Nous allons toutefois

nous retrouver dans quelques jours pour discuter de l'avenir du groupe.»

Cette année sans ses neuf acolytes n'aura pas pour autant rimé avec sabbatique pour LiA. Il a composé toute la musique des huit titres de son premier album et en a écrit cinq textes. «Pour les trois autres morceaux, j'ai collaboré avec d'autres artistes, c'est toujours très enrichissant. Je suis plus compositeur dans l'âme qu'auteur, je suis rarement satisfait de ce que j'écris.» Il enregistre ensuite sa gilette, en collaboration avec vingt musiciens, puis part sillonner les routes, sa guitare à la main. «J'apprécie autant la partie studio que la partie scène, ce sont deux approches totalement différentes qui se complètent. En studio, on essaie, on teste, on se lâche. En live, on partage avec le public et on reçoit énormément d'énergie, de sensations.»

Sur scène, on retrouve LiA parfois seul, en version acoustique. «J'étais habitué à une énergie de groupe avec Ska Nerfs. Avant de monter sur scène, c'était de la folie. Maintenant, je me retrouve parfois seul dans le train, seul devant le micro. J'affectionne cet exercice, propice à la remise en question.» Pour la majeure partie de ses concerts, LiA se produit en quintet, accompagné de quatre autres musiciens. Lors de quelques dates exceptionnelles, notamment le 28 octobre à Delémont, ce seront dix artistes qui seront présents sur scène.

Changement de style

«J'avais envie de faire quelque chose qui soit différent de Ska Nerfs, d'explorer d'autres univers musicaux», raconte le jeune chanteur. «Mon album est très chanson avec des influences folk et rock, alors

qu'avant, le groupe était davantage étiqueté reggae, pop.» Depuis quelques jours, LiA a totalement modifié le programme de ses concerts: «Je ne suis pas affilié à un grand label qui me force à jouer durant deux ans le même set. J'avais envie de quelque chose de plus rock, de jouer d'autres chansons et je me suis lancé, accompagné de nouveaux musiciens.» En parallèle à sa carrière musicale, Félicien Donzé effectue actuellement son service civil auprès d'un centre pour handicapés physiques à Lausanne: «Ensuite, en jonglant avec quelques petits boulots à côté, je pense pouvoir vivre de ma musique».

INFO+

Neuchâtel Samedi dès 22h au Queen Kong Club (Case à chocs), réservations: 032 544 35 84, www.case-a-chocs.ch Le 28 octobre, à Delémont, salle Saint-Georges.

LIVRES

La saga Millenium adaptée en BD



L'éditeur belge Dupuis va adapter en neuf albums de bande dessinée la trilogie Millenium, l'un des plus gros succès de l'édition mondiale de ces dernières années. La saga Millenium – «Les hommes qui n'aimaient pas les femmes», «La fille qui rêvait d'un bidon d'essence et d'une allumette» et «La reine dans le palais des courants d'air» – du Suédois Stieg Larsson a déjà été vendue à plus de 50 millions d'exemplaires dans le monde. La version BD «préservera la richesse de l'intrigue», assure Dupuis, qui annonce la sortie du premier tome «fin 2012». L'adaptation a été confiée pour le dessin à l'Espagnol José Homs (L'Angélus) et pour l'adaptation du scénario au franco-belge Sylvain Runberg (Orbital). **ATS**

MUSIQUE

Anna Aaron au Pommier

Elle a 26 ans et une voix habitée par les rythmes sauvages de mélodies incantatoires surgies de la nuit des temps. A l'affiche du théâtre du Pommier demain soir, à Neuchâtel, le concert d'Anna Aaron est d'ores et déjà quasi complet, ce qui n'est guère surprenant de la part d'une des étoiles montantes de la scène musicale helvétique.

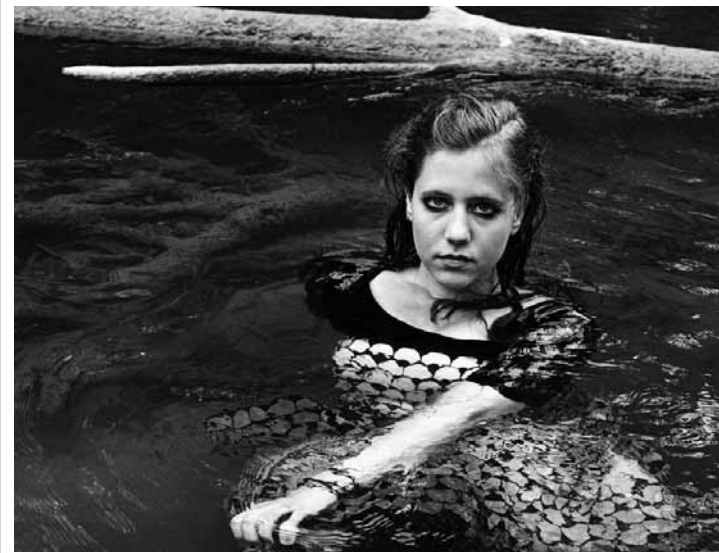
Après un premier album, la chanteuse bâloise confirme l'essai avec un deuxième opus sorti en août dernier: «Dogs in spirit». L'ex-étudiante en philosophie, férue de mythologie et de légendes arpente avec singularité un univers folk-rock pourtant largement

rebattu. Une écriture rock, âpre, à la violence contenue, ainsi que de beaux textes qui disent toutes les meurtrissures de l'âme et les peurs universelles de l'humanité confèrent à son travail une patine originale, authentique. Témoignage révélateur d'un talent plus que prometteur, le trompettiste Erik Truffaz assure la jeune chanteuse de sa complicité dans quelques chansons, notamment dans l'envoûtante «Sea Monsters».

CFA

INFO

Neuchâtel Théâtre du Pommier, demain à 21h, réservations: 032 725 05 05 www.ccn-pommier.ch, www.annaaron.com



Références mythologiques et figures bibliques imprègnent l'univers musical étonnant d'Anna Aaron. SP

NEUCHÂTEL Concert de musique indienne vendredi et samedi au théâtre du Pommier.

Voyage à Bénarès au son de la flûte bansuri et du shahnai

L'association Culture Nomade poursuit ses échanges avec l'Atelier d'ethnomusicologie de Genève. Après la fanfare Jaipur Maharaja Brass Band qui s'est produite dans la cité lémanique mercredi passé, c'est au tour de Neuchâtel d'inviter ce week-end deux formations de musique traditionnelle indienne.

Vendredi, le théâtre du Pommier accueillera la famille Prasanna. Depuis trois générations, cette dynastie formée de quatre joueurs de flûte bansuri (flûte traversière en bambou) et de hautbois shahnai (aérophone à hanche double), perpétue de père en fils la transmission et l'apprentissage de ces instruments. Invité à se produire dans



La famille Prasanna perpétue l'héritage musical de Bénarès depuis trois générations. SP

le monde entier, Rajendra Prasanna est reconnu comme l'un des derniers grands maîtres en matière de flûte bansuri et de shahnai. Originaires de Bénarès, les Prasanna se réfèrent à la riche tradition musicale de cette vallée du nord-est de l'Inde, renommée pour son style vocal qui privilégie une ornementation luxuriante et sophistiquée.

Extraordinaire leçon

Samedi, un film et un concert emmèneront le public du Pommier dans l'univers musical de la cithare, notamment. Dans le documentaire, «Extraordinaire leçon», Frédéric Le Clair revient sur la vie et l'art de Ravi Shankar,

joueur virtuose, ambassadeur de la musique indienne de par le monde dès les années 1960. La projection du film sera suivie d'une démonstration de rudra-vînâ et de vichitra-vînâ, deux instruments à cordes rarement joués à notre époque. En digne héritier de la grande musique de cour de l'époque moghole, Ajit Singh, accompagné par Paul Grant (tabla et tendra), se fera l'interprète de cet art. **CFA**

INFO+

Neuchâtel Théâtre du Pommier, concert de la famille Prasanna, vendredi à 20h30. Film et concert d'Ajit Singh, samedi à 20h30, www.ccn-pommier.com/réservations: 032 725 05 05

AGENDA

NEUCHÂTEL

CONFÉRENCE

«La fille bien gardée - Laboratoire Labiche»
Maison du Concert.
Me 12, je 13, ve 14, sa 15.10, 20h30.
Di 16.10, 17h.

Atelier jeunesse
Théâtre du Pommier. «Viens dessiner avec Haydé!» Atelier avec la dessinatrice Haydé Ardan, créatrice du chat Milton.
Me 12.10, 10h-12h ou 14h30-16h30.

Anna Aaron
Théâtre du Pommier.
Je 13.10, 21h.

Soirée slam et contes
Le Salon du Bleu. Avec Christine Métrailler et Berndt Frenkel.
Je 13.10, 20h.

Anni B Sweet + David Le Deunff
Bar King.
Je 13.10, 21h.

«Saveurs de Bénéars»
Théâtre du Pommier. Festival de musique et film de l'Inde du Nord.
Rajendra Prasanna & Party, flûte et shahnaï de Bénéars.
Ve 14.10, 20h30.
Ajit Singh, maître de la vina, précédé de «L'extraordinaire leçon».
Sa 15.10, 20h30.

War of Ages et In The Midst of Lions
La Case à chocs.
Ve 14.10, 22h.

«Party bonheur»
La Case à chocs. Avec The Magician et mln.
Ve 14.10, 23h.

Starboard Silent Side
Bar King.
Ve 14.10, 22h.

EXPOSITION

Galerie Quint-Essences
Marcel Taton. sculptures.
Ma 14h-18h. Me-sa 9h-12h/14h-18h et sur rendez-vous. Jusqu'au 29.10.

Galerie Ditesheim
Giulio Camagni, peintures et dessins 2007-2011.
Ma-ve 14h-18h30. Sa 10h-12h/14h-17h. Di 15h-18h. Jusqu'au 16.10.

CAN - Centre d'Art Contemporain
Common assembly et Jérôme Leuba.
Me-sa 14h-19h. Je 14h-21h. Di 14h-17h. Jusqu'au 28.10.

Théâtre du Pommier
François Bertin, photographe-arpenteur.
«Mètres carrés».
Jusqu'au 27.10.

Galerie YD
Alejandro Benavides. Huiles sur toile.
Me-ve 15h-18h30. Sa 10h-16h.

Villa de l'Ermitage
Maryse Guye-Veluzat, gravures agrémentées de collages marouflés sur toile ou papier à la cuve. Nicole Siron, céramiques poétiques évoquant des graines, pirogues, chrysalides, etc.
Ma-di 14h-17h30. Jusqu'au 18.10.

MUSÉE

Musée d'ethnographie
«Ultimitem». Onze artistes issus de la littérature, de l'illustration

et de la bande dessinée.
Jusqu'au 26.02.2012.
«Retour d'Angola».
Jusqu'au 31.12.2012.
Ma-di 10h-17h.

Musée d'art et histoire
«Gérard Schneider, grands gestes pour un grand monde»
Jusqu'au 16.10.
«Le legs Yvan et Hélène Amez-Droz».
Jusqu'au 30.01.2012.
«Les collections des arts appliqués, un aperçu»
Jusqu'au 30.12.2013.
«Neuchâtel, une histoire millénaire». Entre régionalisme et ouverture sur le monde.
Jusqu'au 31.12.2013.
«Tell, l'assassin...».
Jusqu'au 31.01.2012.
Ma-di 11h-18h.

Musée d'histoire naturelle (MHNN)
«Sacrée science! Croire ou savoir...».
Ma-di 10h-18h. Jusqu'au 21.12.

Centre Dürrenmatt
«My-thologie». Projet en lien avec les mythes qui ont inspiré Friedrich Dürrenmatt. De Elodie Pong.
Me-di 11h-17h. Jusqu'au 18.12.

LA CHAUX-DE-FONDS

CONCERT

«Fluo 80's»
Bikini Test.
Ve 14.10, 22h.

EXPOSITION

Club 44
«Intérieurs tournée» (tournée du NEC en Chine). Photographies noir-blanc réalisées par Pablo Fernandez.
Tous les jours, dès 19h15. Jusqu'au 27.10.

La Locomotive
«Diaporama». Peintures de Victor Savanyu.
Je-ve, 17h-19h. Sa-di, 14h-18h. Jusqu'au 14.10.

MUSÉE

Maison blanche Le Corbusier
Visites guidées publiques: 1er samedi du mois (toute l'année) et le 3e samedi du mois (avril-octobre).
Ouverture: ve-di 10h-17h.

Musée international d'horlogerie
Clin d'œil du mois de septembre: «Le sablier à 7 fioles (1 heure divisée en 6 fois 10 min) verre et métal, fin 18e siècle».
Jusqu'au 31.10.
Dons et achats 2010.
Jusqu'au 01.03.2012.
Ma-di 10h-17h.

Musée d'histoire naturelle
«Mutiar, légende d'une perle».
De Miguel-A. Garcia et Loïc Degen.
Jusqu'au 25.10.
«Ciel, où sont nos oiseaux?», découverte des espèces menacées d'oiseaux en Suisse à travers des activités ludiques.
Jusqu'au 02.09.2012.
Ma-ve 14h-17h. Sa-di 10h-17h.

Musée paysan et artisanal
«Viens poupoile!» Lapin, poules, pigeons vivants, canards, oies, pintades et autres.
Avril-octobre, ma-di 14h-17h. Novembre-février, me, sa-di 14h-17h. Jusqu'au 04.03.2012.

Musée des beaux-arts
«1001 bols», exposition de cent céramistes contemporains qui ont créé une série de dix variations sur le thème universel du bol.
Ma-di 10h-17h. Jusqu'au 13.11.

LE LOCLE

MUSÉE

Musée d'horlogerie - Château des Monts
Collection de montres, pendules et automates. Collection Maurice Sandoz, montres et automates. «Les temps de la Montre. Les temps du Temps».
Ma-di 10h-17h. Visites commentées sur rendez-vous.

Moulins souterrains du Col-des-Roches
Visites guidées.
Tous les jours 10h15, 11h30, 13h30, 14h45, 16h.
Exposition «Neuchâtelois à table, 1750-1930».
Tous les jours 10h-17h. Jusqu'au 31.10.

AUVERNIER

EXPOSITION

La Golée
«Big@pple.ny». Stéphanie Eger.
Photographies.
Tous les jours 16h-23h. Jusqu'au 27.11.

BEVAIX

EXPOSITION

Artamazon Galerie
Moulin de Bevaix. Hommage à Walter Wehinger, graveur et peintre.
Ma-je 15h-18h30. Sa-di 15h-18h. Jusqu'au 03.11.

BOUDRY

MUSÉE

Musée de l'Areuse
Musée de l'Areuse. «Ce que racontent les objets».
Ma-di 14h-17h45. Jusqu'au 27.11

CORCELLES

EXPOSITIONS

Galerie Arcane
Heinz Baschung, peinture.
Giovanna Butty, sculpture et peinture.
Marie-Claire Pfund, peinture.
Ma-ve 17h30-19h. Sa 14h-17h. Jusqu'au 29.10.

CORTAILLOD

EXPOSITION

Galerie Jonas
Etienne Delessert. Illustrateur.
Me-sa 14h30-18h30. Di 14h30-17h. Jusqu'au 30.10.

HAUTERIVE

EXPOSITION

Galerie 2016
Yannec Tomada. Sculptures et dessins.
Me-di 14h-18h. Jusqu'au 30.10.

MUSÉE

Musée Laténium
«L'âge du faux».
Ma-di 10h-17h. Jusqu'au 31.12.

MÔTIERS

MUSÉE

Musée d'art aborigène australien «La Grange»
«La conception du monde des Aborigènes de toute l'Australie».
Ve-di, 12h-18h. Jusqu'au 16.10.

Musée Jean-Jacques Rousseau
Cinq lieux emblématiques des errances de Rousseau: Chambéry, Paris, Montmorency, Môtiers et l'île de Saint-Pierre.
Ma, je, sa-di 14h30-17h30 ou sur rdv. Jusqu'au 16.10.

LE LANDERON

MUSÉE

Fondation de l'Hôtel de Ville
Exposition rétrospective «Le Landeron et la Fête des vendanges 1959-1970-2011».
«Présentation de l'ancienne horloge de la tour de la garde». Installation de l'ancienne horloge de 1890 de la tour de la garde au musée après rénovation avec animations pédagogiques.
Sa-di 14h30-17h30 (groupe des 10 personnes sur rendez-vous). Jusqu'au 27.11.

LA NEUVEVILLE

MUSÉE

Musée d'histoire
«Regard et déchirure». Grégoire Dufaux.
Sa-di 14h30-17h30. Jusqu'au 30.10.

NOIRAIGUE

MUSÉE

Centre d'interprétation du Creux-du-Van
La Ferme Robert. Exposition internationale de cloches, des films sur la Ferme Robert et sur les secrets du Creux-du-Van, une maquette en 3D de la réserve naturelle

ainsi que des informations sur la faune et la flore de cette région.
Sa-di 10h-17h. Jusqu'au 30.10.

SAINT-SULPICE

MUSÉE

Ecomusée des roues de l'Areuse
L'histoire industrielle du Val-de-Travers.
Jusqu'au 29.10, sur rendez-vous.

TRAVERS

MUSÉE

Musée les mines d'asphalte
Visite guidée des galeries du Val-de-Travers

à La Presta, évocation de la vie quotidienne des mineurs et présentation du musée de la mine.
Tous les jours, 10h30 et 14h30. Jusqu'au 01.11.

VALANGIN

EXPOSITION

Galerie Belimage
Barbara Piatti, peintures à l'huile.
Me-di, 15h-18h. Jusqu'au 23.10.

MUSÉE

Château
Exposition «Créatures».
Sculptures de Gaspard Delachaux.
Me-di, 11h-17h. Jusqu'au 28.10.

132-240249

PORTES OUVERTES SAMEDI 15 OCTOBRE

VENEZ DÉCOUVRIR LE MONDE DU FITNESS

032/968.09.39

AVEC LE MOUVE, CA BOUGE! FITNESS

132-24614

PROFITÉZ DÈS MAINTENANT DE NOS OFFRES SPÉCIALES!

LEASING 1,9%

HONDA
The Power of Dreams

LA QUALITÉ HONDA POUR TOUS.

INSIGHT HYBRID
dès CHF 29 800.- net
Prime: CHF 3000.-

CHF 3000.- de prime ou leasing à 1,9%
+ CHF 1000.- valeur des 4 roues d'hiver offertes

CHF 4000.- D'AVANTAGE CLIENT.

Garage des Eplatures - Haag SA
Bd des Eplatures 25-27, 2304 La Chaux-de-Fonds, 032 925 08 08, www.honda-eplatures.ch

* Leasing (ou prime) valable sur l'Insight Hybrid jusqu'au 31.12.2011. Exemple de calcul pour l'Insight Hybrid 1.3i «S»: 5 portes, 72 kW/98 ch, 1339 cm³; prix catalogue CHF 29 800.- net. Val. de reprise: CHF 12 516.-. Pour un 1^{er} loyer facilité de 20% du prix catalogue, 10000 km par an et 48 mensualités: leasing CHF 271.-/mois. Coût annuel total: CHF 335.- (taux mensuel et assurance de l'objet de leasing exclus) avec un taux d'intérêt de 1,9% (taux effectif 1,92%). Aucun leasing ne sera accordé s'il occasionne le surendossement de la cliente ou du client. Consommation mixte (90/126/CEE): 4,4 l/100 km. Émissions moyennes de CO₂: 101 g/km (moyenne de tous les modèles neufs 188 g/km). Cat. de rendement énergétique: A (photo: Insight 1.3i Elegance, 5 portes, 72 kW/98 ch, 1339 cm³, CHF 32 100.- net). ** Promotion roues d'hiver valable jusqu'au 31.12.2011.

028-690125

Changement de taxation

Taxe au sac ou au poids, taxe de base et impôt
Pas de bénéfice sur les déchets: les comptes communaux doivent être équilibrés

www.ne.ch/TriDechets

Faire baisser les coûts, c'est recycler à tout coup

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE

132-237524

Rue Fritz-Courvoisier 51-53
2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 968 32 22
Fax 032 968 32 23

E-mail: info@lacooperative.ch
www.lacooperative.ch

• Menuiserie
• Peinture-plâtrerie
• Agencements de cuisines

Platti Revendeur

Euro-Bonus Renseignez-vous sur les primes!

Garage de l'Avenir SA

«Un contact direct, des conseils personnalisés dans un garage à taille humaine»

132-245725 Validité: 30.11.2011

HYUNDAI
Prime Euro-Bonus jusqu'à
Fr. 3500.- + 4 roues hiver

Rue du Progrès 90 - La Chaux-de-Fonds - 032 913 10 77 - www.garage-avenir.ch

PUBLICITÉ

Attention: une course d'essai peut provoquer l'achat.

SEAT TEST DAYS

SENN
Automobiles SA

Maladière 40, 2000 Neuchâtel
du mardi 11 au samedi 15 octobre 2011

UNE MARQUE DU GROUPE VOLKSWAGEN

LE MAG CINÉMA

BOX-OFFICE ROMAND

Un secret bien partagé

1. Identité secrète (N)	6. We need to talk about Kevin (47)	10. La nouvelle guerre des boutons (8)
2. Mais comment font les femmes? (1)	7. Habemus papam (5)	(O) Classement précédent
3. Vol spécial (4)	8. La guerre des boutons (6)	(N) Nouveauté
4. Crazy, stupid, love (2)	9. Un heureux événement (N)	(R) De retour
5. Sexe entre amis (3)		

«THE ARTIST» Tourné à Hollywood, primé à Cannes, «The Artist» est un film muet et en noir et blanc sur la plus grande révolution du cinéma: le passage au sonore. Avec Jean Dujardin en tête d'affiche!

Retour épatant du cinéma «silencieux»

RAPHAËL CHEVALLEY

Après ses deux «OSS 117», parodies du film d'espionnage, le réalisateur français Michel Hazanavicius s'est lancé dans un pari autrement risqué: partir à Hollywood pour y tourner un film muet et en noir et blanc. Acclamé à Cannes, «The Artist» s'est vu décerner le Prix d'interprétation masculine et fait aujourd'hui figure de sérieux prétendant aux Oscars. Grâce à son charme et ses mimiques, Jean Dujardin y atteint des sommets d'expressivité dignes des plus grands acteurs du muet!

«The Artist» se présente comme un film «French & Silent!», tel que le précise la bande-annonce. En 1927, George Valentin (Jean Dujardin) est une star incontournable. Accompagné de son fox-terrier à poils durs, il réjouit les spectateurs hilares. Sous les feux des photographes, il croise Peppy Miller (Bérénice Béjo), une figurante qui sait lui faire les yeux doux, et qu'il va mettre sur le chemin de la gloire. Las, le cinéma devient sonore. Et, alors que la jeune étoile monte, George se retrouve au chômage et sombre dans l'alcool. Pour ne rien arranger, c'est le krach de 1929...

Superbe noir et blanc

Partant de cette romance en forme de destins croisés et de la plus grande révolution du cinéma – le passage du muet au parlant –, Michel Hazanavicius reprend à son compte les mouvements de caméra et les gros plans essentiels à la période du muet. Tout aussi convaincants, les cartons servent de ressorts comiques imparables. Un simple «Bang!» en lettres blanches sur fond noir suffit à faire vibrer toute une



Métamorphosés en star des années 1920, Jean Dujardin et Bérénice Béjo séduisent les foules. PRAESENS

scène. En outre, le cinéaste sait créer le suspense: dès lors que le cinéma devient sonore, il se garde bien de laisser sortir les sons de la bouche de ses personnages. Et le spectateur de les attendre avec appétence, tout en jouissant de gags sonores géniaux, par exemple quand les bruitages se laissent entendre, mais en rêve...

Au-delà de la réplique du vieux film muet, Hazanavicius revisite donc le passé en offrant quelque chose de nouveau: un rythme confondant et une ambiance contemporaine,

ce malgré l'absence de dialogues parlés. Ainsi, à la faveur d'un superbe noir et blanc et d'acteurs en état de grâce, «The Artist» constitue à la fois un hommage lucide et nostalgique au septième art, et un mélodrame dont les émotions embarquent le spectateur en toute simplicité. Pari gagné! ◊

INFO+

«The artist» de Michel Hazanavicius, avec Jean Dujardin, Bérénice Béjo, John Goodman, James Cromwell...

◊ CONSÉCRATION

N'en déplaise aux détracteurs des deux «OSS 117», le réalisateur français Michel Hazanavicius s'impose avec «The Artist» comme un cinéaste au talent exceptionnel.

◊ HAUT LA MAIN

De la mini-série «Un gars, une fille» à «The Artist», il y a un très grand pas que Jean Dujardin alias «Brice de Nice» (2004) a su franchir...

◊ SECONDS RÔLES

A la mesure du couple Dujardin-Béjo, les acteurs américains sont sublimes: John Goodman est impérial en producteur au cigare, tandis que James Cromwell incarne à lui seul tous les traits des majordomes au cinéma!

«DRIVE»

La conduite était presque parfaite

Le septième long-métrage de Nicolas Winding Refn, cinéaste danois élevé à New York jusqu'à l'âge de 18 ans, tient du chef-d'œuvre inconfortable. Les cinéphiles avisés ne s'en montreront pas surpris.

Film après film, le réalisateur de «Inside Job» (un polar déjà implacable) et «Walhalla Rising» (une épopée «viking» contemplative) a en effet développé un génie formel dont l'évidence éclate dans «Drive», thriller passionnant et éprouvant tourné dans l'arrière-cour hollywoodienne du cinéma de genre.

Mutique et solitaire, un jeune homme à gueule d'ange met à



Un thriller passionnant et éprouvant. ASCOT ELITE

profit sa conduite virtuose pour mettre à l'abri les malfrats de la police, une fois leur hold-up

perpétré. D'un sang-froid à toute épreuve, sans états d'âme, il n'a jamais failli! Avec un sens

du découpage suffoquant, Winding Refn met en scène ces délits de fuite répétés, en faisant de son protagoniste une «machine» à conduire parfaite, indissociable de son véhicule... Tout roule, est-on tenté d'écrire, jusqu'au jour où le pilote se laisse aller à venir en aide au mari de sa très jolie voisine, fraîchement sorti de prison et contraint par la mafia de faire un dernier coup!

Piégé, trahi, le héros laisse alors éclater une violence que sa maîtrise ne laissait en rien supposer, une violence littéralement terrifiante et inéluctable, qui va réduire à néant le fantasme amoureux que lui prêtait peut-être le spectateur.

Une scène comme celle de l'accenseur (absolument incroyable), où le premier baiser a aussitôt un goût de sang, est emblématique de cette mutation sans retour, dont la vitesse le dispute à celle qu'il pouvait atteindre sur le ruban de bitume avec sa voiture...

De machine à conduire à machine à tuer, ce n'est qu'une simple question de gradation sur l'échelle de la démente! ◊ VINCENT ADATTE

INFO+

«Drive» de Nicolas Winding Refn, avec Ryan Gosling, Carey Mulligan, Albert Brooks...

À L'AFFICHE

«Submarine»



de Richard Ayoade, avec Craig Roberts, Sally Hawkins, Yasmin Paige...

Oliver a quinze ans et vit un amour naissant avec une charmante écologiste en longues chaussettes. Hélas, sa famille et ses pairs se comportent en véritables caricatures d'une société aliénée... Douce-amère, cette comédie parfois acerbe développe un humour très particulier, engendré par le décalage entre les situations et le point de vue plutôt incisif d'Oliver articulé en voix-off. Héros d'une vie «sous-marine», Oliver vaut d'être connu des cinéphiles! ◊ VAD

«Emilie Jolie»



de Francis Nielsen et Philippe Chatel, avec les voix de Camille Timmerman, Elie Semoun, François Xavier-Demaison...

A l'origine, «Emilie Jolie» est un conte musical pour enfants sorti en 1979 sous la forme d'un «33 tours». Devenu un classique, ce conte fait aujourd'hui l'objet d'une adaptation en dessins animés qui ravira les plus jeunes spectateurs. Les couleurs sont douces et le propos très aimable, mais les films destinés au très jeune public sont suffisamment rares pour ne pas boudier son plaisir... Alors bienvenue dans l'univers rêveur de la petite Emilie! ◊ VAD

«Les trois mousquetaires 3D»



de Paul W. S. Anderson, avec Logan Lerman, Milla Jovovich, Matthew Macfadyen...

Flanqué de ses compagnons d'armes, le preux d'Artagnan s'escrime à nouveau contre l'odieuse cardinal Richelieu. Par rapport à ses prédécesseurs cinématographiques, il est désormais rompu aux arts martiaux et a gagné en relief. De son côté, le réalisateur de «Resident Evil» n'a pas lésiné sur les effets spéciaux, ce qui confère au roman historique de Dumas un ton fantastique peu adéquat, alimenté par une armada d'anachronismes technologiques ridicules.

◊ RCH



CONSUMMATION

Le luxe frappé par la crise

Les titres des grandes enseignes de prestige ont plongé à la Bourse. Mais les marchés émergents devraient leur garantir des bénéfices.

PAGE 20

L'ACTU

SUISSE | MONDE | ÉCONOMIE

MOTS Les sages du quai Conti ont développé «Dire ou ne pas dire», un service interactif sur internet qui vise à enrichir et à préserver la langue. Présentation.

L'Académie met le français en ligne

MOHAMMED AISSAOUI - LE FIGARO

Avec «Dire, ne pas dire», un nouveau service interactif sur internet, la «vieille dame du quai Conti» reprend l'offensive pour enrichir la langue française et lutter contre l'appauvrissement généralisé du vocabulaire.

Parfois, il est bon de revenir au passé pour donner une chance à l'avenir. Même si ce passé remonte à quelques siècles. En 1635, quand le cardinal de Richelieu créa l'Académie française, il lui assigna une première mission: «Fixer la langue française, lui donner des règles, la rendre pure et compréhensible par tous. Et commencer par composer un dictionnaire.» C'est dans cet esprit-là que, cette semaine, les immortels ont lancé un nouveau service sur internet. L'objectif de cette rubrique, intitulée «Dire, ne pas dire»?

La langue, un patrimoine

Il est précisé dès la page d'accueil: permettre aux francophones de savoir quels mots, quelles tournures choisir, retenir ou rejeter parmi ce qui s'entend et se dit, et donner le sentiment de l'Académie française sur les fautes, les tics de langage et les ridicules qui s'observent le plus fréquemment dans le français contemporain.

«Il existe déjà le Dictionnaire de l'Académie mis en ligne et une rubrique sur la langue qui s'adresse à un public averti, mais avec «Dire, ne pas dire», la compagnie vise un public plus large. Nous voulons donner accès à tous à cet élément essentiel du patrimoine culturel: la langue française», ex-



Les académiciens mettent un accent particulier sur l'interactivité qui nourrit une démarche destinée à vivifier la langue française. LE FIGARO



YVES POLIQUEN PROFESSEUR ET ACADÉMICIEN

«**On désire ouvrir «le club», revenir à l'origine qui consistait à resserrer les liens entre l'Académie française et le peuple.»**

plique Jean-Mathieu Pasqualini, directeur de cabinet d'Hélène Carrère d'Encausse, secrétaire perpétuel. Derrière ce nouveau service se cache une véritable entreprise militante.

«Le vocabulaire s'est considérablement appauvri. Cela nuit à la rigueur de l'expression de la pensée», souligne le professeur Yves Pouliquen, chargé par la compagnie de coordonner ce projet.

Mode collaboratif

Une petite révolution, car, si le Dictionnaire a été mis en ligne, ce n'était qu'un saut technologique. Avec «Dire, ne pas dire», il s'agit d'utiliser l'interactivité des nouveaux modes de communication sociale.

Malheureusement, les exem-

ples d'appauvrissement de la langue ne manquent pas et on les recense partout, y compris chez les cadres dirigeants ou dans les grandes institutions nationales.

Ainsi certains membres de l'Académie fustigent-ils le terme d'«accident-voyageurs». Cet accident, se demandent-ils, est-il survenu à un voyageur ou du fait d'un voyageur? «L'effet d'indécision ainsi créé, et parfois voulu, est contraire à l'esprit et aux règles de la langue», constatent-ils. «On désire ouvrir le «club», revenir à l'origine qui consistait à resserrer les liens entre l'Académie française et le peuple de France», ajoute le professeur Yves Pouliquen.

C'est pour cela que «Dire, ne pas dire» fonctionne sur le mode collaboratif: les internautes pourront apporter leurs commentaires, réagir à telle étymologie ou, encore, émettre le

souhait de «réhabiliter» un mot ou une expression. «C'est une manière ludique d'appréhender la langue française, nous ne voulons pas jouer au censeur», précise-t-il.

Cette nouvelle rubrique a une visée internationale: «Le public de l'Académie ne se trouve pas seulement en France. Vous n'imaginez pas le nombre de Français et de francophones à l'étranger qui sont intéressés», affirme Jean-Mathieu Pasqualini.

Et d'enfoncer le clou: «En rendant interactif ce service, en impliquant davantage le public, nous ne voulons pas céder au pessimisme. Bien au contraire, nous voulons redonner courage à tous ceux qui en France et hors de France s'attachent à défendre et à enrichir la langue. Que le français demeure une grande langue de communication et de culture!»

AUTRE INITIATIVE

Au Ministère de la culture aussi, une démarche similaire vient de naître. Le site récemment créé wikilf.culture.fr (wikilf comme Wiki langue française) a pour objectif de «donner accès à un vocabulaire français clair et précis». Ce service-là tente de lutter contre l'anglicisme qui envahit les réseaux sociaux.

Trois exemples effarants: le site relève, dans les pages françaises, plus de dix millions d'occurrences du mot *networking* (c'est-à-dire «travail en réseau»); 860 000 occurrences pour *community manager* («animateur de site») et 620 000 occurrences pour «liker», quand il suffit de dire «aimer». Cette initiative est largement soutenue par l'Académie française. Elles ne seront pas assez de deux institutions séculières – pardon, séculaires – pour gagner cette nouvelle bataille du Net. **MAI**

Des abus aux surprises: un site en quatre parties

La première partie du site «Dire, ne pas dire» traite, classiquement, des emplois fautifs. Cette semaine, par exemple, il est expliqué pourquoi on ne dit pas «Je travaille sur Paris», mais «Je travaille à Paris». Mais, au fur et à mesure des semaines, le site traitera de fautes plus pernicieuses: la différence entre les verbes «apporter» et «amener», l'usage intempestif de «faire» (par exemple «faire sens»).

UTILISATIONS ABUSIVES

Autre point, très fréquent: l'utilisation fautive, et abusive, de l'expression «au niveau de» (On ne dit pas: «au niveau du salaire», mais «pour ce qui touche au salaire»).

Plus drôle: «On entend trop souvent dire «Pas de souci» pour marquer l'adhésion, le consentement à ce qui est proposé ou encore pour rassurer, apaiser quelqu'un, est-il indiqué dans la rubrique. «Souci» étant pris à tort pour «difficulté», selon les cas, on répondra simplement oui, ou bien «Cela ne pose pas de difficulté», tout simplement».

ANGLICISMES ET NÉOLOGISMES

La deuxième entrée recense les néologismes et les anglicismes, avec les exemples de «best-of» (au lieu de la formule «le meilleur de») et d'«impacter» («la crise impacte l'activité économique», quand il faudrait simplement écrire «la crise affecte...»).

SENS ABUSIFS

La troisième entrée traque les extensions de sens abusives. Les exemples sont légion. On ne citera que le verbe «gérer» mis à toutes les sauces (gérer un mariage, ses enfants, sa vie...) ou la prolifération de «quelque part»: «La mode s'est répandue d'utiliser cette locution pour exprimer la vague de sa pensée», fait remarquer poétiquement l'Académie.

BONHEURS ET SURPRISES

Enfin, la dernière entrée illustre l'esprit de militantisme et d'optimisme de la compagnie. Cette entrée est coiffée d'un joli titre: «Les bonheurs et les surprises de la langue française». C'est une manière de

redonner du sens à des mots simples ou peu utilisés. Symboliquement, le premier mot que veut remettre au goût du jour l'Académie française est «oui»: «Absolument, effectivement, tout à fait, exactement, parfaitement sont excessifs quand il suffit souvent de dire oui.» Viendront dans les semaines à venir des mots moins attendus tels que «coi», «retraire», «quincailler», «conter fleurette», «rassoter», «s'acagnarder», «paraguante»...

Les contributions des internautes sont les bienvenues. Les immortels, aussi, devraient apporter leur écot, car le professeur Pouliquen attend d'eux qu'ils signent des billets sur une question de langue, un mot ou une expression de leur choix (Michel Serres donne régulièrement l'exemple dans une émission hebdomadaire sur France Info, la semaine dernière, il a parlé avec brio du mot «foi»). **MAI**

INFO

Quelques «clics» suffisent: Aller sur le site: www.academie-francaise.fr, rubrique «actualités» puis cliquer sur le lien «Dire, ne pas dire».

LA QUESTION DU JOUR

Considérez-vous que l'on parle encore un français correct?

Votez par SMS en envoyant **DUO MOTS OUI** ou **DUO MOTS NON** au numéro 363 (FR, 0,30 /SMS) ou sur le site www.arinfo.ch

COMMERCE La Suisse veut renforcer les relations économiques bilatérales avec le Brésil et le Chili et faire avancer les négociations en vue d'un accord de libre-échange entre l'AELE et le Mercosur.

La quête des marchés sud-américains

ALEXANDER THOELE - SWISSINFO.CH

La stratégie suisse en matière de commerce extérieur, qui est de se tourner vers les pays émergents, ne se limite pas à de belles paroles. Après ses voyages en Inde et en Chine, le ministre de l'Économie, Johann Schneider-Ammann, se déplace au Brésil et au Chili avec une délégation de 20 entrepreneurs.

L'un des principaux objectifs de cette visite est de renforcer les relations économiques bilatérales et de faire avancer les négociations en vue d'un accord de libre-échange entre l'Association européenne de libre-échange (AELE) et le Mercosur, similaire à celui déjà signé avec le Chili.

Ce voyage, qui débute aujourd'hui et durera jusqu'au 18 octobre, est plus qu'une rencontre entre nations qui entretiennent des relations de longue date. Le Brésil, principal partenaire économique de la Suisse en Amérique latine, fait en effet également partie du Bric (Brésil, Russie, Inde et Chine), un groupe de pays avec lequel la Suisse a décidé de développer ses échanges dans un plan stratégique publié en 2006.

Le Chili est déjà un partenaire privilégié de la Suisse, surtout grâce à l'accord de libre-échange en vigueur depuis la fin 2004, le premier du genre conclu avec un pays d'Amérique du Sud. «De par son économie ouverte et divers accords de libre-échange, le Chili se profile comme une plateforme régionale pour les activités économiques», affirment les autorités suisses.

Au centre des discussions, outre l'accord de libre-échange avec le Mercosur, il sera aussi question des expériences faites par le Brésil par rapport à la force de sa monnaie, un problème auquel la Suisse est également confrontée à la forte valorisation du franc par rapport à l'euro et au dollar. Autre point fort de ce voyage, la signature d'un accord entre la Suisse et le Brésil pour l'échange de jeunes professionnels.

Des potentiels mais aussi des risques

Ce voyage au Brésil et au Chili est considéré comme stratégique du côté helvétique. «Le Brésil est un grand marché, dont l'importance augmentera encore au cours des prochaines années. Sa croissance devrait rester plus forte que la moyenne, ce qui revêt une



São Paulo, la plus grande ville d'Amérique du Sud, abrite déjà beaucoup d'investissements suisses. KEYSTONE

grande importance pour tous les secteurs de notre économie», déclare Jan Atteslander, un des membres de la délégation suisse.

Responsable des relations économiques extérieures auprès de

la Fédération des entreprises suisses, Economiesuisse, ce dernier souligne également l'importance du Chili. «Nos relations sont fortes, pas uniquement en raison du traité de libre-échange, mais en particulier grâce à la politique économique exceptionnelle conduite par le gouvernement chilien», estime-t-il.

Ce contexte positif offre de bonnes opportunités aux entreprises dans les secteurs de l'industrie, de la santé et des infrastructures. «Mais le tourisme constitue également un domaine d'investissement intéressant pour les entreprises suisses», ajoute Jan Atteslander.

D'autres analystes relativisent toutefois l'importance de ces deux marchés. «Le Chili présente depuis plusieurs années une économie stable, une population avec un bon niveau d'éducation et de bonnes infrastructures. C'est un grand avantage pour les entre-

prises suisses», affirme Stefan Eiselin, rédacteur en chef adjoint de l'hebdomadaire économique «Handelszeitung».

«Cependant, le Brésil a un meilleur potentiel», ajoute-t-il. «Il y a davantage de personnes qui vivent dans la seule région de São Paulo que dans tout le Chili. Par ailleurs, le développement économique du Brésil est impressionnant.»

Il n'en reste pas moins que les investisseurs suisses ne peuvent pas ignorer les problèmes. «Au Brésil, les risques sont plus importants», poursuit-il. «Le gouvernement a réduit le niveau des investissements et il existe toujours un danger de surchauffe du marché immobilier. On ne peut donc pas exclure des revers. Il n'en reste pas moins que la tendance de fond est bien présente et qu'elle pointe vers le Brésil», remarque Stefan Eiselin. ●

Traduction du portugais: Olivier Pauchard

FORMATION

La Suisse doit investir plus de moyens

Face à une concurrence accrue, la Suisse doit octroyer davantage de moyens à la formation. Le Conseil suisse de la science et de la technologie demande une augmentation de 10% des dépenses fédérales. L'effort doit aller de la petite enfance à la recherche universitaire. ● ATS

VISAS

La Suisse rattachée à Schengen

Afin de lutter contre la fraude en matière de visas, la Suisse a introduit hier la nouvelle banque de données centrale. Celle-ci est rattachée aux données des États Schengen. Le système comprend des données biométriques. ● ATS

ACCIDENT À OLTEN

Feu rouge grillé par un conducteur de train

L'un des deux trains régionaux entrés en collision latérale jeudi dernier à Olten (SO) avait grillé un feu rouge. Telle est la conclusion du Service d'enquête sur les accidents des transports publics. ● ATS

INTEMPÉRIES

Routes et voies ferrées emportées

Un premier bilan des dégâts a été mené hier après les inondations lundi en Valais, dans l'Oberland bernois et en Suisse centrale. Le Lötschental (VS) et la vallée de la Kander (BE) sont fortement touchés: des portions de route et de voie ferrée ont été arrachées par les flots. ● ATS

SQUAT À GENÈVE

Victoire pour Rhino

L'association Rhino, dissoute en 2006 par la justice genevoise, a obtenu hier à Strasbourg une victoire posthume. La Cour européenne des droits de l'homme a jugé que la Suisse a violé la Convention européenne, qui protège la liberté d'association. La Confédération devra verser plus de 100 000 fr. d'indemnités aux anciens squatters. ● ATS

Un accord de libre-échange

Certains observateurs considèrent qu'un accord de libre-échange va améliorer l'accès au principal marché d'Amérique du Sud. «Nous avons déjà de bonnes relations économiques avec le Brésil, mais elles pourraient être améliorées pour les deux partenaires si le commerce et les investissements étaient facilités. Or ceci peut être atteint plus facilement via un accord de libre-échange tel que ceux que nous avons déjà conclus avec 23 pays», déclare Jan Atteslander.

Des négociations sont déjà en cours entre le Mercosur et l'Union européenne (UE) en vue de la signature d'un accord de libre-échange. Ces négociations avaient été suspendues en 2006, mais la présence de la présidente brésilienne, Dilma Rousseff, au 5e Sommet Brésil-

UE, début octobre à Bruxelles, est vu comme un bon signe. «Evidemment, nous nous attendons à ce que si le Brésil/Mercosur signe un accord de libre-échange avec l'Union européenne, la Suisse /AELE pourra faire de même à brève échéance», poursuit le membre d'Economiesuisse.

Mais les négociations ne seront pas faciles. «Ces pays ont une position toujours plus ferme dans la défense de leurs intérêts et sont déterminés à se garantir des bénéfices dans les négociations», avait déclaré au journal dominical «NZZ am Sonntag» Marie-Gabrielle Ineichen-Fleisch, cheffe du Secrétariat d'État à l'économie, à l'occasion de la récente visite en Suisse de la présidente indienne, Pratibha Patil. ● ATH

PUBLICITÉ

Plan secret contre la Suisse

Il y a encore peu de temps, le Conseil fédéral et les autres partis voulaient reprendre automatiquement les lois de l'UE et soumettre la Suisse à des juges étrangers. Maintenant que les élections approchent, ils se taisent soudainement. L'explication est simple: ils cherchent à tromper le peuple sur leur véritable intention qui est de pousser la Suisse dans une UE au bord de la ruine. Or, le 26 octobre 2011, donc trois jours seulement après les élections, le Conseil fédéral se réunit pour une séance spéciale sur l'Europe. Lier la Suisse à l'Union européenne signifie que

- la Suisse doit obligatoirement reprendre le droit de l'UE
- des juges étrangers décident de notre sort
- les cantons ne sont plus libres de fixer leurs impôts
- le franc suisse est pour toujours lié à l'euro
- les contribuables suisses paient les milliards de dettes de l'UE

Pour ne pas vendre la Suisse à l'UE, votez UDC

Donc, le 23 octobre:

Les Suisses votent UDC!



UDC Suisse, CCP 30-8828-5, www.udc.ch

PAYSANS

Pour deux étiquetages sur les aliments helvétiques

L'association de paysans allemande «Bäuerliches Zentrum Schweiz» entend lutter contre le franc fort avec une mesure insolite: les grands distributeurs devraient mentionner sur l'étiquetage de leurs produits combien d'argent va aux producteurs.

Les consommateurs sauraient ainsi qu'un agriculteur perçoit 27 centimes pour un œuf, a indiqué hier à Berne Josef Kunz, président de l'association. Celle-ci entend inciter la population à acheter davantage de produits suisses. «Les consommateurs doivent être rendus attentifs au fait qu'ils soutiennent des emplois en Suisse en achetant de la marchandise helvétique», a-t-il souligné.

Les paysans attendent même de ce genre d'actions une «spirale des prix positive»: si un grand distributeur montre quelle valeur ont

les produits suisses à ses yeux, les clients iront acheter chez lui, explique Josef Kunz. Les prix pourraient ainsi être augmentés au lieu d'être baissés.

Une différence d'un seul centime est vitale pour une petite exploitation agricole. «Si un petit producteur d'œufs reçoit un centime de moins par œuf, il perd 10 000 francs de son revenu annuel.» L'exemple du marché du fromage montre que les paysans ont intérêt à être transparents sur leurs prix. La baisse de ces dernières années ne s'est faite que chez les producteurs, selon Josef Kunz. «Pour nous, les prix ont diminué de moitié, mais le fromage coûte toujours autant, c'est ça le drame.»

Le «Bäuerliches Zentrum Schweiz» affirme être en contact avec deux grands distributeurs. ● ATS

CRISE DE LA DETTE Athènes devrait recevoir une nouvelle tranche de 8 milliards d'euros. Cette décision menace de faire tomber le gouvernement en Slovaquie.

Feu vert à l'aide à la Grèce

ARNAUD RODIER - LE FIGARO

Le premier ministre grec Georges Papandréou peut souffler. La troïka (Commission européenne, Banque centrale européenne et Fonds monétaire international) a donné son feu vert hier au déblocage «probablement début novembre», de la nouvelle tranche de huit milliards d'euros promise à la Grèce dans le cadre du prêt qui lui avait été accordé l'an dernier.

Les équipes de la troïka, qui avaient suspendu début septembre leur mission sur place parce que le gouvernement n'allait pas assez vite dans ses réformes, jugent que les mesures supplémentaires de rigueur prises depuis la mi-septembre «devraient être suffisantes» pour redresser la situation du pays et parvenir à contenir le déficit à 14,9 milliards d'euros l'an prochain.

Victoire grecque ternie

Certes, elles reconnaissent que les revenus des privatisations seront «sensiblement inférieurs» aux cinq milliards d'euros qui avaient été prévus pour cette année. De même, elles prennent acte de la révision à la hausse du déficit public à 8,5% du PIB (produit intérieur brut) au lieu de 7,4% pour 2011. Mais elles maintiennent leurs espoirs de voir les ventes des entreprises d'Etat rapporter tout de même 35 milliards à Athènes fin 2014.

Une victoire pour les Grecs malheureusement passablement ternie par la cacophonie qui régnait hier en Slovaquie, dernier des 17 pays de la zone euro à devoir ratifier le renforcement du Fonds européen de stabilité financière (FESF) décidé le 21 juillet.

Alors que l'unanimité des pays membres est obligatoire, les dé-



La décision de la troïka offre un petit rayon de soleil bienvenu à la Grèce (ici lundi à Athènes). KEYSTONE

bats au Parlement ont traîné en longueur toute la journée d'hier, sans parvenir à un accord, et n'avaient toujours pas voté hier en début de soirée. Ni les exhortations de la Commission européenne demandant à Bratislava d'entériner l'élargissement du fonds, ni les appels de Jean-Claude Trichet parlant d'une crise «systémique» qu'il est nécessaire de «combattre avec la plus grande détermination», n'y ont rien changé. Pas plus que les assurances de la chancelière allemande Angela Merkel, en voyage au Vietnam, selon qui la zone euro a la «volonté politique de surmonter la crise».

La décision d'Iveta Radicova, premier ministre slovaque, de faire du vote sur le fonds de se-

cours européen une question de confiance a même ajouté de l'huile sur le feu. Le parti Liberté et Solidarité (12,1% des voix), qui refuse depuis le début de soutenir le FESF, a d'entrée de jeu réagi en annonçant qu'il ne participerait tout simplement pas au scrutin. Depuis des semaines, il ne cesse de répéter que la Slovaquie est un pays trop pauvre pour payer pour les erreurs des autres et débours 7,7 milliards d'euros.

Crédibilité slovaque érodée

Iveta Radicova, qui juge que c'est le pays tout entier qui est «en train de perdre sa crédibilité», se retrouve en face d'une situation qui risque de provoquer purement et simplement l'éclatement du gouvernement. En effet, la coalition

au pouvoir n'a pas la majorité au Parlement et le gouvernement n'a pas d'autres moyens que de se tourner vers l'opposition qui entendait échanger son appui contre un remaniement ministériel, voire des élections anticipées. ●

DERNIÈRE HEURE

Les députés slovaques ont rejeté tard hier soir le renforcement du Fonds de secours financier de la zone euro (FESF). Mais les dirigeants slovaques ont annoncé la possibilité d'un nouveau vote, dans lequel l'opposition social-démocrate pourrait soutenir le renforcement du FESF. Aucune date n'a encore été fixée pour ce second vote.

UKRAINE L'ex-premier ministre entend faire appel de sa condamnation.

Sept ans de prison pour Timochenko

Ioulia Timochenko, l'ex-égérie de la «révolution orange» devenue principale opposante au président ukrainien, Viktor Ianoukovitch, a été condamnée hier à sept ans de prison et 200 millions de dollars d'amende au terme d'un procès-fleuve émaillé de nombreux incidents. Le tribunal de Kiev l'a reconnue coupable d'avoir outrepassé ses fonctions lorsqu'en tant que premier ministre elle avait, en 2009, signé un accord gazier avec son homologue russe Vladimir Poutine, sans l'accord de son gouvernement. Une pure vengeance, a dénoncé Ioulia Timochenko qui a toujours accusé le président ukrainien de chercher son élimination politique.

Ainsi condamnée, elle se verrait empêchée de participer aux élections parlementaires d'octobre 2012. Assise tout au long de l'énoncé du verdict, bavardant avec sa fille comme pour montrer son mépris des autorités judiciaires, la dame à la natte a annoncé son intention de faire appel du jugement, au besoin devant la justice européenne. Elle a appelé ses supporters, qui manifestaient devant le tribunal, à lutter contre «l'autoritarisme et l'absence de liberté».

Le verdict risque de peser lourd sur l'avenir européen de l'Ukraine, Bruxelles ayant toujours condamné ce procès. Selon la Commission européenne, Ioulia Timochenko ne



Ioulia Timochenko réconfortant sa fille Evgenia après l'énoncé du verdict. KEYSTONE

devoir pas être tenue pénalement responsable de ses erreurs politiques antérieures. Se déclarant «profondément déçue», l'UE a appelé Kiev à organiser un procès d'appel «équitable, transparent et impartial», faute de quoi le pays devra souffrir «d'importantes conséquences». En clair, la conclusion avec les Vingt-Sept d'un accord de coopération et de libre-échange, attendu pour la fin de l'année, devrait être retardée. «En exerçant une telle pression sur l'Ukraine, beaucoup d'hommes politiques européens dépassent la mesure, au risque de provoquer des réactions d'hostilité dans notre pays. Il est curieux de voir l'Europe, qui milite en faveur de la démocratisation du pays, exiger que nous influençons le travail des

juges», critique le chef du comité des relations étrangères au Parlement ukrainien, Leonid Kojara. Cette opinion est largement partagée dans l'est de l'Ukraine, traditionnellement russophile, région d'où est justement issu le président Ianoukovitch.

Mais ces réactions d'orgueil national peinent à cacher l'embarras des autorités. Comme l'a rappelé récemment au Figaro le premier ministre ukrainien, Mykola Azarov, «l'intégration européenne de l'Ukraine est un choix stratégique» que Kiev n'a pas l'intention de sacrifier au simple profit d'obtenir la tête de Timochenko. La décision d'hier n'est pas «définitive», a confirmé Viktor Ianoukovitch, s'en remettant au jugement de la cour d'appel. Au sein du Parti des régions, majoritaire, la possibilité d'une grâce ou d'une amnistie présidentielle est également évoquée. Autre piste, l'introduction prochaine dans la loi ukrainienne d'un amendement permettant de «décriminaliser» juridiquement les fautes commises par Timochenko et de lui éviter ainsi une peine de prison. Suffisamment large, cet amendement ne viserait pas Ioulia en personne, ce qui permettrait aux autorités de ne pas perdre la face. Plus que jamais, Kiev cherche une «porte de sortie» au guépier politico-judiciaire dans lequel le pouvoir s'est enfermé. ● PIERRE AVRIL - LE FIGARO

PROCHE-ORIENT

Détenu à Gaza depuis juin 2006, le soldat Gilad Shalit va pouvoir rentrer en Israël



Le premier ministre israélien Benjamin Netanyahu a affirmé hier soir qu'il avait présenté à son gouvernement un accord qui permettra le retour – «dans quelques jours et sain et sauf» – en Israël du soldat israélien Gilad Shalit, qui a également la nationalité française. Celui-ci est détenu à Gaza par le Hamas depuis juin 2006. «Cet accord a été paraphé jeudi (dernier) et signé définitivement aujourd'hui», a-t-il précisé. Le premier ministre a fait état de «négociations difficiles» et indiqué avoir voulu profiter d'«une opportunité» en concluant cet accord. Il a remercié l'Égypte pour ses efforts de médiation. Cet accord doit être encore approuvé par le gouvernement israélien, qui s'est réuni en séance urgente hier soir. Le chef du Hamas en exil Khaled Mechaal a affirmé hier que 1027 prisonniers palestiniens, dont 27 femmes et le chef palestinien Marwane Barghouti, sont concernés par l'accord d'échanges conclu avec Israël. ● ATS-AFP

ÉGYPTE

L'armée vivement critiquée

Un vice-premier ministre égyptien a présenté sa démission hier après les affrontements meurtriers de dimanche entre manifestants coptes et forces de l'ordre au Caire. Hazem Beblawi, vice-premier-ministre et ministre des Finances, a expliqué sa décision par le fait que les affrontements, qui ont fait 25 tués dont 17 manifestants coptes, ont «ébranlé la sécurité de la société». «Il n'y a peut-être pas de responsabilité directe du gouvernement, mais la responsabilité est la sienne au final», a-t-il dit, en ajoutant que la situation «extrêmement difficile» du pays nécessitait «une vision et un travail nouveaux et différents».

Mais le maréchal Hussein Tantouï, chef d'Etat de facto du pays depuis la démission sous la pression populaire du président Hosni Moubarak le 11 février, a toutefois rejeté sa démission.

Ces événements, les plus meurtriers depuis la chute du prési-

dent Hosni Moubarak, relancent les craintes pour la sécurité de la minorité copte et pour l'avenir de la transition menée sous la houlette de l'armée, qui a pris le pouvoir et nommé un cabinet chargé des affaires courantes. L'armée et le gouvernement font face à de vives critiques. Certains journaux et partis politiques estiment que le premier ministre lui-même, Essam Charaf devait partir.

«L'Etat a perdu sa stature, le régime est au bord de l'effondrement, et le gouvernement Charaf a perdu son crédit. Tout ce qui reste à faire pour le premier ministre, c'est de partir», écrivait un influent quotidien indépendant, «al-Masri al-Youm», dans son éditorial.

L'armée «a perdu toute crédibilité en tant que protectrice des citoyens, et plus personne ne peut lui faire confiance dans ce rôle», a écrit un célèbre blogueur égyptien, Mahmoud Salem, sur son site internet. ● ATS-AFP-REUTERS

MONACO

Six jours de prison pour avoir insulté Albert II

Un quinquagénaire en état d'ébriété avancé a écopé de six jours de prison pour avoir lancé une bordée d'injures à l'encontre du prince Albert II de Monaco. L'homme, qui avait bu de grandes quantités de whisky le soir de son acte, ne se souvient de rien. ● ATS-AFP

NOUVELLE-ZÉLANDE

Pire catastrophe écologique maritime du pays

L'échouage d'un porte-conteneurs dans une baie touristique de Nouvelle-Zélande est la «pire catastrophe écologique maritime» de l'histoire du pays, a déclaré hier le ministre néo-zélandais de l'Environnement. De 130 à 350 tonnes de fioul lourd se sont déjà échappées du Rena. Sa coque menace de se briser et de libérer 1700 tonnes de carburant sur le récif Astrolabe. ● ATS-AFP

PROCÈS ETERNIT

L'acquittement de Schmidheiny aussi demandé

L'avocat du milliardaire suisse Stephan Schmidheiny a demandé hier l'acquittement de son client au procès Eternit à Turin. Selon lui, les faits remontent à une période trop éloignée pour permettre d'assurer «au mieux» la défense de l'ancien dirigeant du groupe d'amiante. «Les documents ne sont pas trouvés, de nombreux témoignages n'existent plus et les autres ne sont plus recevables», a-t-il dit. Lundi, l'avocat d'un autre ex-dirigeant, le Belge Louis de Cartier, avait également demandé l'acquittement pour son client. Le ministère public a requis vingt ans de prison contre les deux hommes. ● ATS-ADNKRONOS-ANSA

PRESSE

En France, Hersant s'allie avec Rossel

Groupe Hersant Media (GHM), qui édite en français plusieurs quotidiens régionaux, a annoncé hier qu'il était en négociation exclusive avec l'éditeur belge Rossel, éditeur de «La Voix du Nord» à Lille, pour regrouper leurs activités dans la presse régionale française. Le nouveau groupe serait détenu à parité par les deux éditeurs. Editions Suisses Holding, la société helvétique de Philippe Hersant, qui contrôle notamment les quotidiens «L'Express», «L'Impartial», «Le Nouvelliste» et «La Côte», n'a aucun lien avec GHM et n'est donc pas concernée par cette opération. ● RÉD

TÉLÉVISION Avec «The Big Bang Theory», quatre jeunes scientifiques férus d'informatique, réussissent l'exploit d'affoler l'audimat en popularisant la physique quantique.

La série déjantée qui célèbre la science

ANNE JOUAN - LE FIGARO

C'était un pari. Une idée digne d'une expérience menée par des scientifiques un peu loufoques dans le fond de leur laboratoire. A savoir mettre en scène quatre férus d'informatique, fans de «Star Trek» et de comic books, travaillant au célèbre California Institute of Technology (Caltech).

Tous les ingrédients étaient réunis pour faire un flop et ne drainer que quelques illuminés passionnés de physique quantique. Sauf que la série cartonne aux Etats-Unis. La cinquième saison vient d'ailleurs de commencer outre-Atlantique. A chaque diffusion, la chaîne CBS enregistre plus de 12 millions de téléspectateurs, soit la moitié d'«American Idol», qui bat tous les records d'audimat.

En Suisse, «The Big Bang Theory» n'est disponible que sur MTV et NRJ 12. Mais sitcom de geeks oblige, les fans téléchargent les épisodes sur internet au gré de la diffusion américaine.



Hormis les acteurs, les scientifiques comme George Smoot, prix Nobel de physique 2006, n'hésitent pas à jouer les guest stars dans la sitcom. SP

Socialement inaptes

La relation qui unit les quatre amis évoque «Friends», en raison notamment des affres de la colocation.

Sheldon, le physicien théoricien de la bande, doté d'un QI de 187, souffre d'un complexe de supériorité, classe ses paquets de céréales selon leur pourcentage en fibres, s'assoit toujours à la même place («it's my spot») sur son canapé, entretient une phobie pathologique des microbes et est persuadé qu'il décrochera un jour le prix Nobel.

Elevé par une mère créacioniste, complètement inapte socialement, il imagine un algorithme pour trouver la meilleure façon de se faire des amis. Il est le pilier de la série.

Son meilleur ami et colocataire, Leonard, est un physicien expérimental – par conséquent régulièrement moqué par Sheldon, qui estime que l'expérience est mineure par rapport à la

« On trouve tous Sheldon très drôle mais on n'a pas envie de passer pour un Sheldon! »

NATHANAËL DOCTORANT À L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE À PARIS

théorie – au QI de 173. Tous les deux sont titulaires d'une thèse et ils s'appellent d'ailleurs souvent «docteur». Ils éprouvent du mépris pour la formation de Howard, le troisième de la bande, simple ingénieur du pourtant prestigieux Massachusetts Institute of Technology (MIT).

Cette supériorité de la thèse par rapport au diplôme d'ingénieur est typique des Etats-Unis.

Enfin, Raj fait un post-doctorat en astrophysique. Originaire de New Delhi, après six mois de re-

cherches infructueuses sur la composition des objets transneptuniens, il a peur d'être renvoyé dans son pays. Intimidé par la gent féminine, il ne peut adresser la parole aux femmes qu'après avoir absorbé de l'alcool.

Il faut dire que sur le palier d'en face habite Penny, une jolie blonde qui fait la serveuse en attendant de devenir actrice. Si elle a arrêté ses études après le lycée, elle est dotée d'un sens pratique qui fait cruellement défaut aux quatre scientifiques.

La particularité de cette série

est d'être regardée aussi bien par des scientifiques purs et durs que par des profanes.

Guest stars

C'est le manque de sens social des quatre scientifiques qui constitue le ressort comique du show. «Je suis frappé par l'exactitude de tout ce qui est dit», explique Yves Schutz, chercheur au CNRS et porte-parole adjoint de l'expérience Alice au Cern, qui confesse regarder avec «avidité» la sitcom. «Je n'ai jamais vu une seule erreur. Les équations des tableaux blancs ne changent certes pas souvent mais sont toujours correctes.»

A l'École polytechnique de Paris, «The Big Bang Theory» fait un tabac. Nathanaël, 25 ans, issu de la promotion 2005 et docteur au Commissariat à l'énergie atomique (CEA), confie que ses amis et lui ont regardé la série

dès les premiers épisodes. «A l'école, dès que l'on dit «Sheldon», tout le monde sait de quoi l'on parle», explique-t-il. Au point que le personnage emblématique est devenu un nom commun. «On trouve tous Sheldon très drôle, mais on n'a pas envie de passer pour un Sheldon! On sait qu'on lui ressemble, mais il faut éviter quand même», raconte Nathanaël, qui avoue se retrouver dans ces chercheurs «dont les autres se détournent dès qu'ils commencent à parler science».

Les scientifiques américains n'hésitent pas à jouer les guest stars dans la sitcom. George Smoot, le Prix Nobel de physique 2006, l'astrophysicien Neil deGrasse Tyson, Brian Greene, le physicien spécialiste de la théorie des cordes, mais aussi Steve Wozniak, le cofondateur d'Apple, font une brève apparition. ○

LITTÉRATURE

Un prix pour l'auteur de «Gomorra»



L'écrivain italien Roberto Saviano, l'auteur du best-seller «Gomorra» consacré à la mafia, a reçu

lundi le prix PEN/Pinter International Writer of Courage Award. Il le partage avec le dramaturge britannique David Hare, connu pour son travail sur les institutions britanniques. Chaque année, un écrivain britannique est couronné par le PEN/Pinter, prix créé en 2009 par le Pen Club à la mémoire du dramaturge et prix Nobel de littérature Harold Pinter. Un autre écrivain, persécuté pour ses convictions, est également couronné chaque année. «Roberto Saviano s'est attaqué à la mafia napolitaine, tout d'abord dans le roman «Gomorra» puis dans le film qui en a été tiré», a déclaré David Hare lors de la cérémonie de remise des prix à Londres. Roberto Saviano, qui vit dans un lieu tenu secret en raison des menaces de mort dont il fait l'objet, vit sous protection policière depuis la parution du livre, en 2006. ○ ATS-REUTERS

BÂLE

Quatre voitures neuves incendiées

Un concessionnaire de voitures a été attaqué dans la nuit de lundi à hier en ville de Bâle. Des inconnus ont mis le feu à quatre véhicules neufs exposés à l'extérieur et ont cassé une vitrine en y jetant une pierre. Les dégâts se montent à 230 000 francs. Un agent de sécurité et une patrouille de police ont remarqué le feu vers 2 heures. Malgré l'intervention rapide des pompiers, les véhicules ont été entièrement détruits, indiquait hier la police. ○ ATS

ARGOVIE

La cuisinière à gaz explose et perce le toit

Une explosion s'est produite hier matin dans une maison individuelle à Brugg (AG). L'unique habitante, une vieille dame, a été grièvement blessée. Elle souffre de brûlures et a dû être hélicoptérée à l'hôpital. La déflagration s'est produite lorsque la femme a voulu allumer sa cuisinière à gaz, a indiqué un porte-parole de la police argovienne. Un mur de la maison a été pressé vers l'extérieur et le toit a été endommagé. ○ ATS

LONDRES

Big Ben penche

Il faudra quelque temps encore pour que Big Ben concurrence la Tour de Pise. Mais son inclinaison s'accroît et est désormais visible à l'œil nu, selon un rapport d'experts. Big Ben s'affaisse de manière inégale dans le sol londonien, ce qui le fait pencher vers le nord-ouest. Depuis 2003, l'inclinaison empire de 0,9 mm, selon le rapport qui ajoute que «s'il y avait une accélération plus rapide, nous devrions envisager quelque chose mais cela ne sera pas le cas avant quelques années». ○ ATS-AFP

PEINTURE Les héritiers d'une toile d'Albert von Keller, spoliée par les nazis, en ont fait don au Kunsthaus. Le tableau «Madame La Suire» peut rester à Zurich

Le Kunsthaus de Zurich peut garder la toile «Madame La Suire» du peintre suisse Albert von Keller (1844-1920). Cette œuvre avait été spoliée par les nazis. Les héritiers de l'ancien propriétaire en ont fait don au musée, a indiqué hier le Kunsthaus.

La peinture appartenait au collectionneur juif Alfred Sommerguth. Les nazis l'ont saisie et vendue aux enchères en 1939. Après la guerre, la toile a été rachetée par le chimiste et collectionneur zurichois Oskar Müller avec d'autres œuvres de la collection Sommerguth.

Premier don en 2006

En 2006, Hannelore Müller a décidé de faire don au Kunsthaus de la collection de son mari décédé en 1994. Le tableau «Madame La Suire», peint en 1887, faisait partie de ce cadeau.



La toile représentante Adele von La Suire. KUNSTHAUS DE ZÜRICH

En 2009, le Kunsthaus a organisé une exposition avec des œuvres de la collection d'Oskar Müller, dont «Madame La Suire». À cette occasion, le New Yorker Holocaust Claims Processing Office (HCPO) a signalé au musée que le tableau avait très probablement été spolié.

Une année plus tard, le Kunsthaus a confirmé que la toile avait bien été saisie et vendue aux enchères par les nazis. L'institution zurichoise était alors prête à rendre le tableau aux héritiers d'Alfred Sommerguth ou à l'acheter.

Une seule condition

Les héritiers ont finalement décidé d'en faire don au musée. Ils n'ont formulé qu'une condition. Le tableau doit être exposé avec l'information suivante: «Spolié par les nazis à Alfred Sommerguth en 1939. Don de ses héritiers et de Madame Hannelore Müller 2010».

Le Kunsthaus possède probablement encore deux autres tableaux d'Albert von Keller spoliés par les nazis, a indiqué à l'ATS l'ancien conservateur du musée Christian Klemm.

Pour un des tableaux, un nu, les négociations avec les représentants légaux des anciens propriétaires sont terminées. Christian Klemm n'a pas voulu donner d'information sur la toile et sur l'accord conclu.

Le deuxième tableau fait encore l'objet d'examen. Jusqu'à maintenant, le fait qu'il s'agit d'un tableau volé par les nazis n'a pas encore pu être confirmé. ○ ATS

INFO+

Plus de renseignements sur: www.kunsthaus.ch ou directement au musée: Kunsthaus Zürich Heimplatz 1 CH - 8001 Zürich

ARCINFO.ch

LE SITE INTERNET DE

L'EXPRESS **L'Impartial** canal alpha ©

e-journal

[L'édition du jour de *L'Express* et
de *L'Impartial* en version électronique.]

www.arcinfo.ch

- L'actualité régionale en continu, en texte et vidéo.
- Tout le contenu de *Canal Alpha*, votre télévision régionale.
- Les archives de *L'Express* (depuis 1989) et de *L'Impartial* (depuis 1994).

Pour avoir accès
à ce contenu
régional unique,
les options
suivantes
s'offrent à vous:

NON ABONNÉ(E)
à *L'Express* / *L'Impartial*

Choisissez la formule qui vous convient :
web, dès Fr. 9.90 par mois *ou* papier + web dès Fr. 30.50 par mois
Vous souhaitez d'abord mieux connaître le nouvel arcinfo.ch
avant de vous décider? Enregistrez-vous et bénéficiez
d'un accès gratuit pour la lecture de 5 articles par mois.
www.arcinfo.ch/abosweb

ABONNÉ(E)
à *L'Express* / *L'Impartial*

L'accès intégral à arcinfo.ch est compris dans votre abonnement.
Il suffit de vous enregistrer gratuitement.
www.arcinfo.ch/enregistrer



SKI ALPIN

Didier Cuche échappe à l'amende de la FIS

La FIS a retiré l'amende de 5000 francs qu'elle avait infligée au Neuchâtelois, qui avait osé critiquer un saut trop dangereux en mars à Kvitfjell (No). **PAGE 27**

ARCHIVES GUILLAUME PERRET

SPORTS

FOOTBALL La Suisse s'impose 2-0 face au Monténégro au terme d'un match pour beurre.

Une victoire pour mieux repartir

BÂLE
EMANUELE SARACENO

Ce Suisse - Monténégro aurait pu être une finale pour l'accès aux barrages de l'Euro 2012. Après les résultats de vendredi, il risquait de se transformer en un triste match de remplissage. Cela n'a - heureusement pour les 20 000 spectateurs du Parc Saint-Jacques - pas été le cas.

Grâce à une prestation en crescendo, la Suisse a gagné (2-0) avec mérite et envie. Envie de démontrer que tout n'est pas à recommencer, que ces jeunes ont de l'avenir et du talent. A commencer par Xherdan Shaqiri, le petit joyau bâlois qui était passé à côté du rendez-vous de Swansea. Il a bien mérité son ovation à la sortie du terrain. On peut aussi louer la combativité de Xhaka, le mouvement perpétuel et la prise de risque incessante de Mehmedi, qui auraient mérité d'être récompensés par un but. Et que dire de l'explosivité mais aussi de la rigueur tactique du champion du monde M17 Ricardo Rodriguez?

Les jeunes pousses n'étaient pas les seules concernées hier soir. Les «anciens» ont aussi su tirer leur épingle du jeu. Eren Derdiyok a marqué un but certes bizarre (une passe pour Xhaka s'est transformée en tir à la suite d'une bourde du gardien monténégrin), mais important pour la confiance d'un avant-centre fort peu prolifique jusqu'à présent (4 buts en 36 sélections). Quant à Stefan Lichtsteiner, il a dû attendre son 43e match pour exulter une première fois. Bon, lui c'est un défenseur. Tout comme Steve von Bergen, impeccable et même auteur d'un sauvetage sur la ligne en fin de rencontre. Quoique parler d'«anciens» pour des joueurs de, respectivement, 23, 27 et 28 ans peut faire sourire...

Belle prestation donc, mais pas question de s'emballer. En effet,



L'équipe de Suisse (ici Eren Derdiyok, auteur du premier but) a eu le mérite de ne pas brader son dernier match face à une formation B du Monténégro. KEYSTONE

Ottmar Hitzfeld avait aligné sa meilleure équipe possible. Le technicien allemand avait seulement trois changements par rapport à la défaite au Pays de Galles: un obligé - Rodriguez pour le suspendu Ziegler -, les deux autres logiques, Mehmedi relayant le décevant Fabian Frei de Swansea et Djourou, de retour de suspension, retrouvant sa place en défense centrale aux côtés de Steve von Bergen. Timm Klose, encore un peu juste au niveau international chez les «grands» se retrouvait donc sur le banc.

Dans les rangs monténégrins, le mot d'ordre était de ne pas prendre de risques de blessure ou de suspension en vue des barrages. Ainsi, Branko Brnovic n'avait titularisé que trois (!) des onze joueurs présents au coup d'envoi vendredi face à l'Angleterre: le gardien Mladen Bozovic, le défenseur Savic et le demi Beqiraj. Ce qui n'a pas empêché les visiteurs de faire preuve d'une belle combativité et de se créer quelques occasions, notamment par Damjanovic.

Mais hier, le Monténégro n'avait pas les arguments suffi-

sants pour mettre en difficulté la Suisse. De quoi aviver les regrets pour cette deuxième place du groupe largement à la portée des Helvètes. Même si rien ne dit que le résultat aurait été identique avec une équipe slave au complet... Et alors que la Suisse s'en ira en tournée amicale au Benelux en novembre - le 11 aux Pays-Bas, le 15 au Luxembourg -, à ces mêmes dates Vucinic et ses coéquipiers joueront pour leur première participation au tour final d'une compétition majeure.

Inutile de retourner le couteau

dans la plaie. Il faut maintenant impérativement que ces onze mois de «préparation» aux éliminatoires pour le Mondial brésilien soient mis à profit. Car

avec un tel potentiel et un groupe aussi abordable (Norvège, Slovaquie, Islande, Chypre et Albanie), ne pas y prendre part serait presque criminel. ●

SUISSE - MONTÉNÉGRO 2-0 (0-0)

Parc Saint-Jacques: 19 997 spectateurs.

Arbitre: Benquenrença (Por).

Buts: 51e Derdiyok 1-0. 65e Lichtsteiner 2-0.

Suisse: Benaglio; Lichtsteiner, Djourou, von Bergen, Rodriguez, Inler, Behrami; Shaqiri (77e Degen), Mehmedi, Xhaka (84e Fernandes); Derdiyok (59e Emeghara).

Monténégro: M. Bozovic; D. Bodzovic, Savic, Batak, Pejovic (46e Bozovic); Beqiraj, Zverotic, Drinic (72e Grbic), Cetkovic; Damjanovic, Dalovic (66e Delibasic).

Notes: la Suisse sans Ziegler (suspendu), Dzemaili, Stocker, Senderos ni Barnetta (blessés). Le Monténégro sans Vucinic (suspendu). Avertissements: 14e Lichtsteiner, 21e Behrami, 42e Dalovic, 90e Cetkovic.

«Nous souhaitons montrer au public que nous méritons la qualification»

AMBIANCE Le stade Saint-Jacques résonne d'une musique joyeuse trente minutes après le coup de sifflet final de Suisse - Monténégro. Trompettes déchainées, cymbales claquant, le petit groupe de musiciens enchaîne les airs à succès. Comme si le succès pour beurre fêté contre les Monténégrins avait effacé l'échec cuisant enregistré au Pays de Galles. «Je remercie les fans pour le soutien qu'ils nous ont témoigné malgré l'absence d'enjeu», ne manque pas de souligner Ottmar Hitzfeld. Le chef de l'orchestre suisse soigne les relations publiques avant de livrer son analyse du match. «Nous n'avons pas été suffisamment précis en première mi-temps, puis nous avons trouvé le fil du jeu dès la reprise. Le premier but, heureux, a soulagé la pression qui pesait sur nos épaules. Nous avons pu évoluer de manière beaucoup plus libérée. Malheureusement nous ne l'avons pas



Les hommes d'Ottmar Hitzfeld ont su se ressaisir et faire corps hier à Bâle, malgré l'immense déception née de leur non-qualification pour l'Euro 2012. KEYSTONE

concrétisé au tableau d'affichage malgré de nombreuses occasions. La défense a été bien plus sûre qu'au Pays de Galles. Un tel match nous permet de mesurer l'importance de Behrami.»

Rodriguez fête sa première titularisation au poste de latéral gauche après avoir joué les dépanneurs précipités à Swansea. «Vous avez vu comme moi ce dont il est capable, je ne peux que le confirmer. Son apport offensif est important, il a été solide défensivement ce soir avec un comportement intelligent.»

SOUTIEN Engagé sur la majorité des actions dangereuses des Suisses jusqu'à son remplacement, Xherdan Shaqiri apprécie le soutien populaire. «Le public nous a bien soutenus», relève le Bâlois. «Nous souhaitons lui montrer que nous aurions mérité une qualification. Ce n'était pas facile parce que la déception est

toujours présente, nous devons apprendre à la gérer et à vivre avec elle. Ce soir, beaucoup de jeunes étaient sur la pelouse. Ils ont montré que la Suisse pouvait compter sur eux pour repartir.»

Gökhan Inler n'appartient pas à la génération montante. Le capitaine de l'équipe nationale demeure néanmoins une énigme sous le maillot rouge et blanc après plus de 50 sélections. «Réagir n'était pas si simple ce soir, la préparation du match a été difficile mentalement. Nous avons su le faire pour ouvrir un nouveau chapitre qui nous conduira à la Coupe du monde 2014, concentrons-nous sur cet objectif. Inutile de refaire l'histoire. On peut parler de toutes les manières qu'on veut aujourd'hui, cette victoire ne montre pas que nous étions supérieurs au Monténégro. Il y avait tellement d'absents chez eux. Retenons le positif de notre réaction et avançons.» ● **STÉPHANE FOURNIER**

HOCKEY SUR GLACE Les Chaux-de-Fonniers redressent la barre en battant Olten 5-1 sur la glace des Mélézes.

Le HCC s'offre un beau succès collectif

FRANÇOIS TREUTHARDT

Le HCC voulait prendre une double revanche. Sur Olten, qui l'a battu 5-2 samedi dernier, au Kleinholz, et sur lui-même, histoire de remettre les pendules à l'heure et de prouver qu'il sait réagir. Hier soir, à domicile, les joueurs de Gary Sheehan ont croqué les Souris soleuroises. Les Mélézes ont retrouvé des couleurs.

Il faut dire que Marco Charpentier – qui vit l'un de ses tirs rebondir sur le poteau après seulement 27 secondes – et ses coéquipiers ont empoigné le match par le bon bout: 1-0 après 3'41", 2-0 près de dix minutes plus tard, et les Chaux-de-Fonniers regagnaient le vestiaire, après la première sirène, avec un avantage logique de deux longueurs.

Samedi, les anciens Chaux-de-Fonniers avaient fait fort – trois buts et un assist pour Roman Schild, un but et deux assists pour Pascal Krebs, deux assists pour Patrik Bloch, alors que Michael Tobler n'avait pas eu grand-chose à faire dans sa cage. Hier, le dernier nommé n'était même pas sur la feuille de match et les autres ont été complètement mis sous l'éteignoir. Signe qu'en défense, les joueurs des Mélézes étaient souvent sur leurs gardes, avec une bonne dose de réussite par moments.

Ils ont su être attentifs en phase offensive aussi. A l'image du 3-0, inscrit au début de la deuxième période par Timothy Kast, seul à côté du but soleurois après un très bon travail préparatoire de Michaël Neining. Un troisième but qui, soit dit en passant, a eu le don de réveiller une patinoire des Mélézes un peu endormie.

«C'est une belle réaction d'inten-



Régis Fuchs se faufile entre Tyler Redenbach et Mike Marolf: le HCC a pris une belle revanche hier soir face à Olten. DAVID MARCHON

sité de la part de mes joueurs», savourait Gary Sheehan. «Olten est très fort en transition, mais nous avons su le garder loin de notre but. Oui, nous étions plus attentifs que samedi!»

Mais ce n'est pas tout... «C'est une belle victoire d'équipe», reprenait le Québécois. «Les gars se sont bien battus, se sont jetés sur le puck quand il le fallait. Je le répète, c'est un beau succès qui doit nous donner confiance, car l'adversaire était coriace.»

Il est difficile de sortir un nom du collectif chaux-de-fonnier, au vu de la performance d'ensemble d'hier soir. On relèvera néanmoins que Benoît Mondou, muet dans les quelques

rencontres qu'il a disputées depuis le début de la saison, s'est davantage montré dans le jeu, a plus semblé dans le rythme. La précision viendra. Mais pour l'instant, le no 16 doit se «contenter» des poteaux. «Ça fait plaisir de voir Benoît revenir à un certain niveau», soulignait encore Gary Sheehan. Pour le reste, on peut quand même signaler les deux doublés de Timothy Kast – élu meilleur joueur du match – et de Michaël Bochatay.

Au classement, le HCC pointe désormais au quatrième rang. Et ce samedi, il recevra Lausanne. Un gros match, un vrai test. ●

LA CHAUX-DE-FONDS - OLTEN 5-1 (2-0 1-1 2-0)

Mélézes: 2776 spectateurs.

Arbitres: Koch, Dupertuis et Niquille.

Buts: 4e Charpentier (Stephan, Neining) 1-0. 14e Kast (Neining, Charpentier) 2-0. 22e Kast (Neining, Charpentier) 3-0. 25e Marcon (Della Rossa, Meister) 3-1. 44e Bochatay (Stephan, Vacheron) 4-1. 59e Bochatay (Jaquet, Erb, dans la cage vide) 5-1.

Pénalités: 3 x 2' (Charpentier, Fuchs, Stephan) contre La Chaux-de-Fonds, 4 x 2' contre Olten.

La Chaux-de-Fonds: Ciaccio; Vacheron, Jaquet; Parati, Stephan; Daucourt, Erb; Ganz; Charpentier, Kast, Neining; Moser, Mondou, Bochatay; Pochon, Fuchs, Bärtschi; Braichet, Plank, Gemperli.

Olten: Kropf; Flückiger, Schnyder; Bloch, Marolf; Meister, Pargätz; Blumenthal, Aeschlimann; Schild, Redenbach, Krebs; Wüthrich, Serlich, Wüst; Hirt, Annen, Schwarzenbach; Della Rossa, Marcon, Maurer.

Notes: La Chaux-de-Fonds sans Du Bois, Turler, ni Vidmer (blessés). Olten sans Lüthi, Stapfer, Tobler (blessés), Haldimann (malade) ni Vogt (sumnuméraire). Une semaine après avoir disputé son 700e match de ligue nationale, Steve Pochon a été honoré hier soir. Il a reçu un puck spécial. Tir sur le poteau de Charpentier (1ère) et Mondou (19e). Temps mort demandé par Olten (57'12"). Olten joue sans gardien de 57'12" à 58'02". Timothy Kast et Diego Schwarzenbach ont été désignés meilleur joueur de chaque équipe.

VTT

Neuchâtelois en verve au Roc d'Azur

Le week-end dernier, le Roc d'Azur a accueilli la grande foule et près de 18 000 participants dans la région de Fréjus. Quelques Neuchâtelois y ont pris part, dont voici les résultats en notre possession. Chez les M23, Lorraine Truong (Dombresson) a pris la quatrième place (16e au scratch) et Jérémy Huguenin (Neuchâtel) la cinquième (36e scratch). Georges Lüthi (Saint-Blaise) a fini huitième chez les Masters 2, Charlotte Gobat (Noiraigue) 13e chez les juniors et sa sœur Clivia huitième en Kid Roc. En tandem, Lorraine Truong et Christophe Geiser ont fini sixièmes du Roc Ruelles de Roquebrune sur Argens, alors que Joanie et Jérémy Huguenin se sont imposés lors du Roc d'Azur mixte (dixièmes toutes catégories). ● RÉD

GYMNASTIQUE

Titre américain

Les Américaines ont écrasé le concours par équipes des Mondiaux de Tokyo. Elles se sont imposées avec plus de 4 points d'avance sur les Russes, qui prennent l'argent, et de 6,5 pts sur les Chinoises, en bronze. La Suisse n'avait pas réussi à se qualifier pour cette finale, ni même pour le tournoi de repêchage en vue des JO de 2012. ● SI

FOOTBALL

Le derby romain sans Francesco Totti

Idole et capitaine de l'AS Rome, Francesco Totti ne disputera pas le match contre la Lazio dimanche (20h45) dans le cadre de la 7e journée de Serie A. Victime d'une lésion musculaire à la cuisse droite, le No 10 romain renonce au 34e derby de sa carrière. Autre possible absent de marque, l'attaquant de la Lazio Miroslav Klose. Blessé au genou gauche, l'international allemand a quitté la Mannschaft pour se soigner à Rome et tenter une difficile course contre la montre. ● SI

TENNIS Le Vaudois s'est hissé en huitième de finale à Shanghai.

Wawrinka se venge de Young

Stanislas Wawrinka (ATP 19) a pris sa revanche sur Donald Young (ATP 44), son bourreau lors du dernier US Open. Le Vaudois s'est débarrassé du gaucher américain sur le score de 6-7 (5-7) 7-6 (7-2) 6-2 au deuxième tour du Masters 1000 de Shanghai.

Le No 2 helvétique disputera son huitième de finale demain. La logique voudrait qu'il défie Andy Murray (ATP 4), titré à Bangkok et Tokyo au cours des deux précédentes semaines. Le Britannique entrera en lice aujourd'hui face au Russe Dmitry Tursunov (ATP 41).

Stanislas Wawrinka affiche un bilan négatif tant face à Andy Murray (4-5) que face à Dmitry Tursunov, qui s'était imposé 6-3 6-3 lors de leur unique duel en janvier 2008 à Sydney. Il reste toutefois sur un succès face à l'Ecoisais, fêté au troisième tour de l'US Open 2010.

Stan, qui n'avait pas pu défendre réellement ses chances à New York face à Donald Young (22 ans) en raison de ses dou-



Stanislas Wawrinka a dû batailler plus de deux heures pour se défaire de Donald Young. KEYSTONE

leurs aux jambes, n'a cette fois-ci pas été trahi par son physique. Impérial dans le second tie-break, le droitier de Saint-Barthélemy dominait largement la manche décisive: il signait un premier break dès le premier jeu, et ne concédait que trois points sur son service dans ce set!

Stanislas Wawrinka avait bien mal entamé une rencontre con-

clue en 2h25'. Le champion olympique de double a tout d'abord servi pour le gain du premier set à 6-5, sans parvenir à conclure. Il a ensuite concédé son engagement d'entrée dans la deuxième manche. Finaliste malheureux à Bangkok, Donald Young a d'ailleurs mené 7-6 4-3 service à suivre, avant de s'écrouler. ● SI

BASKETBALL Pas de matches avant le 14 novembre, au plus tôt.

La NBA s'enfonce dans la crise

La NBA a annulé les deux premières semaines de sa saison régulière en raison du lock-out, qui vient de dépasser les 100 jours. Le championnat devait débiter le 1er novembre.

Pas de basket au moins jusqu'au 14 novembre. Voilà ce qui est ressorti de la réunion de la dernière chance dans le conflit social et financier qui oppose les propriétaires des 30 franchises NBA et les joueurs. «C'est un gouffre qui nous sépare», a expliqué David Stern, patron de la NBA, à sa sortie d'un ultime meeting de sept heures à New York. Selon Stern, les deux camps sont encore «très éloignés l'un de l'autre sur virtuellement tous les plans».

C'est la deuxième fois dans l'histoire de la NBA que des matches sont annulés en raison d'un conflit du travail. En 1998-1999, la saison régulière avait été réduite à 50 matches par équipe (au lieu de 82) et n'avait débuté que début février 1999. Le lock-out avait alors duré 204 jours.



David Stern assure que la NBA et les joueurs sont séparés par un gouffre. KEYSTONE

Les patrons veulent un nouvel accord car, selon eux, le modèle économique du précédent n'est plus viable: seules huit des 30 franchises ont gagné de l'argent la saison passée, pour des pertes de plus de 300 millions de dollars.

La menace d'annulation des deux premières semaines de la saison régulière planait depuis

la semaine dernière, quand la NBA avait dû annuler l'intégralité de sa pré-saison (114 matches) après un énième échec des discussions.

Selon les médias américains, les joueurs avaient alors refusé la proposition des propriétaires de partager à 50/50 les revenus liés au basket de la NBA (3,8 milliards de dollars pour 2010-2011). Dans l'ancien accord, les joueurs en touchaient 57% et ils ne voudraient pas descendre sous les 53%. Ces 3% de différence représentent un total d'environ 120 millions de dollars par an.

L'autre principal point de litige concerne les modalités de plafonnement de la masse salariale. Les propriétaires veulent plus de rigidité, pour ne pas retomber dans l'inflation salariale et niveler les dépenses entre les franchises les plus riches et les moins riches, mais les joueurs refusent un système trop rigide, qui jouerait en leur défaveur au plan salarial. ● SI

Notre engagement

vos émotions

Ensemble au quotidien

L'Impartial

Le plaisir d'être informé



L'Impartial, partenaire de L'heure bleue

TU AS MOINS DE 16 ANS? TU AIMES LE HCC?

DÉCOUPE LE BILLET CI-CONTRE ET VIENS ASSISTER
GRATUITEMENT AU MATCH HC LA CHAUX-DE-FONDS – LAUSANNE HC,
LE SAMEDI 15 OCTOBRE À LA PATINOIRE DES MÉLÈZES

**1 BILLET D'ENTRÉE
GRATUIT AU MATCH
+ GRAND CONCOURS
POUR GAGNER
TON MAILLOT DU HCC*!**

PRESTATION SPÉCIALE PROPOSÉE PAR

L'Impartial



*Lire les conditions de participation
ci-dessous

CONCOURS

A gagner **25** maillots exclusifs du HCC-L'Impartial

Pour participer au tirage au sort, inscris-toi sur internet:

www.arcinfo.ch/concoursHCC

Les gagnants seront avertis personnellement.

L'Impartial



PRESTATION SPÉCIALE PROPOSÉE PAR

L'Impartial



HCC

Lausanne HC

Les billets sont à présenter directement sur place
le jour du match à l'entrée de la patinoire des Mélèzes

BILLET
pour 1 entrée gratuite

valable pour 1 enfant de moins de 16 ans
pour le match du samedi

15 octobre 2011 à la patinoire des Mélèzes



CONDITIONS DE PARTICIPATIONS AU CONCOURS: la participation est réservée exclusivement aux filles et garçons âgés de moins de 16 ans. L'inscription se déroule uniquement sur le site Internet www.arcinfo.ch. Les gagnants seront désignés par tirage au sort et avisés personnellement. Les maillots seront remis aux gagnants le jour du match au shop du HCC. L'Impartial se réserve le droit de modifier ces conditions en cas échéant.

HIPPISME L'épreuve de Palexpo réunira une fois de plus une plateau de qualité.

Le CSI-W de Genève mise sur ses grands classiques

Le 51e concours hippique de Genève s'appuiera sur ses classiques, du 8 au 11 décembre. Le Grand Prix Coupe du monde de saut se disputera ainsi toujours le dimanche (avec le GP pré-qualificatif le vendredi) et celui d'attelage le samedi, peu avant la deuxième édition du «Défi des champions», épreuve suppléant la finale du top 10 mondial qui sera de retour en 2012.

A chaque jour son épreuve phare comptant pour le classement mondial. Le jeudi, juste avant les très populaires Six barres, le public de Palexpo pourra alors une fois de plus s'enthousiasmer pour la Grande chasse, et ce malgré le décès cette année de son historique mécène Charles Burrus. Il faut rappeler que la piste genevoise, la plus grande du monde en indoor, offre la particularité de disposer d'un lac, d'une butte et d'obstacles naturels.

Le Grand Prix pré-qualificatif pour la Coupe du monde de dimanche retrouvera quant à lui sa place le vendredi et sera bien évidemment disputé par les meilleurs cavaliers, notamment les non-Européens, en quête d'un des rares tickets encore disponibles pour l'événement dominical.

En l'absence de la finale du top 10 (à Paris le 2 décembre), qui sera organisée à Genève tous les



Les meilleurs cavaliers du moment (ici Steve Guerdat) ont rendez-vous à Palexpo début décembre. KEYSTONE

deux ans, le CHI-W mise le samedi sur son «bébé», le Défi des champions, réunissant les trois derniers champions olympiques, du monde et d'Europe, les trois derniers vainqueurs des finales de la Coupe du monde et du GP de Genève, ainsi que les meilleurs cavaliers du moment. Le Grand Prix de dimanche clôturera le tout en apothéose.

Finalement, la seule «disparition» à déplorer est celle de la Chasse sans selle, où de jeunes

cavaliers en poneys scellés affrontaient des cavaliers internationaux sur des chevaux sans selle. «Il devenait difficile de convaincre les grands cavaliers d'y participer et les jeunes avaient tendance à forcer, prenant parfois des risques», explique le directeur sportif Alban Poudret. L'épreuve est remplacée, samedi matin, par un relais cheval-poney.

Malgré la morosité économique actuelle, les organisateurs du concours hippique se sont ré-

jouis d'avoir pu prolonger leur partenariat avec quelques-uns de leurs sponsors les plus importants. Le budget du CHI-W est inchangé, soit 4,5 millions de francs, dont 750 000 de dotation.

Les organisateurs espèrent attirer un public nombreux, au moins à hauteur des deux dernières éditions «normales» (35 700 en 2010 et 38 700 en 2008, 54 300 pour les finales en avril 2010). **SI**

SKI ALPIN

La FIS renonce à mettre Didier Cuche à l'amende

La Fédération internationale (FIS) a finalement laissé tomber l'amende de 5000 francs qu'elle avait infligée à Didier Cuche, révèle le site internet spécialisé www.skionline.ch. L'affaire datait de mars dernier, lorsque le Neuchâtelois avait critiqué un saut jugé trop dangereux avant la descente de Kvitfjell (No), faisant part de son mécontentement au directeur des courses masculines de la FIS, l'Allemand Günter Hujara

Selon skionline.ch, Didier Cuche s'est excusé. «Je me suis excusé si mes propos ont été mal interprétés», précise-t-il d'entrée. Sur le fond, il paraît toutefois peu probable que le Neuchâtelois soit revenu sur les propos tenus en Norvège. «L'affaire a été réglée à l'amiable», confirme simplement Sarah Lewis, la secrétaire générale de la FIS.

Propos mal interprétés

A l'amiable... Une expression dont on sait qu'elle peut tout dire, y compris – et surtout – son contraire. Et qui sert parfois de camouflage quand on ne veut pas perdre la face complètement. La FIS a peut-être compris qu'il y avait d'autres sujets plus importants à traiter, comme par exemple la polémique sur le changement de taille (rayon) des skis de géant à l'horizon 2012-2013, contre laquelle une pétition a déjà été lancée et signée par de nombreux coureurs.

«C'est une bonne chose que l'on ait réussi à discuter et à se mettre

d'accord, je suis satisfait de pouvoir commencer la saison sans traîner cette histoire plus longtemps derrière moi», poursuit Didier Cuche, qui n'aurait certainement pas lâché le morceau si la fédération internationale avait choisi la voie de l'entêtement. Pas pour l'argent, juste pour le principe. Son bref résumé: «La FIS a retiré l'amende et moi mon appel.»

Coureurs plus écoutés

Tout est bien qui semble finir bien, donc. Car les critiques de Didier Cuche et de ses collègues ne sont pas restées sans effet. Le week-end dernier, le comité alpin de la FIS a décidé de donner davantage de poids aux coureurs. Pour autant que la FIS valide cette nouvelle règle le 7 novembre, les skieuses et skieurs pourront désigner un représentant avant chaque épreuve. Pour chaque discipline, ce «porte-parole» devra faire partie du top 15 mondial. Il pourra directement négocier avec le jury de course sur d'éventuels problèmes.

Réelle avancée? A voir...

Mais... Selon des bruits de couloir, cet «échange» pourrait avoir lieu uniquement lors de la reconnaissance du jury, parfois vers 5h-5h30 (!), soit bien avant celle des coureurs. Si c'est réellement le cas, l'athlète qui accepterait d'être porte-parole serait fortement pénalisé. Autant dire que les membres du top 15 d'une discipline ne se presseraient pas au portillon. A suivre... **PTU-SI**

SPORT RÉGION

ESCRIME

TOURNOIS CLARINS

Genève, Seniors. Dames: 11. Anne-Caroline Le Coultre (Neuchâtel). Messieurs: 33. Christophe Jaccard (Neuchâtel).

GYMNASTIQUE

CHAMPIONNAT ROMAND

Neuchâtel. Catégorie 3. Filles (60 participantes): 2. Mégane Ruchat (Val-de-Ruz) 37'10. 8. Aurore Jaquet (Les Verrières) 36'20. 27. Jade Chevroulet (Val-de-Ruz) 34'95. 31. Yela Galvan (Val-de-Ruz) 34'90. 34. Mélyssa Waeber (Val-de-Ruz) 34'65. Aurélie Roerich (La Chaux-de-Fonds) 34'65. 52. Alessia Geromin Martins (Serrières) 33'55. 56. Margot Campanario (La Chaux-de-Fonds). Par équipes: 2. Neuchâtel, avec Aurore Jaquet, Jade Chevroulet, Mégane Ruchat et Yela Galvan.

Garçons (47 participants): 5. Matt Nussbaum (La Chaux-de-Fonds) 46'05. 25. Valentin Foulon (Savagnier) 43'55. 41. Benjamin Rossier (Savagnier) 41'45. 43. Mirko Gilliard (La Coudre) 41'10. 44. Nathanaël Stauffer (Chézard-Saint-Martin) 40'95. 46. Mathieu Chollet (Chézard-Saint-Martin) 40'70. 47. Ilan Jeanrenaud (Les Verrières) 39'80.

Catégorie 4. Filles (59 participantes): 8. Nastasia Jeanneret (La Chaux-de-Fonds) 36'95. 10. Mara Longobardi (La Chaux-de-Fonds) 36'90. 11. Océane Amez-Droz (La Chaux-de-Fonds) 36'85. 38. Marie Grillet (Les Verrières) 35'15. 41. Carlyne Vuillemin (Val-de-Ruz) 34'90. 45. Emma Nobile (Serrières) 34'70. 46. Perrine Cohen (Savagnier) 34'60. 58. Noémie Naine (La Coudre) 33'15. 59. Clara Codoni (Les Verrières).

Garçons (49 participants): 9. Steven Favre (La Coudre) 45'25. 14. Gwendal Grall Lucas (La Coudre) 44'60. 31. Hugo Grall Lucas (La Coudre) 43'00. 43. Clément Sancey (Les Verrières) 41'80. 46. Aloïs Pigny (Les Verrières) 41'15. 48. Yves Piaget (Les Verrières) 40'65. 49. Mathis Louvrier (Les Verrières) 40'00.

Catégorie 5. Filles (59 participantes): 2. Morgane Marchand (Colombier) 37'60. 3. Lara Daegostini (Colombier) 37'45. 10. Gwenaëlle Delacour (Val-de-Ruz) 36'80. 14. Selver Maier (Colombier) 36'45. 17. Loïse Frütiger (Val-de-Ruz) 36'35. 19. Marine Berthoud (Val-de-Ruz) 36'25. 30. Emilie Clerc (Val-de-Ruz) 35'80. 37. Laurence Sancey (Les Verrières) 35'05. 43. Caroline Currit (Les Verrières) 34'75. Par équipes: 1. Neuchâtel avec Selver Maier, Morgane Marchand, Lara Daegostini et Gwenaëlle Delacour.

Garçons (44 participants): 7. David Theurillat (La Chaux-de-Fonds) 44'80. 11. Steven Recordon (La Chaux-de-Fonds) 44'35. 16. Jimmy Kuenzi (Savagnier) 43'85. 17. Varun Kumar (La Coudre) 43'75. 27. Yonas Sebbatu (La Coudre) 42'50. 37. Clément Perret (Chézard-Saint-Martin) 41'15. Par équipes: 3. Neuchâtel avec David Theurillat, Varun Kumar, Steven Recordon et Jimmy Kuenzi.

Catégorie 6. Filles (60 participantes): 2. Marie-Noëlle Jeckelmann (Val-de-Ruz) 37'50. 9. Alexia Guidi (La Chaux-de-Fonds) 37'00. 13. Thelma Detraz (Colombier) 36'40. 14. Coralie Fluckiger (Val-de-Ruz) 36'35. 16. Chloé Choffat (Val-de-Ruz) 36'15. 29. Vania Sandoz (Val-de-Ruz) 35'35. 35. Pauline Menoud (Colombier) 34'90. 59. Sophie Monnerat (La Chaux-de-Fonds) 30'95. Par équipes: 2. Neuchâtel avec Marie-Noëlle Jeckelmann, Alexia Guidi, Thelma Detraz et Coralie Fluckiger.

Garçons (22 participants): 9. Mathieu Jacot (La Chaux-de-Fonds) 44'95. 14. Yann Theurillat (La Chaux-de-Fonds) 43'95. 20. Quentin Juvet (Chézard-Saint-Martin) 42'50.

Catégorie 7. Filles (41 participantes): 4. Eward Océane (Val-de-Ruz) 37'95. 8. Maude Sester (Val-de-Ruz) 37'20. 16. Rachel Bourquin (Neuchâtel) 36'15. 24. Maité Sester (Val-de-Ruz) 35'30.

Garçons (18 participants): 18. Grégory Dubois (Le Locle) 38'75.

Catégorie Dames (29 participantes): 6. Virginie du Bois (Colombier) 36'00. 11. Odile Spycher (La Chaux-de-Fonds) 43'95. 12. Carole von Ballmoos (Neuchâtel) 35'05. 13. Emma Chatelain (Neuchâtel) 34'85. 15. Laure Habersaat (La Coudre) 34'70. 27. Pauline Schneeberger (La Chaux-de-Fonds) 32'05. 29. Virginie Hermann (Neuchâtel) 30'70. Par équipes:

3. Neuchâtel avec Virginie du Bois, Odile Spycher, Carole von Ballmoos et Emma Chatelain.

Catégorie Hommes (7 participants): 5. François Hauser (La Chaux-de-Fonds) 43'80.

HANDBALL

QUATRIÈME LIGUE MIXTE

NEUCHÂTEL HOMMES - RENENS 2 27-32

Prochain match: vendredi 14 octobre. 20h30: Neuchâtel - Annemasse, à la Riveraine.

TROISIÈME LIGUE FÉMININE

LAUSANNE/CUGY - NEUCHÂTEL 12-8

HIPPISME

CONCOURS DU MANÈGE FINGER

La Chaux-de-Fonds. Epreuve 1. Cat. R/N 100 A au chrono: 1. Stéphane Finger (La Chaux-de-Fonds) sur Artoscha 0/44'74. 2. Tiffany Bühler (La Chaux-de-Fonds) sur Shannon «B» CH 0/45'23. 3. Nathalie Delacuisine (Vilars NE) sur Vercelly 0/47'87. 4. Brigitte Liniger (Bern) sur Carmen AS 2 0/49'13. 5. Peter Burri (Müntschemier) sur Alasca 0/50'12.

Epreuve 2. Cat. R/N 110 En 2 phases A au chrono: 1. Benoît Johner (Lausanne) sur Patolan 0/0/29'62. 2. Nathalie Delacuisine (Vilars NE) sur Vercelly 0/0/29'67. 3. Célia Jouini (La Chaux-de-Fonds) sur Peppys Chawata Star 0/0/30'76. 4. Nathalie Delacuisine (Vilars NE) sur Arunas 0/0/36'60. 5. Reto Rufin (Müntschemier) sur Ricca Felina 0/4/29'62.

Epreuve 3. Cat. R/N 120 A au chrono: 1. Stéphane Finger (La Chaux-de-Fonds) sur XS CH 0/47'00. 2. Peter Burri (Müntschemier) sur Qeops d'Ouilly 0/48'34. 3. Fritz von Niederhäusern (Riggisberg) sur Enrico VIII CH 0 49/20. 4. Olivia Sauser (Le Locle) sur Charlotte des Acacias C 0/50'29. 5. Lynn Pillonel (La Chaux-de-Fonds) sur Kabotine du Haul 0/51'38.

Epreuve 4. Cat. R/N 120 A au chrono en 2 phases:

1. Benoît Johner (Lausanne) sur FSS Jessica 0/0/25'88. 2. Andreas Rohner (Allmendingen) sur Jason King 0/0/30'26. 3. Monique Hofer (Tschugg) sur Wandela de l'île CH 0/0/30'98. 4. Fritz Niederhäusern (Riggisberg) sur That's Tina CH 0/0/31'05. 5. Gérard Béguin (Cormoret) sur Zenoville 0/0/31'09.

Epreuve 7. Cat. R/N 100 A au chrono:

1. Céline Baume (La Chaux-de-Fonds) sur Simba de Meuyrattes CH 0/43'43. 2. Anne-Sophie Lanthemann (Auvier) sur Compesse du Fatre CH 0/46'54. 3. Olivia Lachat (Boudevilliers) sur Savane de Rothel CH 0/46'77. 4. Manoel Guyot (La Ferrière) sur Esprit X CH 0/47'36. 5. Vincent Blanchard (Malleray) sur Petitcoeur Noubia CH 0/47'54.

Epreuve 8. Cat. R/N 105 A au chrono en 2 phases:

1. Anne-Sophie Lanthemann (Auvier) sur Compesse du Fatre CH 0/0/27'09. 2. Vincent Blanchard (Malleray) sur Petitcoeur Noubia CH 0/0/28'11. 3. Joëlle Poncet (Payerne) sur Opera 0/0/28'19. 4. Yvan Buchwalder (Montenol) sur Jolie Fleur des Oueches C 0/0/29'76. 5. Vanessa Mathieu (Fey) sur Walite de l'Oeuf CH 0/0/30'10.

Epreuve 10. Cat. B 100 Libre au style A au chrono:

1. Edouard Schmitz (Vandoeuvres) sur Havane VI CH 75/50'17. 2. Edouard Schmitz (Vandoeuvres) sur Operette du Sud 75/51'53. 3. Lotti Kalman (Chardonne) sur Huellen 74/51'26. 4. Elisabeth Hasler Lichten (Hofstetten) sur Zeldia III 73/49'42. 5. Flavia Niklaus (Müntschemier) sur Tobias V 73/51'06.

Epreuve 11. Cat. B 100 Libre au style A au chrono:

1. Edouard Schmitz (Vandoeuvres) sur Operette du Sud 75/55'77. 3. Fanny Cattaneo (Arenthon) sur Vincenzo Tilia 73/55'56. 4. Océane Laurent (Moudon) sur Last Drink 70/49'92. 5. Joséphine Papeaux (Corminboeuf) sur Joyeux de la Gaule 70/51'13.

CSI DE CHEVENEZ

Bryan Balsiger remporte le Grand-Prix Juniors.

HOCKEY

CHAMPIONNAT DES MONTAGNES

Groupe A

Fines lames - Hameau 17-3
Sombaille - Mont-Cornu 2-6
Bison - Sabre 4-9
Big Ben - Yankees 10-3
Sagne - Mont-Cornu 0-3
Classement: 1. Mont Cornu 9 points. 2. Fines Lames 6. 3. Sabres 6. 4. Big Ben 3. 5. Sagne 3. 6. Devils 3. 7. Bisons 3. 8. Yankees 1.

Groupe B

Crosettes - Coyotes 4-8
Coyotes - Yankees 3-3
Convers - Sabres 3-9
Flamants roses - Bisons 3-4
Tchums - Devils 4-11
Puck - Coyotes 0-9
Tchums - Hameau 11-1

Classement: 1. Coyotes 7 points. 2. Tchums 6. 3. Flamants Roses 3. 4. Puck 3. 5. Caribou 0. 6. Crosettes 0. 7. Convers 0. 8. Sombaille 0. 9. Hameau 0.

Groupe C

Bernas boys - Swisscom 4-1
Siberians - Gorons 3-5
Fleur de lys - Sibérie 7-6
Sharks - Orforte 5-4
Swisscom - Sharks 6-4

Classement: 1. Bernas Boys 3 points. 2. Gorons 3. 3. Fleur de Lys 3. 4. Swisscom 3. 5. Sharks 3. 6. Orforte 0. 7. Sibérie 0. 8. Siberians 0.

JUDO

DEUXIÈME LIGUE MESSIEURS

CORTAILLOD - YVERDON 7-3

JT Cortaillod: Léonard Jequier (-66kg), Vatthanak Phin (-73kg), David Salm (-81kg), Matthieu Vuille (-90kg), Florian Fritschi (-90kg).

CORTAILLOD - ATTALENS 0-10

JT Cortaillod: Léonard Jequier (-66kg), Colin Droz (-73kg), David Salm (-81kg), David Perret (-90kg), Matthieu Vuille (+90kg).

UNIHOCCY

DEUXIÈME LIGUE GRAND TERRAIN

CORCELLES - LAUSANNE 6-5 (3-2 1-2 2-1)

Corcelles-Cormondrèche: Billod, Schneider; 5. Beaud, Ramsbacher, Chautems, Vuillemin (2), Grandjean (1), R. Beaud, Brun, Mora (1), Rognon, Dreyer, Bigler (2), Kulczyk.
Classement (4 matches): 1. Konolfingen II 11. 2. Corcelles-Cormondrèche 9. 3. Lausanne 7. 4. Schüpfen-Busswil 6. 5. Interlaken 6. 6. Meiersmaad-Schw. 5. 7. Frutigen 5. 8. Höfen 5. 9. Bern Ost 4. 10. Oron-la-Ville 2.

M21

Corcelles - Herzogenbuchsee 11-4

Classement (3 matches): 1. R. Moosseedorf Worblental 9. 2. Corcelles-Cormondrèche 6. 3. Herzogenbuchsee 6. 4. Frutigen 5. 5. Arni 4. 6. Genève 3. 7. Aergera Giffers-Marly 0. 8. Waldenburg 0.

M18

Schüpbach - Corcelles 6-8

Classement (3 matches): 1. Corcelles-Cormondrèche 9. 2. Fribourg 8. 3. Schüpbach 5. 4. Bern 4. 5. Konolfingen 4. 6. Grünenmatt 3. 7. Eggwil 3. 8. Interlaken 0.

M16

Corcelles - Bienne Seeland 3-2

Corcelles - Fribourg 0-7

Classement (4 matches): 1. Fribourg 8. 2. Aigle 6. 3. Corcelles-Cormondrèche 6. 4. Flamatt-Sense 5. 5. Aergera Giffers-Marly 5. 6. Biel-Seeland 2. 7. Lausanne 2. 8. Genève 2. 9. Oron-la-Ville 0.

TROISIÈME LIGUE GRAND TERRAIN

Corcelles - Payerne 1-0

Classement: 1. Aigle 4-7. 2. Gruyère 4-6. 3. Aergera Giffers-Marly II 3-5. 4. Floorball Marly 3-4. 5. Fribourg II 2-3. 6. Avry 4-3. 7. Corcelles-Cormondrèche II 3-2. 8. Payerne 4-2. 9. Grand-Saconnex 3-1. 10. Genève II 4-1.

TIR À L'ARC

CONCOURS INTERNATIONAL 3-D

Albruck-Kiesenbach. Catégorie Arc nu Homme: 2. Edouard von Arx (Geneveys sur Coffrane) 456 points.

GIL ST-ANDRÉ - LA FACE CACHÉE

Scénario et dessins: Jean-Charles Kraehn © Glenat

N° 41



(A suivre)

FEUILLETON

N° 99



Editions Mon Village SA

Helmut et Raymond. Je ne voulais pas t'inquiéter...

- Et?

Son regard s'est aiguïté.

- La blessure à l'oreille, c'est une balle de revolver.

- Tu t'es battu avec eux!

Mais comment...

Elle a l'air perplexe.

- Contrairement à eux, j'ai visé entre les oreilles...

- Tu veux dire que tu les as...

- Ils ne nous embêteront plus.

Son expression hésite entre la joie et l'incrédulité.

- Exprime-toi clairement!

Tu les as tués?

- Oui.

Elle me saute au cou.

- Je n'arrive pas à y croire!

Mais qu'est-ce qui s'est passé? Tu ne risques pas de problèmes avec la police?

Je lui raconte ma sortie à voile, tandis que nous terminons notre petit déjeuner. A la fin elle commente, les yeux brillants:

- Eh bien, je ne me rendais pas compte à quel point tu pouvais être dangereux. En plus, tu as planifié ça comme un truand expérimenté. Je vois mal sur quelle base on pourrait t'accuser: pas de cadavre, pas de meurtre. Le crime parfait.

Je n'aime pas trop le terme. Ai-je vraiment commis un crime, en descendant ces deux salopards? Surtout qu'en réalité, je n'en ai tué qu'un seul. En état de légitime défense qui plus est.

- Il faudra que nous réfléchissions à l'avenir, continue-t-elle, pensive... Mais c'est un peu tôt. J'ai d'abord besoin de digérer la nouvelle... J'ai envie de me promener. Prépare-toi, je t'emmène voir le Bachalpsee.

- C'est loin?

- Oh, une heure peut-être.

- Et on ne va pas se perdre, dans ce brouillard?

- Aucun risque: le chemin est bien marqué et je l'ai fait au moins dix fois.

(A suivre)

Je prends le temps de déposer quelques copeaux du fameux fromage glaronais sur une tranche de pain.

- Non, mais jamais comme ça! s'exclame-t-elle. On ne t'a jamais appris à te servir de Schabziger?

Elle a l'air outrée.

- Ben, j'ai toujours fait de cette manière.

- Alors tu as toujours massacré le fromage! Regarde comment on doit procéder.

Elle saisit le cylindre vert et, délicatement, le gratte avec un couteau de manière à le faire tomber en poudre sur le pain.

- Tu n'as pas intérêt à éternuer avec ta technique. Il y en aurait partout! je remarque.

Elle sourit puis fronce les sourcils.

- Bon, revenons-en à tes discussions avec ton ex. Alors...

A voir ses yeux soudain durs, ce ne serait pas une bonne idée de la tromper. Si jamais j'y songeais.

Mais avant de lui raconter ma soirée de la veille, je lui demande par signes s'il y a des micros.

Elle rit.

- Ça m'étonnerait! C'est un ami qui m'a prêté le chalet pour le week-end. Alors, quel est ce secret qui ne souffre aucune indiscretion?

- Hier soir, je n'étais pas avec mon ex, mais avec

HOROSCOPE

BÉLIER (21.3 - 20.4)

Amour : les relations affectives semblent se détériorer lentement. Pourtant avec un peu de bonne volonté de votre part la tendance s'inversera rapidement. **Travail-Argent** : il est parfois difficile de faire admettre ses choix. Mais est-ce indispensable? Si vous êtes sûr de vous n'attendez pas l'assentiment de vos collègues. **Santé** : bonne résistance.

TAUREAU (21.4 - 21.5)

Amour : vous aurez tous les atouts en main pour vivre un grand amour. Si vous êtes déjà lié, c'est votre conjoint qui sera le bénéficiaire de ce regain de sensualité. **Travail-Argent** : votre charisme et vos compétences vous propulseront sur le devant de la scène. Gardez un peu de temps pour vous occuper de vos finances. **Santé** : tout va bien.

GÉMEAUX (22.5 - 21.6)

Amour : le goût de la découverte au sens large vous donnera des ailes. Vous aurez envie de sortir, de faire des rencontres. **Travail-Argent** : les informations inédites vont vous aider à passer à un stade supérieur. Allez au-devant de ces nouvelles données. **Santé** : rien ne vous résistera aujourd'hui. vous vous sentirez capable de déplacer des montagnes.

CANCER (22.6 - 22.7)

Amour : si vous êtes solitaire, votre magnétisme devrait vous valoir une rencontre qui vous promet des heures brûlantes. **Travail-Argent** : impossible de vous faire tenir tranquille. Vous aurez besoin de mouvements, d'actions, de changements mais cela ne favorisera pas la concentration dans votre travail. **Santé** : tonus et dynamisme.

LION (23.7 - 22.8)

Amour : c'est en famille que seront vécus les moments les plus tendres. La vie affective devient plus calme. **Travail-Argent** : des discussions financières seront bénéfiques, mais ne comptez pas sur l'aide de vos amis. **Santé** : prenez soin de vous.

VIERGE (23.8 - 22.9)

Amour : aujourd'hui, votre instinct ne vous trompera pas, n'hésitez pas à suivre vos intuitions. Vous avez l'art et la manière pour séduire aujourd'hui! **Travail-Argent** : vous aurez du mal à occuper une position centrale dans vos activités. vous vous sentez relégué au second plan. Peaufinez vos projets pour les mois à venir. **Santé** : votre foie a besoin de ménagements.

BALANCE (23.9 - 22.10)

Amour : le calme de votre partenaire vous inquiète... mais vous ne pouvez pas toujours être en phase, admettez-le. **Travail-Argent** : la façon d'agir de certains collaborateurs vous hérisse. Faites en sorte de rester calme, ce n'est pas à vous de faire de commentaires. **Santé** : c'est vraiment le moment de penser à vous, de prendre soin de votre corps.

SCORPION (23.10 - 22.11)

Amour : montrez donc à votre partenaire que vous êtes prêt à sacrifier un peu de votre chère liberté. **Travail-Argent** : vos idées surprendront vos collègues. Profitez de cette énergie pour exposer vos projets à vos supérieurs. **Santé** : oxygénez-vous.

SAGITTAIRE (23.11 - 22.12)

Amour : c'est sûr, votre partenaire sera conquis par votre attitude romantique et toutes vos petites attentions. **Travail-Argent** : vos relations avec votre entourage professionnel manqueront franchement de cordialité. Chacun restera sur sa position, la situation risque d'être bloquée. **Santé** : vous ne manquerez pas de vitalité.

CAPRICORNE (23.12 - 20.01)

Amour : votre ciel amoureux sera provisoirement dans le brouillard. Vous ne saurez plus très bien où vous en êtes. **Travail-Argent** : vous constaterez que l'argent file très vite. Si vous ne voulez pas vous retrouver dans le rouge, gérez mieux vos comptes. Votre activité professionnelle ne sera pas votre préoccupation principale, aujourd'hui. **Santé** : évacuez le stress.

VERSEAU (21.1 - 19.2)

Amour : une sensation de manque pourrait vous rendre irascible. Parlez à cœur ouvert mais avec le plus grand calme. **Travail-Argent** : vous mettrez à profit votre sens du détail pour peaufiner un contrat, une association. Il est temps de penser à faire quelques économies. **Santé** : vous aurez un irrésistible besoin de mouvement.

POISSONS (20.2 - 20.3)

Amour : vous pourriez vous faire de fausses idées à propos d'un enfant ou d'un autre membre de votre famille. **Travail-Argent** : la sécurité que vous recherchez ne pourra pas être obtenue sur le plan professionnel pour l'instant. C'est un secteur où les surprises ne manqueront pas. **Santé** : votre dynamisme fera des envieux.





MÉLISSA THEURIAU
Congé maternité prolongé

Mélissa Theuriau (photo M6) a accouché dernièrement d'une petite Lila. Après Léon, 3 ans, il s'agit du deuxième enfant du couple qu'elle forme avec Jamel Debbouze, son époux depuis 2008. La jeune femme, 33 ans, n'est pas près de revenir à l'antenne. Elle aurait déclaré: «J'ai prévenu M6: je ne suis pas Rachida Dati et je compte bien profiter du bébé». L'heureux papa est lui en



pleine tournée pour son spectacle «Tout sur Jamel».

MICHEL DRUCKER
Parrain des 20 kilomètres de Paris

Après Marie-José Pérec l'an passé, Michel Drucker était le parrain de la 33e édition des 20 km de Paris, organisée dernièrement. «Le sport est la vraie passion de ma vie», a déclaré l'animateur lors d'une conférence de presse, lundi, en présence de l'ancienne championne. «Je suis très fier d'être le parrain de cette belle course, créée par Michel

Jazy, un ami, même si je dois me contenter de donner le départ cette année, vu mes soucis aux genoux, qui m'empêchent de courir.»

ROLAND MAGDANE
Il attend son «Tchao pantin»

«J'ai fait une date de mon one-man-show en français à Miami au printemps. En voyant mon nom sur le fronton d'un théâtre, j'étais comme un gamin, je n'ai pas boudé mon plaisir. Je vais essayer de jouer à Los Angeles et à New York. J'aimerais aussi faire du cinéma. Pour l'instant, je n'ai pas eu mon «Tchao Pantin», comme Coluche. Je pense qu'il y a de la place pour un monsieur aux cheveux blancs autre que François Berléand!»

TSR1

8.10 Télé la question !
8.35 Top Models ⚡
9.00 Ange de feu ★★
Film TV.
10.40 Quel temps fait-il ?
10.55 Les Feux de l'amour
11.40 Les Craquantes
12.10 Plus belle la vie
12.45 Le journal
13.25 Toute une histoire
14.30 The Middle
15.05 Inspecteur Barnaby
Film TV.
16.50 Castle
17.40 Télé la question !
18.05 Le court du jour
se remet au vert
18.10 Top Models ⚡
18.35 La poule aux
oeufs d'or
18.55 Couleurs locales ⚡
19.30 Le journal ⚡

20.10 MAGAZINE

Elections 2011 ⚡

Politique. En direct. 2 h 30. Le grand débat final. Ce grand débat met aux prises plus de quarante candidats au Conseil national.

22.50 Desperate Housewives
Série. Drame. EU. 2010. 2 épisodes.
Tout va bien, ne t'en fais pas. Dans le cadre de sa thérapie, Gabrielle se rend dans la petite ville où elle a grandi. Elle découvre avec surprise que les gens se souviennent d'elle.
0.20 Earl
Un agent très secret.
0.40 Couleurs locales ⚡

TSR2

10.35 Dora l'exploratrice
11.00 Moko, enfant du monde
11.05 Molly Monster
11.10 Quel temps fait-il ?
11.45 tsrinfo
12.55 Quel temps fait-il ?
13.25 Le journal
14.00 Pop-Corn
14.15 Franky Snow
14.40 Glurp Attack
15.05 Glurp Attack
15.30 Astérix le Gaulois ★
Film.
16.35 Titeuf
17.05 Les Simpson
17.55 90210 Beverly Hills : nouvelle génération
18.40 Les Frères Scott
19.30 Le journal ⚡
20.05 Au coeur du sport

20.40 FILM

César et Rosalie ★★★

Comédie dramatique. Fra. 1971. Avec : Yves Montand. Une jolie femme, qui vit avec un homme riche et exubérant, retrouve un amour de jeunesse.

22.35 Le court du jour
22.40 Vincent, François, Paul et les autres ★★★
Film. Comédie dramatique. Fra. 1974. Avec : Serge Reggiani, Yves Montand. Quelques copains, en pleine crise existentielle de la quarantaine, font le point sur leur vie passée et leurs échecs amoureux et professionnels.
0.35 Couleurs locales ⚡

TF1

6.10 Charlie et Lola ⚡
6.20 Charlie et Lola ⚡
Je suis super hyper complètement concentrée.
6.35 Charlie et Lola ⚡
6.45 TFou ⚡
11.00 Secret Story ⚡
12.00 Les douze coups de midi ⚡
13.00 Journal ⚡
13.55 Julie Lescaut ⚡
Film TV. Policier. Fra. 2004. Réal.: Alain Wermus. 1 h 40.
15.35 Père et maire ★ ⚡
Film TV. Sentimental. Fra. 2001. Réal.: Marion Sarraut. 1 h 50.
17.25 Grey's Anatomy
Nouveaux espoirs... (1/2).
18.15 Secret Story ⚡
19.05 Le juste prix ⚡
20.00 Journal ⚡

20.50 SÉRIE

Mentalist ⚡

Policier. EU. 2011. 3 épisodes. Avec : Simon Baker. La réalisatrice Amber Sutherland a été assassinée dans la petite ville de Crane Creek.

23.20 Dexter ⚡
Série. Drame. EU. 2007. Réal.: Marcos Siega. 55 minutes. 11/12. Inédit.
Dexter broie du noir à l'idée que son père serait incapable d'accepter les principes du code de conduite qu'il a développé.
0.15 Dexter ⚡
Ame soeur.

France 2

6.30 Télématin
9.10 Des jours et des vies ⚡
9.30 Amour, gloire et beauté ⚡
10.55 Motus ⚡
11.25 Les z'amours ⚡
12.00 Tout le monde veut prendre sa place ⚡
13.00 Journal ⚡
14.00 Toute une histoire ⚡
15.10 Comment ça va bien ! ⚡
16.15 Rex ⚡
17.05 Côté Match ⚡
17.10 Seriez-vous un bon expert ? ⚡
17.55 On n'demande qu'à en rire ⚡
18.55 N'oubliez pas les paroles ⚡
19.55 La Minute du Chat ⚡
20.00 Journal

20.35 FILM TV

Sélection naturelle ⚡

Suspense. Fra. 2011. Inédit. Avec : Frédéric Diefenthal. Chasseur de têtes, Pirelli est responsable du recrutement d'Antonin, ingénieur en ergonomie.

22.15 Avant-premières ⚡
Magazine. Culturel. Prés.: Elizabeth Tchoungui. 1 h 45.
Invités: Michel Hazanavicius, cinéaste, pour «The Artist»; Bérénice Bejo, comédienne, pour «The Artist»...
0.05 Journal de la nuit ⚡
0.15 Météo 2
0.19 CD'aujourd'hui ⚡
0.20 Des mots de minuit ⚡

France 3

7.10 Ludo ⚡
10.40 La minute des aidants ⚡
10.50 Midi en France ⚡
11.50 12/13 ⚡
13.00 13h avec vous
13.35 Edition de l'outre-mer ⚡
13.45 En course sur France 3 ⚡
14.05 Inspecteur Derrick ⚡
14.55 Questions au gouvernement ⚡
16.15 C'est pas sorcier ⚡
16.45 Talents des cités ⚡
16.50 Slam ⚡
17.30 Des chiffres et des lettres ⚡
18.10 Questions pour un champion ⚡
18.50 19/20
20.00 Tout le sport ⚡
20.10 Plus belle la vie ⚡

20.35 MAGAZINE

Histoire immédiate ⚡

Histoire. 1 h 30. La face cachée de Hiroshima. Le 6 août 1945, la première bombe atomique de l'histoire détruit la ville japonaise de Hiroshima en quelques secondes.

22.30 Soir 3 ⚡
23.00 L'ombre d'un doute ⚡
Magazine. Histoire. Prés.: Franck Ferrand. 1 h 10.
Jack l'Éventreur: son vrai visage.
Le 31 août 1888, une prostituée est retrouvée égorgée et éventrée à Whitechapel, un quartier misérable de Londres.
0.10 Doc 24
1.05 Couleurs outremer ⚡

M6

7.50 Timon et Pumbaa ⚡
Un combat olé olé. - Un pingouin dangereux.
8.15 Phineas et Ferb ⚡
9.05 M6 boutique ⚡
10.05 Parents par accident ⚡
10.45 La Petite Maison dans la prairie ⚡
12.45 Le 12.45 ⚡
13.00 Scènes de ménages ⚡
13.45 Une ville dans le noir ⚡
Film TV.
15.40 Glee ⚡
Vitamine D.
16.30 Glee ⚡
Minorités report.
17.40 Un dîner presque parfait ⚡
18.45 100% Mag ⚡
19.45 Le 19.45 ⚡
20.05 Scènes de ménages ⚡

20.45 MAGAZINE

D&CO, une semaine pour tout changer ⚡

Décoration. 2 h 25. Parents de deux enfants chacun, Pascal et Sophie ont acheté un vieux corps de ferme.

23.10 D&CO, une semaine pour tout changer ⚡
Magazine. Loisirs. 2 h 10. Une maison bien trop petite pour quatre.
Après son divorce, Nelly, 42 ans, comptable, a dû retrouver au plus vite un logement pour elle et ses trois enfants.
1.20 Vanished ⚡
La boîte noire.
2.20 100% Poker ⚡

F5 ARTE

13.00 Princesse Sarah ⚡
Vive les vacances!
13.25 Minuscule ⚡
Cauchemar de papillon.
13.32 Les héros, manger bouger ⚡
Hamac.
13.35 Manger bouger ⚡
13.40 Le magazine de la santé ⚡
14.35 Allô, docteurs ! ⚡
15.10 La loi des lémuriers ⚡
15.40 Planète sous influence ⚡
16.35 Les nouveaux safaris ⚡
Sous des latitudes extrêmes.
17.30 C à dire ?! ⚡
17.45 C dans l'air ⚡
19.00 Arte journal
19.30 Globalmag ⚡
19.55 La nature, c'est génial !

20.40 DOCUMENTAIRE

Les combattants de l'ombre ⚡

Histoire. Fra. 2011. 2 parties. Les difficiles débuts de la Résistance (1939-1941). Alors que de la Pologne à la Grèce, les nazis imposent un nouvel ordre politique.

22.25 Le dessous des cartes ⚡
22.40 Delta
Film. Drame. Hng. 2008. Inédit. Avec : Felix Lajko.
Un jeune homme regagne la nature isolée du delta du Danube après une longue absence.
0.10 People, I Could Have Been and Maybe Am

RTL 9

19.35 Friends Celui qui vit sa vie.
20.05 Friends Celui qui remplace celui qui part.
20.35 Breakdown, point de rupture ★★
Film. Thriller. EU. 1997.
22.15 Turbulences à 30 000 pieds ★
Film. Suspense.

TV5MONDE

19.05 En voyage Maaseik.
19.30 Tout le monde veut prendre sa place
20.30 Journal (France 2)
21.00 Les Oubliées ★★★
21.50 Les Oubliées ★★★
22.45 TV5MONDE, le journal
22.55 Journal (TSR)
23.25 Le point

AB1

18.45 Le Miracle de l'amour
Amour impossible.
19.10 La Fête à la maison
19.40 La Fête à la maison
20.05 La Fête à la maison
Démission d'émission.
20.40 Menace solaire
Film. Fantastique.
22.10 Catch américain : SmackDown

ARD

19.55 Börse im Ersten
20.00 Tagesschau
20.15 Das Ende einer Maus ist der Anfang einer Katze
Film TV. Suspense. All. 2011. Réal.: Stefan Kornatz. 1 h 30. Inédit. ⚡
21.45 Plusminus
22.15 Tagesthemen
22.45 Anne Will ⚡

SF2

17.10 Zambooster
17.20 Hannah Montana
17.45 myZambo
18.05 Best Friends
18.35 Die Simpsons ⚡
19.30 Rules of Engagement
20.00 Robin Hood : König der Diebe ★★
Film. Aventure. ⚡
22.20 Sport aktuell

RAI 1

15.15 La vita in diretta
18.50 L'eredità
20.00 Telegiornale
20.30 Qui Radio Londra
20.35 Soliti ignoti
Jeu. Prés.: Fabrizio Frizzi.
21.10 Me lo dicono tutti
Divertissement. Prés.: Pino Insegno. 2 h 5.
23.15 TG1
23.20 Porta a porta

CANAL ALPHA

19.20 Météo régionale, Objets de culture, Clin d'œil: images fortes de rencontre à travers le pays de l'Arc jurassien
19.30, **20.20**, **21.20**, **22.20** Rediffusion en boucle de la tranche 19h/19h30
20.00, **21.00**, **22.00** Avis de passage

TMC

20.43 Ma maison de A à Z ⚡
20.45 Fan des années 80
Année 1984. ⚡
21.40 Fan des années 80
Année 1985. ⚡
22.30 Fan des années 80
Année 1986. ⚡
23.30 Fan des années 80
Année 1987. ⚡

EUROSPORT

20.25 Open de San Martin
Golf. Circuit américain. Les temps forts.
21.30 Extreme Sailing Series
Voile. A Boston (Massachusetts).
22.00 Yacht Club
22.20 Au contact de la Coupe du monde

RSI 1

20.00 Telegiornale
20.40 Attenti a quei due ⚡
21.05 The Mentalist
Oro rosso. ⚡
22.40 CSI : Miami
23.25 Lotto Svizzero
23.35 Telegiornale notte
23.55 Law & Order : Criminal Intent
Oltre la morte.

ZDF

19.00 Heute ⚡
19.25 Küstenwache
Auf der Kippe.
20.15 Aktenzeichen XY ... ungelöst
Die Kriminalpolizei bittet um Mithilfe.
⚡
21.45 Heute-journal
⚡
22.15 Auslandsjournal
22.45 Der Schwarze Mann
23.15 Markus Lanz

TVE I

15.55 El tiempo
16.00 Biodiario
16.05 Saber y ganar
16.35 Amar en tiempos revueltos
18.15 Ciudades para el siglo XXI
18.45 Camara abierta
19.00 +Gente
21.00 Telediario
2a Edición
22.05 El tiempo

MEZZO

18.15 Gabrieli : Trionfi Sacri
Concert. Classique. 1 h 25.
Direction musicale: Jean Tubéry.
19.40 Intermezzo
20.30 Verbier 2010
Yuja Wang en récital.
22.00 Verbier 2009
Yuja Wang.
23.30 Intermezzo Clips. 30 minutes.

TÉLÉOBJECTIF RÉUSSIR

Boude à **12.00** - **14.00** - **16.00** - **18.00** - **20.00** - **22.00** Coopérative de La Bor: pressoir artisanal. Musiques populaires: Moudon 2011. Free4Style 2011 à Estavayer-le-Lac

CANAL+

19.10 Le grand journal ⚡
20.05 Le petit journal ⚡
20.30 Le grand journal, la suite ⚡
20.50 Harvey Milk
Film. Drame. EU. 2008. Réal.: Gus Van Sant. 2 h 5. Inédit. Avec : Sean Penn, Emile Hirsch. ⚡
22.55 Outrage ⚡

PLANETE

19.00 Faites entrer l'accusé
Jamil Belkacem, l'empoisonneuse.
20.15 Voyage en Inde
Kerala et Maharashtra.
20.40 D'ici demain
Femmes, la fin des clichés?
22.55 Faites entrer l'accusé
Jean-Luc Blanchet, le routard du viol.

SF1

19.00 Schweiz aktuell ⚡
19.25 SF Börse
19.30 Tagesschau
⚡
20.05 Traders
20.50 Rundschau
⚡
21.40 Ziehung des Schweizer Zahlenlotos
21.50 10 vor 10 ⚡
22.35 Kulturplatz
23.05 Syrien : Im Griff des Assad-Clans ⚡

RSI 2

18.30 Nash Bridges
La parata dei killer.
19.20 Sport Adventure
19.45 Lugano/Ambri
Piotta Hockey sur glace.
Championnat de Suisse National League.
En direct.
22.30 Linea Rossa
⚡
23.30 Vincenzo Vela : Lo scultore della libertà

RTPI

16.00 Brasil contacto
16.30 A hora de baco
17.00 Portugal no Coração
19.00 Portugal em directo
20.00 Ler+, Ler Melhor
20.15 Vingança
21.00 Telejornal
22.00 Linha da frente
22.30 Velhos amigos
23.15 Quem quer ser milionário ?

MTV

20.05 Paris Hilton : ma nouvelle amie anglaise
Episode 6.
21.00 Bienvenue à Jersey Shore
21.55 Blue Mountain State
22.20 Blue Mountain State
22.45 South Park
23.15 South Park
23.40 Blue Mountain State

RADIO

La Première

10.06 Rien n'est joué
11.06 Les dicodeurs
12.06 Chacun pour tous
12.09 Les Zèbres
12.30 Journal
13.03 A première vue
14.06 Un dromadaire sur l'épaule
15.06 Histoire vivante
16.06 Aqua concert
17.06 Impatience
18.00 Forum
19.06 Session Paradiso
20.03 Devine qui vient dîner
21.03 Drôles d'histoires
22.03 La ligne de cœur
22.30 Journal
0.03 Aqua concert
1.03 Histoire vivante



ADRESSES UTILES

URGENTES

- Urgences sanitaires et ambulance: 144
- Police: 117
- Feu: 118
- Intoxication: 145
- Urgences pédiatriques (enfants jusqu'à 16 ans, 032 713 38 48

LA CHAUX-DE-FONDS

- Pharmacie de garde
Pharmacie de la Gare, place de la Gare. Lu-sa jusqu'à 19h. Di et jours fériés 9h-13h/15h-19h. En dehors de ces heures, le 144 renseigne
- Dépannage eau, gaz, électricité
032 843 90 00
- Bibliothèque de la ville
Service de prêt, discothèque et salle de lecture: Lu 13h-20h. Ma 10h-20h. Me-je 10h-19h. Sa 10h-16h
- Bibliothèque des jeunes I
Ronde 9 Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h
- Bibliothèque des jeunes II
Président Wilson. Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h
- Ludothèque
Rue de la Serre 16. Lu, ma et je, 15h30-18h30. Fermée durant les vacances scolaires
- Bibliothèque chrétienne
Le Papyrus. Jardinière 90. Ma, je 16h-18h30. Fermée durant les vacances scolaires
- Piscine des Arêtes
Lu 9h-16h. Ma 9h-20h. Me 9h-21h. Je 9h-18h. Ve 9h-21h. Sa 10h-12h/14h-20h. Di 9h-18h
- Contrôle des champignons
Rocher 1. Lu-ve 11h-12h/16h-17h. Sa-di 19h-20h

LE LOCLE

- Pharmacie de garde
Pharmacie du Casino, Daniel-JeanRichard 39. Jusqu'à 19h, en dehors de ces heures: 144
- Dépannage eau, gaz, électricité
032 843 90 00
- Bibliothèque de la ville
Lu-ma-me-ve 14h30-18h30. Je 14h30-20h. Sa 10h-12h
- Bibliothèque des jeunes
Lu-ve 13h30-18h. Sa 10h-12h.
- Ludothèque Casse noisette
Lu, ma, je, ve 15h30-17h30. Sa 9h-11h. Fermée durant les vacances scolaires
- Contrôle des champignons
Côte 35. Sa-di 17h45-18h30. Ma 20h30-21h30. Me-ve sur rendez-vous, 079 204 22 49

JURA BERNOIS

- Pharmacies de garde
Saint-Imier, Pharmacie Pilloud, 032 941 21 94
Tramelan, Pharmacie AmaVita, 058 851 30 29
- Médecins de garde
De la Ferrière à Péry, 032 941 37 37
Tramelan, 032 493 55 55
- Ludothèque
Tramelan. Je 16h-17h30
- Médiathèque
Tramelan, CIP Lu, me 14h-20h. Ma, je 14h-18h. Ve et veille de jours fériés 14h-17h

SAINT-IMIER

- Bibliothèque
Bibliothèque régionale, section jeunes et section adultes. Je-ve 9h-11h. Me-ve 14h-18h
- Mémoire d'ici
Place du Marché 5. Lu, je 14h-18h ou sur rendez-vous, 032 941 55 55
- Ludothèque
Me, ve 15h-18h

SONVILIER

- Bibliothèque communale
Lu 17h30-19h30. Me 16h-18h

RENAN

- Bibliothèque communale
Lu 17h30-19h. Ma, je 15h30-17h

VILLERET

- Bibliothèque communale
Lu 18h-19h. Ma 9h-10h/15h-16h. Je 18h-19h

CORMORET

- Bibliothèque communale
Ma 17h30-18h30. Je 17h-18h

COURTELARY

- Bibliothèque communale
Lu, me 9h30-10h30. Ma 19h20h. Je 15h-16h.

TRAMELAN

- Bibliothèque communale
Lu 17h-19h
- Patinoire des Lovières
Patinage pour le public: Hockey public: Lu, ma, je 9h30-11h45; ve 17h45-19h15. Patinage + hockey: Lu, ma, me, je 13h30-16h30; ve 13h30-16h15

LA NEUVEVILLE

- Bibliothèque communale
Lu-je 16h-18h. Sa 9h-11h
- Ludothèque
Ma-je 16h-18h. Sa 9h30-11h30

JURA

- Pharmacies de garde
Saignelégier, Pharmacie des Franches-Montagnes, 032 951 12 03
Le Noirmont, Pharmacie St-Hubert, 032 953 12 01

SAIGNELÉGIER

- Ludothèque
Hôtel de Ville. Ma 15h15-17h30. Dernier jeudi du mois 18h-19h
- Piscine
Centre de Loisirs. Lu 13h30-21h. Ma-ve 10h-21h. Sa 10h-20h. Di et jours fériés 10h-20h

LE NOIRMONT

- Bibliothèque
Lu 17h-19h. Ma 14h-17h. Ve 8h30-11h30
- Ludothèque
Nouveau collège. Ma 15h-17h

LES BOIS

- Ludothèque
Ancien bureau communal. Premier lu du mois, 15h-17h et

premier ma du mois, 19h-20h

LES GENEVEZ

- Ludothèque
Ancienne halle. Premier je du mois, 16h30-19h

LES BREULEUX

- Ludothèque
Ecole primaire. Le quatrième ma du mois, 19h30-20h et le quatrième me du mois, 13h30-16h30

NEUCHÂTEL

- Pharmacie de service
Pharmacie de la Gare, jusqu'à 20h30. En dehors de ces heures, le 144 renseigne
- Bibliothèque publique et universitaire
Lecture publique: Lu 12h-19h. Ma 10h-19h. Me 12h-19h.

Je 10h-19h. Ve 12h-19h. Sa 9h-17h. Fonds d'étude: Lu-ve 10h-12h/14h-19h. Sa 9h-12h. Salle de lecture: Ma-ve 8h-22h. Sa 8h-17h. Salle Rousseau: lu-ve, sur demande dans la tranche horaire 9h-11h30/14h-17h. Sa, sur rendez-vous

LITTORAL OUEST

- Pharmacie de garde
0800 832 800
- Médecin de garde
079 387 21 00. Je, sa-di 8h-8h. Lu-me, ve 12h-14h/18h-8h

LITTORAL EST

- Pharmacie de garde
0844 843 842
- Permanence médicale
0900 501 501

VAL-DE-RUZ

- Hôpital de Landeyeux
032 854 45 45. Policlinique chirurgicale: Lu-ve 8h-18h30
- Pharmacie de service
Pharmacie Marti, Cernier, 032 853 21 72, dès 18h30
- Médecin de garde
Cabinet de Fontainemelon, 032 853 49 53
Cabinet de Cernier, 032 853 22 77, 032 853 21 24, 032 853 19 64

VAL-DE-TRAVERS

- Médecin de garde
032 888 90 00
- Pharmacie de service
032 888 90 00

AVIS MORTUAIRES

*Quand les forces s'en vont
Quand l'énergie diminue
Ce n'est pas la mort, mais la délivrance.*

Son fils et sa belle-fille
Rolf et Dominique Alder-Torri, à Auvernier,

Son amie
Rose-Marie Meylan, à Neuchâtel,

ainsi que les familles parentes et alliées,
ont le chagrin de faire part du décès de

**Monsieur
Emile ALDER**

qui s'est endormi paisiblement après une vie bien remplie,
dans sa 92e année.

2012 Auvernier, le 2 octobre 2011.

Le dernier adieu a eu lieu dans l'intimité.

La famille remercie la direction et le personnel de la Résidence La Source, à Bôle, pour leur gentillesse et leur dévouement.

Pour honorer sa mémoire, vous pouvez penser à la Ligue Neuchâteloise contre le cancer, CCP 20-6717-9, mention «deuil Emile Alder».

Adresse de la famille: Rolf et Dominique Alder-Torri
Chemin des Vanels 21
2012 Auvernier

Le présent avis tient lieu de faire-part. 028-693640


**Monsieur
Carlo PIGNATARO**

nous a quittés le 9 octobre 2011, plongeant sa compagne, sa famille et ses amis dans le deuil.

Un moment de recueillement a eu lieu dans l'intimité de ses proches, le mardi 11 octobre.

Adresse de la famille: Madame Yvette Müller
Berthoudes 70, 2000 Neuchâtel

Cet avis tient lieu de lettre de faire part. 028-693743



ont la profonde tristesse de faire part du décès de

**Monsieur
Charles WYSSENBACH**

papa de Jeannine Jeanneret, travaillant au sein de l'entreprise familiale.
Nos chaleureuses pensées vont à sa famille et à ses proches. 028-693750

REMERCIEMENTS

Romain



vous remercie pour le soutien apporté à ses sœurs, ses parents et proches lors de cette douloureuse épreuve.

Romain a quitté le chemin de notre monde, ce 2 septembre 2011, accidentellement. Il a rejoint le chemin de son frère Jeremy, parti le 7 novembre 1994.

Bon voyage dans un nouveau monde à tous les deux.

A nos fils et frères Romain et Jeremy

Famille Quinche Un clin d'œil au Morigan
Rue des Flamands 24
2525 Le Landeron. 028-693641

AVIS MORTUAIRES

Je vais rejoindre ceux que j'ai aimés

La famille, les amis et connaissances en Suisse et en France ont le chagrin de faire part du décès de

**Madame
Gilberte PLANCHES**
née Vieille

leur très chère tante, grand-tante, marraine et amie, enlevée à leur tendre affection dans sa 98e année.

Le Locle, le 8 octobre 2011.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité.

Repose en paix

Domiciles de la famille:
Marylise Kaenel-Vieille, Les Roths 2, 2105 Travers
Daniel Vieille, Hintere Dorfstrasse 14, 3257 Grossaffoltern

Un merci tout particulier au personnel de La Résidence, Côte 24 unité 6, pour son dévouement.

Le Conseil d'administration, la direction, les collaboratrices et les collaborateurs de IBC Insurance Broking Consulting ont la tristesse de faire part du décès de

**Madame
Ilse GIROLAMI**

maman de Marco, leur fidèle membre de direction et directeur de la succursale de Neuchâtel, ainsi que grand-maman de Laura, collaboratrice auprès de la direction à Lausanne


Ils expriment, ainsi qu'à toute la famille, leurs sincères condoléances. 028-693725

L'Amicale des Vecchio's de la Rondinela a la tristesse de faire part du décès de

**Madame
Ilse GIROLAMI**

maman de Marco, membre de la société 028-693690

IN MEMORIAM



Roger ZOSSO
2001 – 2011

Mon p'tit papa, j'ai été fière d'être ta fille. Et toi, tu étais en admiration devant tes deux petites-filles. Malheureusement le destin n'a pas souhaité de te faire connaître tes trois arrière-petits-fils (Isaia, Even et Aidan).

Dix ans se sont écoulés et tu nous manques toujours autant. Que tous ceux qui t'ont connu et aimé aient une pensée pour toi.

Ta fille et sa famille 028-693589



Serge BERCHIER
12.10.2010 – 12.10.2011

Une année que tu nous as quittés époux et papa chéri. Un petit crabe sournois a eu raison de ton grand cœur, de ta générosité, de ta jovialité! Tu nous manques chaque jour un peu plus.

Ton épouse, tes enfants et ta famille 028-693654

AVIS MORTUAIRES

Ses enfants, les familles parentes et alliées,
ont la douleur de faire part du décès de

Madame Marthe BADER

née Henchoz

survenu le 7 octobre 2011 à la Résidence des Trois-Portes, à Neuchâtel,
dans sa 92e année.

L'incinération a eu lieu dans la plus stricte intimité.

Adresse de la famille: Pierre-Alain Neuenschwander
Route de Fontanivent 32
1822 Chernex

Un merci tout particulier s'adresse à la direction et au personnel
de la Résidence des Trois-Portes pour leur dévouement
et leur accompagnement constant.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

028-693687

LA CHAUX-DE-FONDS

Monsieur et Madame Alain et Eva Delachaux-Ehokji à Onex
Vanessa Delachaux
Julien Delachaux
Charles Delachaux

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part
du décès de

Madame Yvette DELACHAUX

née Courvoisier

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, parente et amie,
enlevée à leur tendre affection dans sa 82e année.

La Chaux-de-Fonds, le 11 octobre 2011.

La cérémonie sera célébrée le vendredi 14 octobre à 11 heures
au Centre funéraire.

Yvette repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Ch. François-Chavaz 111, 1213 Onex

Un grand merci aux personnes qui ont soutenu et entouré notre maman
ses dernières années.

Le Tennis-Club Le Locle

a la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Georges SCHEIBLER

papa de son comptable, Monsieur Marcel Scheibler

Les membres du comité présentent à la famille leur profonde sympathie.



Association suisse des organes officiels de contrôle des champignons

Le groupement romand VAPKO a appris avec tristesse le décès de

Monsieur Georges SCHEIBLER

membre d'honneur

ancien président du Conseil central (1982-1985)

ancien président du Groupement romand (1974-1985)

A sa famille, il exprime sa plus profonde sympathie et la reconnaissance
d'avoir pu bénéficier de son immense savoir mycologique.

028-693676

La Société de mycologie des Montagnes neuchâteloises et la Société de mycologie du Val de Morneau

ont le profond regret d'annoncer le décès de

Monsieur Georges SCHEIBLER

membre d'honneur de la SMMN

ancien président technique des sociétés et rédacteur
du bulletin pendant 40 ans

Nous garderons de Georges un souvenir lumineux
de son incroyable connaissance des champignons et lui disons
encore merci pour tout ce qu'il nous a appris.

Nous présentons à son épouse Cécile et sa famille
toute notre sympathie.

132-247041

NÉCROLOGIE LES BOIS

Madeleine Cattin-Moureau

Frappée par un mal sournois, Madeleine Cattin aura lutté et gardé espoir jusqu'au moment où ses forces l'abandonnèrent définitivement. Le 16 septembre, entourée des siens, elle s'en est allée à la Chrysalide à La Chaux-de-Fonds, à l'âge de 63 ans.

Troisième d'une famille de huit enfants, Madeleine Cattin a vu le jour le 26 mars 1948 à Vaufray, en France voisine. En 1964, elle arrive aux Bois où réside une de ses cousines. Elle travaillera à la succursale Lang, aux Rosées, à deux pas de la maison de Charly Cattin qu'elle épousera le 28 juin 1968. Patricia et Laurence scelleront le bonheur des jeunes parents.

Débordante d'énergie, la défunte sera la

secrétaire appréciée de l'entreprise Raymond Beaumann puis, dès 1979, et jusqu'à cette année encore, secrétaire de direction du Bureau des personnes morales aux Breuleux. Membre de la Fémina et des samaritains durant quelques années, ses compétences, sa disponibilité et son amabilité feront aussi le bonheur de nombreuses sociétés.

Toutefois, ce qu'elle aimait par-dessus tout était le temps passé auprès de sa famille. Elle chérissait ses quatre petits-enfants. Discrète mais appréciant la compagnie, Madeleine Cattin avait un sens inné de l'accueil. S'occuper de son jardin était un autre domaine qu'elle appréciait, ainsi que les balades dans la nature franc-montagnarde ou valaisanne. ◉

AVIS MORTUAIRES

CERNIER

Son épouse:

Michèle Hotz-Loeffel, à Cernier;

Ses enfants et petits-enfants:

Patrick Hotz, à Cortaillod;

Déborah Hotz et son ami David,

Matthew Hotz,

leur maman Ariane Hotz;

Brigitte Siffert-Hotz, à La Chaux-de-Fonds;

Léonie Siffert, son papa André Siffert,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,
ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur Paul HOTZ

enlevé à leur tendre affection, dans sa 73e année.

2053 Cernier, le 11 octobre 2011.

(J.-P Zimmermann 28a)

La cérémonie d'adieu aura lieu à la chapelle du Centre funéraire
de Beauregard, à Neuchâtel, vendredi 14 octobre à 14 heures, suivie
de l'incinération.

Paul repose au pavillon du cimetière de Beauregard, à Neuchâtel.

En lieu et place de fleurs, vous pouvez penser, à Fondation
La Chrysalide, Centre de soins palliatifs, à La Chaux-de-Fonds,
CCP 23-346-4, avec mention deuil Paul Hotz.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

028-693722

L'Espace Nordique Erguel

a la profonde tristesse d'annoncer le décès de

Monsieur Paul HOTZ

responsable du centre nordique Bugnenets-Savagnières
durant de nombreuses années

Le comité présente toutes ses condoléances à sa famille.

028-693753

La direction et le personnel Groupe E

ont le grand regret de faire part du décès de

Monsieur Paul HOTZ

papa de Monsieur Patrick Hotz
collaborateur Groupe E

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Délai: jusqu'à 19 heures

Remise des textes

jusqu'à 17 heures du lundi au vendredi
PUBLICITAS
tél. 032 729 42 62
fax 032 729 42 59

dès 17 heures, week-end et jours fériés
L'EXPRESS
tél. 032 723 53 97
fax 032 723 53 79
e-mail: carnet@limpartial.ch

NEUCHÂTEL

Collision à l'intersection

Lundi à 17h25, une voiture conduite par un habitant du Pâquier, âgé de 19 ans, circulait sur la rue des Deures, à Neuchâtel, en direction nord. A l'intersection avec la rue du Tombet, l'avant du véhicule est entré en collision avec une voiture conduite par un habitant de Fleurier, âgé de 35 ans, lequel circulait sur la rue du Tombet en direction Est. Blessé, le premier conducteur a été acheminé à l'hôpital Pourtalès au moyen d'une ambulance du SIS de Neuchâtel. ◉ COMM

COUVET

Choc entre deux autos: un blessé

Hier vers 13h20, une voiture, conduite par un habitant de Couvet de 49 ans, circulait sur la rue J.-J.-Rousseau, à Couvet, en direction sud. A l'intersection avec la rue du Progrès, une collision se produisit avec une auto conduite par un habitant de Pesieux, âgé de 19 ans, lequel circulait sur la rue du Progrès en direction Est. Blessé, ce dernier conducteur a été conduit à l'hôpital du Val-de-Travers à Couvet. ◉ COMM

ÉTAT CIVIL

Montagnes neuchâteloises

Mariages. – 30.09. Erard, Romain et Monnet, Natacha Barbara Alice. 07.10. Röthlin, Anton et Pellaton, Cindy; Schreiner, Roland Henri et Jeanneret-Grosjean, Isabelle Claudine; Jobin, Baptiste Alexis et Bueche, Caroline. 08. Resse, Xavier Jean et Franconeri, Antonella; Othenin-Girard, Didier et Zaugg, Pasqua; Wittwer, John Jean-Pierre et Vuille, Myriam Yvonne.

Décès. – 27.09. Oberli, Lucie Hélène, 1927, épouse de Oberli, Georges André. 28. Clémence, Marie Thérèse, 1925. 29. Simon-Vermot, René Victor, 1921; Jean-Mairet, Willy Ernest, 1926, époux de Jean-Mairet, Germaine Edith. 30. Goley, Louis Paul, 1936. 01.10. Lecoultré, Mireille Léa, 1920. 04. Perret, Blanche Nelly, 1914. 05. Rindisbacher, Raymonde Yvette, 1935; Leuba, Elia, 1960; Chatelain, Pierre André Edgar, 1933, époux de Chatelain, Zoëe Henriette.

SOCIÉTÉS LOCALES

LE LOCLE

CAS-Sommartel

Samedi 15 et dimanche 16 octobre,
Gardiennages, au Fiottet:
Michael Schaefer; à Roche-Claire:
Sandrine Seidel

Club jurassien, section Col-des-Roches

Samedi 15 octobre, entretien des nichoirs
(en cas de pluie s'adresser à C. Monnier).
Départ du Parking TCS, 13h30.

Union chorale & Echo de l'Union

Samedi 15 et dimanche 16 octobre,
week-end de chant SCNN

Unia - groupe des aînés

Mercredi 19 octobre, 14h30, grande salle
Unia, Crêt-Vaillant 19, assemblée générale

Le mot caché

Solution

Le mot caché à former de la grille
avec les lettres inutilisées est:

AUTOCOAT



AIR DU TEMPS
MARJORIE SPART

Une histoire de casque

Le port du casque est à la mode. Il n'y a pas de doute. Et je ne parle pas ici des cyclistes, motards ou autres sportifs que la raison pousse à être prudents.

Les casques sont à la mode: pour écouter de la musique. Terminé les discrets écouteurs que l'on glisse dans ses appendices auditifs. Place aux volumineux cache-oreilles musicaux! Porter de tels engins indique sans détour: «Attention, cette personne a glissé dans un monde autistique.» Cet effet casque se propage, à en croire une nouvelle mode directement importée d'Angleterre, dans les boîtes de nuit. Paraît que c'est plus fun de passer une soirée entre amis, dans un bistrot, avec un casque

vissé sur le ciboulot pour écouter une musique qui de toute façon nous fait éclater les tympans... Quand on y pense, il s'agit simplement de proposer des soirées adaptées à ce nouveau public, déjà coupé du monde.

Encore plus fort, ces mêmes écouteurs se sont invités dans les salons. Je connais même un gars et une fille qui en ont fait l'acquisition. Et tout autistes qu'ils sont, au moins maintenant, ils ne perdent plus une miette de leurs séries TV préférées lorsque passent les trains marchandises. Ce petit confort permet de relativiser le fait qu'on a l'air con. N'est-ce pas, mon chéri? ☉

LA PHOTO DU JOUR

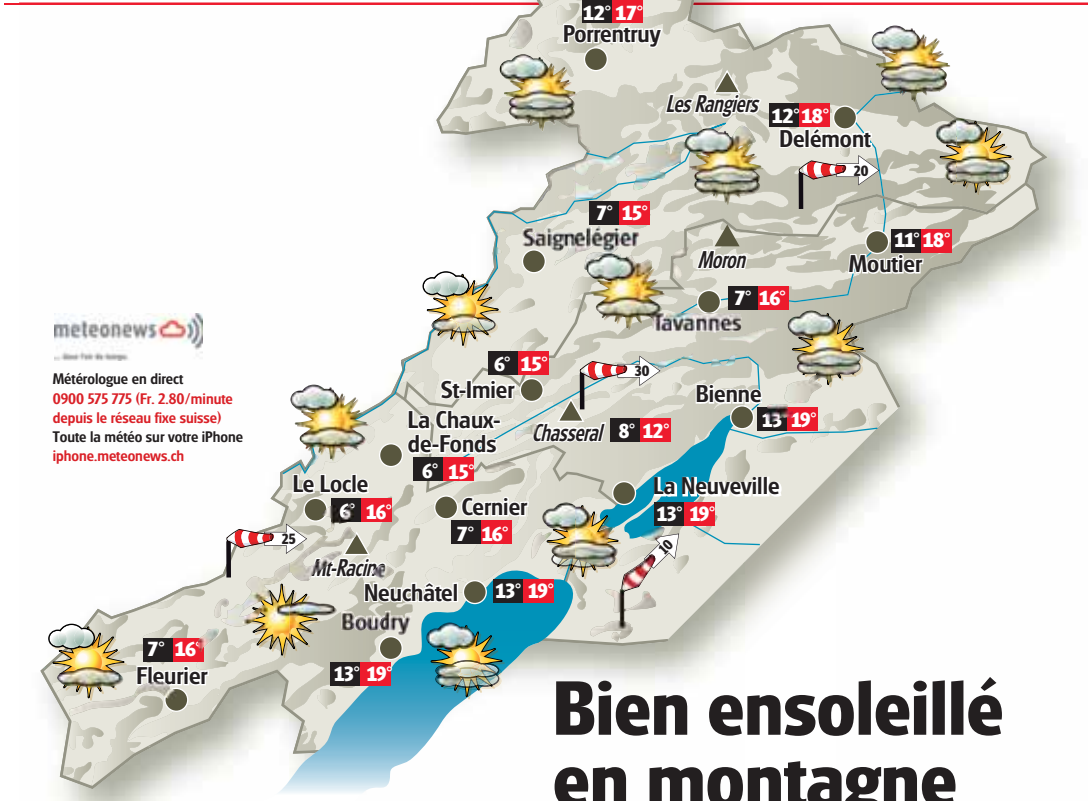
Un danseur se prépare en vue du mariage du roi du Bhoutan, Jigme Khesar Namgyal Wangchuck. KEYSTONE



LA MÉTÉO

Lever **07h46**
Coucher **18h53**

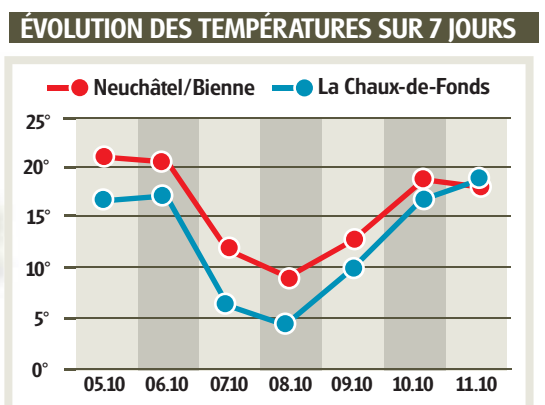
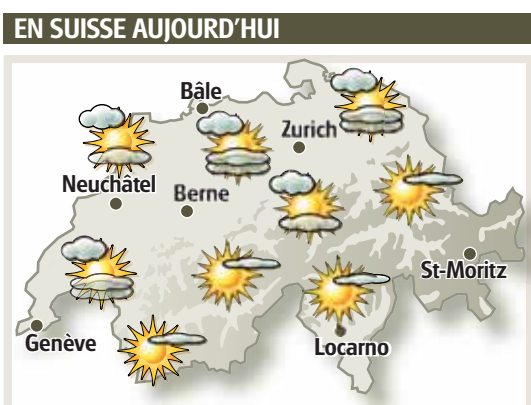
Lever **18h40**
Coucher **08h10**



Bien ensoleillé en montagne

Le stratus sera à nouveau de la partie ce mercredi matin dans nos régions jusque vers 1000 à 1200 mètres d'altitude, puis il devrait se dissiper en bonne partie dans l'après-midi. Le soleil l'emportera sinon très largement du matin au soir malgré quelques voiles d'altitude. Il fera toujours doux pour la saison, notamment dans le Jura. Le même type de temps est attendu jusqu'en fin de semaine.

Lac	Température de l'eau	Direction et vitesse du vent	Niveaux des lacs
Neuchâtel	18°	Sud-ouest 1 à 2 Bf	429.31 m
Bienne	17°	Sud-ouest 1 à 3 Bf	429.42 m
Niveau du lac des Brenets:			751.27 m



PRÉVISIONS À QUATRE JOURS POUR L'ARC JURASSIEN

JOUR	Température (1000m)	FIABILITÉ
JEUDI	11° - 16°	9/10
VENREDI	10° - 15°	9/10
SAMEDI	7° - 16°	8/10
DIMANCHE	6° - 17°	7/10

SUDOKU N° 159

Complétez la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9. Ils doivent obligatoirement figurer une seule fois dans chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3x3. Solution dans notre prochaine édition.

Solution de la grille précédente n° 158

5	7	3	2	8	6	9	1	4
8	2	9	4	7	1	6	5	3
6	1	4	5	3	9	7	8	2
7	6	2	8	4	5	1	3	9
4	8	1	9	2	3	5	7	6
3	9	5	1	6	7	4	2	8
1	3	6	7	9	8	2	4	5
9	4	7	3	5	2	8	6	1
2	5	8	6	1	4	3	9	7

Difficulté 2/4

	3		7	9		5		
	7	6		1				
		4						
7	2		8		9			3
5			1		2		4	9
						2		
				6		4	3	
		8		5	4		1	

Grille proposée par la filiale informatique de gestion **Hes·SO**

LA MÉTÉO DES PLAGES DE MÉDITERRANÉE

